



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica 1 od 165

Obrazac je namijenjen da pomogne pri prijavi novog studijskog programa. Ispunjen obrazac dostaviti prilikom prijave novog studijskog programa. Provjeru kompletnosti elaborata i usklađenosti stečene akademske titule sa Pravilnikom o korištenju akademskih titula i sticanja naučnih i stručnih zvanja na visokoškolskim ustanovama u Kantonu Sarajevo vrši Služba za nastavu Univerziteta u Sarajevu.



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica 2 od 165

UNIVERZITET U SARAJEVU - FILOZOFSKI FAKULTET

ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI

NASTAVNI PLAN I PROGRAM
(izmjene i dopune)

Akademski 2025/2026. godina

DRUGI CIKLUS STUDIJA

Sarajevo, 2025. godina



**UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa**

Obrazac SP1

Stranica 3 od 165

**NASTAVNI PLAN I PROGRAM ODSJEKA ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
(izmjene i dopune)**

**II CIKLUS JEDNOPREDMETNOG I DVOPREDMETNOG STUDIJA
(2025/2026. studijska godina)**

Komisija za provođenje postupka interne programske evaluacije:

1. Prof. dr. Amela Ljevo-Ovčina, vanredna profesorica
2. Prof. dr. Adijata Ibrišimović-Šabić, vanredna profesorica, predsjednica Komisije
3. Dženana Hajdarpašić, MA, viša asistentica



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica 4 od 165

SADRŽAJ

1. Uvod	6
1.1. O instituciji koja predlaže program (misija, vizija, strategija i institucionalni okvir)	6
1.1.1. Organizacija Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta	8
1.1.2. Odsjek za slavenske jezike i književnosti	8
1.2. Razlozi za izmjene i dopune studijskog programa na II ciklusu studija	9
1.3. Procjena značaja izmjena i dopuna studijskog programa 2019/2020. godina na II ciklusu studija Odsjeka za slavenske jezike i književnosti s obzirom na potrebe tržišta rada u javnom i privatnom sektoru	11
1.4. Usklađenost s misijom Univerziteta i strategijom predlagača studijskoga programa kao i sa aktuelnim strateškim dokumentom Univerziteta	12
1.5. Uporedivost studijskog programa II ciklusa studija s programima akreditiranih srodnih studijskih programa u Bosni i Hercegovini i zemljama Evropske unije	14
1.6. Mogućnosti mobilnosti studenata u domaćem i međunarodnom prostoru visokog obrazovanja	14
1.7. Povezanost sa lokalnom zajednicom	15
1.8. Usklađenost sa zahtjevima strukovnih udruženja	16
1.9. Mogući partneri izvan visokoškolskog sistema	17
2. Opći dio / Osnovni podaci o studijskom programu	18
2.1. Naziv programa, tip, nivo, cilj i nositelj programa	18
2.2. Naučna polja kojima pripada predloženi studijski program	19
2.3. Organizacija i trajanje studijskog programa te minimalan broj ECTS bodova potrebnih za završetak studija	19
2.4. Jezik na kojem se izvodi studijski program	21
2.5. Odgovarajući i transparentni selekcijski postupci za upis na studijski program	21
2.6. Kvalifikacije koje se stječu po okončanju programa (uz direktno izraženu vezu s kvalifikacijskim okvirom)	22
2.7. Analiza mogućnosti zapošljavanja po završetku studijskih programa koja uključuje mišljenje ili službeno objavljene dokumente organizacija vezanih za tržište rada o primjerenosti predviđenih kvalifikacija koje se stječu završetkom studija	23
2.8. Prohodnost studija	25
2.9. Skala bodovanja i ocjenjivanja	25
2.10. Osiguranje kvaliteta	26
3. Opis studijskog programa	27
3.1. Ishodi učenja na nivou studijskog programa definirani u skladu sa zahtjevima strukovnih udruženja i tržišta rada, nastavkom školovanja, općim društvenim potrebama i standardima kvalifikacijskog okvira	27
3.1.1. Ishodi učenja na nivou jednopredmetnog studijskog programa Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer	28
3.1.2. Ishodi učenja na nivou dvopredmetnog studijskog programa Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer i Druga studijska grupa	29



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica 5 od 165

3.2. Popis obaveznih i izbornih predmeta s brojem ECTS bodova i brojem kontakt sati nastave potrebnim za njihovu izvedbu.....	31
3.2.1. Obavezni i izborni predmeti jednopredmetnog studija Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer.....	31
3.2.2. Obavezni i izborni predmeti dvopredmetnog studija Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer i Druga studijska grupa.....	32
3.3. Struktura studija i uslovi upisa u naredni semestar.....	33
Nastavni plan i program Odsjeka za slavenske jezike i književnosti (izmjene i dopune) – II ciklus jednopredmetnog studija.....	35
Nastavni plan i program Odsjeka za slavenske jezike i književnosti (izmjene i dopune) – II ciklus dvopredmetnog studija.....	39
3.4. Popis ili uslovi izbora predmeta koje student može izabrati s drugih studijskih programa.....	43
3.5. Načini dokumentovanja 30 ECTS praktične nastave.....	43
3.6. Informacije o načinu završetka studija.....	45
4. Opis svakog predmeta na studiju.....	47
4.1. Opis svakog predmeta na jednopredmetnom studiju <i>Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer</i>	47
4.2. Opis svakog predmeta na dvopredmetnom studiju <i>Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer i Druga studijska grupa</i>	103
5. Usklađenost predloženog nastavničkog studijskog programa sa Uputstvom Ministarstva za obrazovanje, nauku i mlade KS.....	158
6. Learning Outcomes of the Study Programme Defined in Accordance with the Requirements of Professional Associations, the Labour Market Demands, Further Education, General Social Needs, and the Qualifications Framework Standards.....	162
6.1. Learning Outcomes of the Single-Major Study Programme Russian Language and Literature – Teaching Track.....	162
6.2. Learning Outcomes of the Double-Major Study Programme Russian Language and Literature – Teaching Track and Another Study Group.....	164



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica 6 od 165

1. Uvod

1.1. O instituciji koja predlaže program (misija, vizija, strategija i institucionalni okvir)

Univerzitet u Sarajevu – Filozofski fakultet osnovan je 1950. godine i od tada igra ključnu ulogu u obrazovanju kadrova u oblasti humanističkih i društvenih nauka. Njegova osnovna djelatnost je organiziranje nastavno-naučnog i naučnoistraživačkog rada kojim se obrazuje kadar visoke stručne spreme, stručnog stepena specijaliste te naučnog stepena magistra nauka i doktora nauka. Od akademske 2005/2006. godine Fakultet je prešao na bolonjski sistem studiranja, usklađujući obrazovne programe sa evropskim standardima u visokom obrazovanju, a matične oblasti koje se na njemu izučavaju su: filozofija, sociologija, etnologija, historija, historija umjetnosti, arheologija, pedagogija, specijalna pedagogija, psihologija, filologija, lingvistika, primijenjena lingvistika, metodika nastave, književna historija, te bibliotečke i informacijske nauke. Kroz multidisciplinarni pristup nastavi i istraživanjima, Fakultet kontinuirano doprinosi razvoju savremenog bosanskohercegovačkog društva.

<https://ff.unsa.ba/index.php/bs/javnost-rada-vijece>

Misija

Univerzitet u Sarajevu – Filozofski fakultet ima odgovornost da kroz nastavno-naučni proces i istraživački rad obrazuje sposobne, kreativne i međunarodno kompetentne kadrove u svim oblastima u kojima djeluje. Fakultet je predan osposobljavanju svojih studenata za profesionalno i kvalitetno izvršavanje zahtjevnih zadataka moderne privrede, kako od interesa za Bosnu i Hercegovinu, tako i u širem evropskom i svjetskom političkom, društvenom, humanističkom i kulturnom kontekstu. Poseban naglasak je na promoviranju etičkih i društveno odgovornih vrijednosti.

<https://www.ff.unsa.ba/index.php/bs/pocetna-bs/misija-i-vizija-fakulteta>

Vizija

Abdumomčinović



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica 7 od 165

Vizija Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta jeste obrazovanje kadrova koji će biti nosioci razvoja Bosne i Hercegovine, utemeljeno na inovacijama, istraživanjima i akademskoj izvrsnosti. Kroz naučni i istraživački rad, Fakultet potiče stvaranje novih rješenja i kreativnih ideja, te djeluje kao oslonac održivog razvoja Bosne i Hercegovine.

<https://www.ff.unsa.ba/index.php/bs/pocetna-bs/misija-i-vizija-fakulteta>

Strateški prioriteti i institucionalni okvir

Strategija razvoja Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta posebnu pažnju posvećuje postizanju izvrsnosti u šest ključnih oblasti: internacionalizaciji (međunarodnoj saradnji), nastavnom procesu, stabilnosti poslovanja, naučnoistraživačkom radu, unapređenju umjetnosti, kulture i sporta, te informatizaciji i upravljanju kvalitetom. Kroz šest navedenih područja poseban fokus će biti na jačanju multidisciplinarnosti i interdisciplinarnosti te ostvarivanju četvrte misije modernih uspješnih i prepoznatljivih univerziteta – socijalne inovacije: jasan i prepoznat pozitivni utjecaj na društveno-ekonomska i politička kretanja, a putem stvaranja prostora za uključivanje svih, a posebno marginaliziranih društvenih grupa, te putem jasnog i otvorenog javnog angažmana, promoviranja etičke i društvene odgovornosti. U procesu strateškog planiranja unutar svakog navedenog područja postavljeni su strateški ciljevi iz kojeg su derivirani operativni ciljevi i aktivnosti.

https://www.unsa.ba/sites/default/files/dodatak/2019-05/Strategija%20razvoja%20UNSA_30042019_lektorisano.pdf

Ciljevi Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta su i modernizacija cjelokupnog društva, delokalizacija visokog obrazovanja te briga za dobrobit društva i pojedinca u njemu. Kroz jasno definiranu misiju, viziju i strateške ciljeve, Univerziteta u Sarajevu – Filozofski fakultet potvrđuje svoju ulogu vodeće institucije u oblasti humanističkih i društvenih nauka u Bosni i Hercegovini. Posvećenost obrazovanju, istraživanju i doprinosu zajednici čini Fakultet ključnim akterom u razvoju savremenog društva.



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa

Obrazac SP1

Stranica 8 od 165

1.1.1. Organizacija Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta

Pored nastavnog, naučnog i naučnoistraživačkog rada, na Fakultetu se obavljaju i poslovi stručnog obrazovanja i usavršavanja, priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija, provjera znanja kako iz maternjeg (bosanskog, hrvatskog i srpskog jezika) tako i iz stranih jezika (engleskog, njemačkog, francuskog, italijanskog, španskog, latinskog, grčkog, arapskog, turskog, perzijskog, ruskog, češkog, slovenskog, poljskog, japanskog), dopunskih ispita, prevodilačkog rada, lektoriranja, pedagoškog obrazovanja, izdavačke djelatnosti i stručnog rada u skladu sa zakonom.

Nastavno-naučni proces odvija se na četrnaest odsjeka i jednoj samostalnoj katedri: Odsjek za anglistiku, Odsjek za arheologiju, Odsjek za bosanski, hrvatski i srpski jezik, Odsjek za filozofiju, Odsjek za germanistiku, Odsjek za historiju, Katedra za historiju/povijest umjetnosti, Odsjek za književnosti naroda Bosne i Hercegovine, Odsjek za komparativnu književnost i informacijske nauke, Odsjek za orijentalnu filologiju, Odsjek za pedagogiju, Odsjek za psihologiju, Odsjek za romanistiku, Odsjek za slavenske jezike i književnosti i Odsjek za sociologiju. Nastavno-naučni proces moguće je pratiti na jednopredmetnim i dvopredmetnim studijskim programima na I, II i III ciklusu studija.

1.1.2. Odsjek za slavenske jezike i književnosti

Odsjek za slavenske jezike i književnosti razvio se iz Katedre za ruski jezik i književnost koja je osnovana akademske 1961/1962. godine. Po prirodi svoga programa i naučnih disciplina, Katedra je bila tijesno povezana sa tadašnjom Katedrom za srpskohrvatski/hrvatskosrpski jezik, a od samog početka radila je na uključivanju drugih slavenskih jezika u svoj nastavni program. Ova nastojanja rezultirala su otvaranjem lektorata poljskog jezika, čime je proširen nastavni i istraživački okvir. Katedra je također od samog početka sarađivala s drugim katedrama za strane jezike i književnosti, čime je poticala interdisciplinarnost i međunarodnu saradnju.

Katedra 1972. godine prerasta u Odsjek za slovenske jezike i književnosti, uz mogućnost kombiniranja s drugim studijskim grupama Filozofskog fakulteta. Razvoju Odsjeka od 90-ih

Prof. dr. Milan Tabaković



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa

Obrazac SP1

Stranica 9 od 165

godina do danas posebno su doprinijeli prof. dr. Ilijas Tanović, prof. dr. Marina Katnić-Bakaršić, prof. dr. Nazif Kusturica i mr. Safet Kešo. U projektima razvoja studija slavenskih jezika i književnosti otvoreni su lektorati za izučavanje drugih slavenskih jezika i književnosti. U oktobru 2008. godine održana je inauguracija lektorata za izučavanje češkog jezika i kulture, u oktobru 2015. lektorata za slovenački jezik. Studijske 2020/2021. ponovo je otvoren lektorat za poljski jezik, čime je dodatno obogaćena ponuda studija slavenskih jezika. Studentima/studenticama Filozofskog fakulteta i Univerziteta u Sarajevu Odsjek pruža brojne prilike se za akademski razvoj kroz kurseve, ljetne škole, stipendije, programe razmjene i studiranje u zemljama slavenskog govornog područja.

Odsjek je dugo bio jedini ove vrste u bosanskohercegovačkom akademskom prostoru a danas zauzima vodeću poziciju u području nastavno-naučnog rada u oblasti slavenskih jezika i književnosti. To je rezultat pažljivog izbora nastavnog i saradničkog kadra, kontinuiranog inoviranja sadržaja i oblika nastave, te više od pedeset godina predanog rada na unapređenju studija. Danas Odsjek čine ugledni profesori i saradnici, među kojima su akademkinja dr. Marina Katnić-Bakaršić, dr. Adijata Ibrišimović-Šabić, dr. Amela Ljevo-Ovčina, Dženana Hajdarpašić, MA, i Jelena Bavrka, MA. Na Odsjeku rade i četiri lektora strana državljanina (lektor za češki, ruski, slovenski i poljski jezik): mr. Blanka Zahajská, dr. Pavel Ocepek, dr. Ilia Tiapkov i dr. Paulina Janssen. Pored toga, u nastavno-naučni proces na Odsjeku uključene su kolegice i kolege sa drugih odsjeka Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta a česta su gostovanja profesora sa visokoškolskih ustanova (slavističkih katedri i instituta) izvan Bosne i Hercegovine.

Odsjek se ponosi svojom tradicijom i doprinosom razvoju slavističkih studija u regiji, već dugi niz godina pružajući studentima/studenticama i istraživačima/istraživačicama motivirajuće akademsko okruženje te brojne mogućnosti za profesionalni i lični rast.

1.2. Razlozi za izmjene i dopune studijskog programa na II ciklusu studija

Odsjek za slavenske jezike i književnosti Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta u saradnji sa Fakultetom za književnosti i jezike Univerziteta u Poitiersu planira pokrenuti



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica **10** od
165

novi master studij *Primijenjena interkulturalna filologija* u okviru projekta dvojnih diploma. Ovaj program uključuje obaveznu jednosemestralnu mobilnost, pri čemu studenti/studentice iz Francuske provode 2. semestar na Odsjeku za slavenske jezike i književnosti Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta, dok studenti/studentice iz Bosne i Hercegovine u 3. semestru pohađaju *Master program primijenjenih stranih jezika (Master Langues étrangères appliquées – LEA)*, smjer *Višejezičnost, primijenjeno prevođenje i kulturna ekonomija (Multilinguisme, Traduction Appliquée et Économie Culturelle – MultiTÆC)* na Univerzitetu u Poitiersu.

Detalji o programu su dostupni na: <https://formations.univ-poitiers.fr/fr/index/master-XB/master-XB/master-langues-etrangees-appliquees-lea-JAJDBB1T.html>

Kako bi se studenti/studentice Odsjeka adekvatno pripremili za novi studijski program na II ciklusu studija sačinjene su izmjene i dopune Nastavnog plana i programa 2019/2020. godina za I ciklus studija, čime se uvode predmeti koji će unaprijediti jezičke kompetencije studenata/studentica.

Pored pripreme za novi studijski program, Odsjek za slavenske jezike i književnosti prepoznaje i potrebu za prilagođavanjem postojećih studijskih programa na II ciklusu studija savremenim društvenim, obrazovnim i tržišnim zahtjevima kako bi se osigurala njihova relevantnost i konkurentnost. Jedan od ključnih izazova jeste opravdanje nastavničkog usmjerenja: *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer* (jednopedmetni studij) i *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer i Druga studijska grupa* (dvojedmetni studij), s obzirom na činjenicu da se ruski jezik trenutno ne izučava u osnovnim i srednjim školama u Federaciji Bosne i Hercegovine. Unatoč tome, postoji nekoliko razloga koji opravdavaju nastavak i razvoj ovih studijskih programa. Iako ruski jezik trenutno nije dio formalnog obrazovnog sistema na nivou osnovnih i srednjih škola u Federaciji BiH, potreba za kvalificiranim nastavnicima ruskog jezika može se pojaviti u budućnosti kroz reforme obrazovnih politika ili uvođenje ruskog jezika kao izbornog i/ili fakultativnog predmeta. Uz to, diplomirani nastavnici ruskog jezika i književnosti mogu pružiti dodatne obrazovne usluge kroz privatne kurseve, ljetne škole i kulturne programe, čime se doprinosi promociji

Abdulahmed Šabić

  UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa	Obrazac SP1 Stranica 11 od 165
---	---

slavenskih jezika i kultura u lokalnom i regionalnom kontekstu te jača interkulturalna razmjena u regiji.

Studijski programi Odsjeka za slavenske jezike i književnosti na II ciklusu studija nisu ograničeni isključivo na pripremu budućih nastavnika, već za cilj imaju osposobljavanje stručnjaka/stručnjakinja sa interkulturalnim kompetencijama koje su neophodne za rad u oblastima poput prevodilaštva, kulturnih studija, međunarodnih odnosa i turizma. Time se studentima/studenticama omogućava fleksibilnost u zapošljavanju i širi spektar profesionalnih prilika.

Studijski programi na II ciklusu studija (*Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer* i *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer i Druga studijska grupa*) pružaju priliku za razvoj novih generacija stručnjaka i predstavljaju temelj za daljnje istraživanje i širenje znanja o slavenskoj baštini, što je od značaja za razvoj humanističkih nauka i jačanje kulturne raznolikosti u regiji. Osim toga, očuvanje nastavničkog smjera za ruski jezik i književnost strateški je važno za očuvanje tradicije slavistike u Bosni i Hercegovini.

Izmjene i dopune Nastavnog plana i programa 2019/2020. godina te postojećih studijskih programa na II ciklusu studija (MA) prije svega imaju za cilj ujednačavanje jednopredmetnog i dvopredmetnog studija. Pored toga, strateški ciljevi su: unapređenje kvalitete obrazovanja, povećanje mobilnosti i osiguravanje konkurentnosti diplomanata/diplomantkinja na domaćem i međunarodnom tržištu rada. Sadržaj studijskog programa poboljšana je i usklađen s najnovijim naučnim istraživanjima, tehnologijama i praksama iz oblasti jezika, prevodilaštva, lingvistike i kulturoloških studija, čime se osigurava da studenti/studentice stječu znanja i vještine koje su relevantne i primjenljive u savremenom kontekstu.

1.3. Procjena značaja izmjena i dopuna studijskog programa 2019/2020. godina na II ciklusu studija Odsjeka za slavenske jezike i književnosti s obzirom na potrebe tržišta rada u javnom i privatnom sektoru

Izmjene i dopune Nastavnog plana i programa na II ciklusu studija Odsjeka za slavenske jezike i književnosti osmišljene su tako da odgovore na rastuće zahtjeve tržišta rada kako u javnom, tako i u privatnom sektoru, te u domaćem i međunarodnom kontekstu.

[Signature]

  UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa	Obrazac SP1 Stranica 12 od 165
---	---

U javnom sektoru postoji potreba za stručnjacima/stručnjakinjama sa znanjima iz oblasti slavenskih jezika, kulture i interkulturalne komunikacije. Diplomirani studenti/studentice mogu pružiti značajan doprinos u oblastima kao što su prevodilaštvo i tumačenje u institucijama državne uprave, sudovima, ministarstvima i međunarodnim organizacijama, gdje je sve izraženija potreba za poznavanjem ruskog jezika, kao i drugih slavenskih jezika. Znanja i vještine koje studenti/studentice stječu po okončanju studijskog programa važne su za razvoj i implementaciju jezičkih politika u cilju očuvanja kulturnog naslijeđa i promocije jezičke inkluzivnosti u Bosni i Hercegovini. Pored toga, mogu pružiti značajnu podršku međunarodnoj saradnji i projektima, posebno kroz rad u diplomatskim misijama i kulturnim institucijama koje djeluju u saradnji sa slavenskim zemljama.

Rastuća globalizacija i digitalizacija otvaraju širok spektar profesionalnih prilika za diplomirane studente/studentice i u privatnom sektoru. Konkretno mogući uključuju: pružanje jezičkih usluga za preduzeća i kompanije koje posluju na međunarodnom tržištu, uključujući rad u sektorima marketinga, komunikacija, menadžmenta i ljudskih resursa; prevođenje i prilagodbu sadržaja za potrebe medija i izdavaštva te pružanje usluga u oblasti interkulturalne komunikacije za poslovne timove, što je od posebnog značaja za globalno orijentirane kompanije koje posluju s partnerima iz slavenskih zemalja.

Izmjene i dopune studijskog programa osiguravaju da studenti/studentice stječu praktična znanja i vještine koje su primjenljive na tržištu rada u oblasti jezika, prevodilaštva, kulture i interkulturalne komunikacije.

Izmjene i dopune studijskog programa na II ciklusu studija omogućavaju diplomantima/diplomantkinjama da odgovore na sve složenije zahtjeve tržišta rada, istovremeno doprinoseći očuvanju kulturnog naslijeđa i jačanju uloge slavenskih jezika u javnom i privatnom sektoru.

1.4. Usklađenost s misijom Univerziteta i strategijom predlagača studijskoga programa kao i sa aktuelnim strateškim dokumentom Univerziteta

Izmjene i dopune studijskog programa na II ciklusu studija Odsjeka za slavenske jezike i književnosti usklađene su s misijom, vizijom i strateškim ciljevima Univerziteta u Sarajevu,

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica 13 od
165

kao i aktuelnim strateškim dokumentima Univerziteta. Program se temelji na razvijanju, usavršavanju i produbljivanju znanja iz ruskog jezika, književnosti, kulture i civilizacije, uključujući teorijska znanja iz lingvistike i književnosti te savladavanju osnovnih znanja iz slovenskog jezika. Poseban akcenat stavljen je na interdisciplinarnost, praktične vještine prevođenja i razvijanje interkulturalnih kompetencija, čime se osigurava relevantnost programa u savremenom akademskom i tržišnom kontekstu.

U skladu s misijom UNSA, ovaj studijski program doprinosi internacionalizaciji kroz razvoj međunarodnih partnerstava i mobilnosti studenata i nastavnog osoblja, podstiče razvoj ljudskih resursa kroz osposobljavanje stručnjaka/stručnjakinja koji su kreativni, odgovorni i društveno relevantni, a koji mogu doprinijeti razvoju bh. društva i njegovoj integraciji u međunarodnu zajednicu, a također podržava modernizaciju i inovativnost u obrazovanju, oslanjajući se na savremene naučne pristupe, tehnologije i prakse u oblasti jezika, kulture i prevođenja.

Program je također u skladu sa strateškim ciljevima UNSA jer unapređuje istraživačko-razvojni rad integriranjem naučnih istraživanja u nastavni proces, čime doprinosi stvaranju novih znanja i inovacija, podstiče saradnju s privrednim i kulturnim sektorom te jača međunarodnu mobilnost kroz programe razmjene studenata i zajedničke akademske inicijative, čime doprinosi stvaranju međunarodne akademske mreže.

Na ovaj način, izmijenjeni i dopunjeni Nastavni plan i program jednopredmetnog i dvopredmetnog master studija (MA) ne samo da doprinosi viziji Univerziteta u Sarajevu da postane ravnopravan učesnik međunarodne akademske zajednice, već i jača njegovu ulogu kao proaktivnog partnera u razvoju društva i kulture Bosne i Hercegovine. Program takođe podstiče inovacije kao ključne pokretače razvoja, čime se doprinosi ukupnom kvalitetu obrazovanja i akademskog istraživanja na UNSA.

<https://www.unsa.ba/o-univerzitetu/kvalitet-na-unsu/misija-i-vizija>

[https://www.unsa.ba/sites/default/files/dodatak/2017-10/Strategija%20NI UIR UNSA 22.9.17 usvojena.pdf](https://www.unsa.ba/sites/default/files/dodatak/2017-10/Strategija%20NI%20UIR%20UNSA%2022.9.17%20usvojena.pdf)

<https://www.unsa.ba/sites/default/files/dodatak/2017-10/Strategija%20NI UIR UNSA 22.9.17 usvojena.pdf>

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica 14 od
165

Pored usklađenosti s misijom Univerziteta i strategijom predlagača studijskoga programa te sa aktuelnim strateškim dokumentom Univerziteta, jednopredmetni i dvopredmetni studijski program II ciklusa studija na Odsjeku za slavenske jezike i književnosti usklađen je i s naučnim i obrazovnim standardima i dostignućima u oblasti slavenske filologije, kao i zahtjevima srodnih naučnih oblasti.

1.5. Uporedivost studijskog programa II ciklusa studija s programima akreditiranih srodnih studijskih programa u Bosni i Hercegovini i zemljama Evropske unije

Studijski program ima definirane ciljeve i ishode učenja koji su sadržajem, nivoom i metodama izvođenja nastave usklađeni i uporedivi sa istim i/ili sličnim programima na visokoškolskim ustanovama u Bosni i Hercegovini i inostranstvu. Predavanja, seminari i vježbe kombiniraju se sa savremenim načinom i metodama izvođenja nastave, uključujući radionice, upotrebu multimedijalnih alata, praksu u obrazovnim ustanovama, javnim ustanovama iz oblasti kulture i druge inovativne pristupe, uz podršku Univerziteta. Svi predmeti, obavezni i izborni, na Odsjeku za slavenske jezike i književnosti u silabusima imaju definirane ciljeve i ishode učenja, koji su usklađeni sa međunarodnim standardima.

Nastavni plan i program je usklađen s nastavnim planovima i programima evropskih univerziteta (slavistički odsjeci pri filozofskim ili filološkim fakultetima, instituti za slavistiku u evropskim slavističkim centrima i sl.), a prije svega u Hrvatskoj, Češkoj, Sloveniji, Poljskoj, Slovačkoj, Francuskoj, Njemačkoj i drugim zemljama (npr.: Univerzitet u Poitiersu (Université de Poitiers): <https://www.univ-poitiers.fr/>, Sveučilište u Zagrebu: <https://theta.ffzg.hr/ECTS/Studij/Index/971>, Univerzitet u Beogradu: <https://www.bg.ac.rs/fakulteti/>, Univerza v Ljubljani: <https://www.uni-lj.si/> i drugi).

1.6. Mogućnosti mobilnosti studenata u domaćem i međunarodnom prostoru visokog obrazovanja

Mobilnost akademskog osoblja i studenata/studentica na studijskom programu se promovira i unapređuje putem zajedničkih prijava i učešća na projektima sa drugim

Asis. prof. dr. sc. Sabir



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica 15 od
165

visokoškolskim ustanovama iz zemlje i inostranstva. Ustanovljeni su mehanizmi za ostvarivanje bilateralne i multilateralne razmjene studenata sa inostranim visokoškolskim ustanovama kroz različite programe i mreže studentske razmjene uz priznavanje broja sati, tj. trajanja razmjene, ocjena i ECTS bodova ostvarenih tokom razmjene.

Nastavno-naučna saradnja ostvaruje se nizom aktivnosti, najviše putem mobilnosti akademskog osoblja i studenata u okviru programa Erasmus+ te kroz kreiranje univerzitetskih mreža. Internacionalizacija na studijskim programima dio je svakodnevne prakse jer je riječ o Odsjeku koji je, po prirodi oblasti koje se izučavaju, usmjeren na međunarodnu saradnju. Na Odsjeku su vrlo česta gostujuća predavanja profesora sa univerziteta iz Evropske unije i šire. U okviru lektoratā na Odsjeku se organiziraju gostovanja profesora, pisaca, ambasadora, umjetnika i drugih istaknutih gostiju. Ova gostovanja su otvorena za javnost.

Članovi/članice Odsjeka i studenti/studentice boravili su na više slavističkih centara i instituta i putem drugih oblika saradnje i u drugim aranžmanima.

1.7. Povezanost sa lokalnom zajednicom

Uspostavljanje partnerstva sa lokalnom zajednicom ključno je jer omogućava studentima/studenticama stjecanje novih praktičnih iskustava i stvara kvalitetne uslove za primjenu stečenih znanja tokom studija. Zajedničko djelovanje visokoškolske ustanove i lokalne zajednice doprinosi ne samo primijeni teorijskih znanja, već i razvoju novih vještina i profesionalnih iskustava, učeći istovremeno studente/studentice odgovornosti prema društvu. Ovaj proces podstiče kreativnost, stvaranje inovativnih ideja i razmišljanja o budućem profesionalnom usmjeravanju i razvoju karijere.

Odsjek za slavenske jezike i književnosti kontinuirano razvija veze s lokalnom zajednicom, a jedan od dokaza je to da dio studenata, kao i diplomiranih studenata I i II ciklusa Odsjeka za slavenske jezike i književnosti, radi u oblasti turizma, kulture, informiranja te u administraciji. Studenti/studentice Odsjeka odlaze u škole te u okviru različitih kulturnih i obrazovnih manifestacija predstavljaju Univerzitet u široj zajednici.



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJER ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica 16 od
165

Sarajevo, kao i drugi gradovi u Bosni i Hercegovini, domaćini su brojnih kulturnih događaja u oblastima filma, pozorišta, obilježavanja historijskih događaja i umjetnosti uopće. Posljednjih godina Bosna i Hercegovina se profilirala kao atraktivna turistička destinacija, što povećava potrebu za stručnjacima/stručnjakinjama koji poznaju više stranih jezika.

Nastavni plan i program 2019/2020. godina sa izmjenama i dopunama na II ciklusu jednopredmetnog i dvopredmetnog studija omogućava studentima/studenticama stjecanje osnovnih znanja iz još jednog slavenskog jezika (slovenskog) te usavršavanje znanja iz ruskog jezika, književnosti, kulture. Program pruža sveobuhvatan pristup obrazovanju objedinjavanjem učenja jezika, književnosti i kultura, čime podržava višejezičnost i multikulturalnost kao prepoznatljive karakteristike Sarajeva i Bosne i Hercegovine.

Studenti/studentice koji se obrazuju prema Nastavnom planu i programu Odsjeka za slavenske jezike i književnosti Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta bit će osposobljeni za rad u prevodilaštvu, turizmu, medijima, radiju i televiziji, muzejima i drugim društveno-kulturnim organizacijama i institucijama. Višejezičnost i multikulturalnost ne samo da igraju ključnu ulogu u razvoju lokalne zajednice, već predstavljaju prednost na tržištu rada, kako u Bosni i Hercegovini, tako i šire.

1.8. Usklađenost sa zahtjevima strukovnih udruženja

Nastavni plan i program II ciklusa jednopredmetnog i dvopredmetnog studija osmišljen je s ciljem da znanja, vještine i kompetencije koje studenti stječu tokom studija odgovaraju zahtjevima strukovnih udruženja. Udruženja kao što su Udruženje za jezik i kulturu Lingvisti, Udruženje sudskih tumača, prevodilaca i lingvista Mostar, Udruženje prevodilaca u Bosni i Hercegovini, kao i obrazovne institucije i udruženja, neke su od ustanova s kojima bi se mogla ostvariti saradnja koja bi studentima/studenticama omogućila ne samo stjecanje praktičnih iskustava i profesionalnih veza već i bolje razumijevanje standarda i normi bitnih za područja vezana za jezik, prevodilaštvo, lingvistiku i kulturološke studije. Nastavni plan i program na II ciklusu jednopredmetnog i dvopredmetnog studija pruža sveobuhvatan pristup obrazovanju, omogućavajući studentima/studenticama da se kvalitetno pripreme za



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa

Obrazac SP1

Stranica 17 od
165

profesionalni rad i aktivno djelovanje u navedenim i drugim relevantnim strukovnim udruženjima.

1.9. Mogući partneri izvan visokoškolskog sistema

Odsjek za slavenske jezike i književnosti do sada je ostvario uspješnu saradnju sa Centrom NIRSA Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta, Muzejom književnosti i pozorišne umjetnosti Bosne i Hercegovine, laboratorijem za književno prevođenje TransLab.

Budući potencijalni partneri su:

- strukovna udruženja i organizacije: Udruženje za jezik i kulturu Lingvisti, Udruženje prevodilaca u Bosni i Hercegovini, Udruženje sudskih tumača, prevodilaca i lingvista (Mostar) te međunarodna udruženja prevodilaca i lingvista poput FIT-a (International Federation of Translators <https://en.fit-ift.org/>);
- kulturne institucije i organizatori manifestacija: teatri, muzeji, medijske kuće (radijske, televizijske, novinske), digitalni mediji te izdavačke kuće specijalizirane za prevođenje i lokalizaciju sadržaja;
- prevodilačke agencije i javne institucije: prevodilačke agencije za poslovnu i pravnu komunikaciju, javne institucije kao što su sudovi, ministarstva i vladine agencije koje se bave jezičkom politikom i regulacijom prevođenja;
- međunarodne organizacije: UN, EU, OSCE i druge organizacije koje zapošljavaju lingviste, prevodioce i kulturne stručnjake/stručnjakinje;
- neprofitne i humanitarne organizacije: organizacije poput Crvenog krsta/križa i UNHCR-a koje angažiraju prevodioce i lingviste za rad u multikulturnim i višejezičnim okruženjima, posebno u kriznim situacijama;
- poslovne i konsultantske kompanije: kompanije koje traže stručnjake za interkulturalnu komunikaciju i jezičku podršku u globalnom poslovanju.

Ovi partneri mogu pružiti studentima/studenticama prilike za stjecanje praktičnog iskustva kroz stažiranje, praksu, projekte, kao i zapošljavanje nakon završetka studija. Saradnja sa ovim partnerima doprinosi osnaživanju veze između akademskog



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa

Obrazac SP1

Stranica 18 od
165

obrazovanja i tržišta rada, kao i unapređenju kvaliteta obrazovanja kroz razmjenu znanja, iskustava i resursa.

2. Opći dio / Osnovni podaci o studijskom programu

2.1. Naziv programa, tip, nivo, cilj i nositelj programa

Naziv programa: Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer / Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer i Druga studijska grupa

Tip programa: Jednopedmetni i dvopedmetni studij.

Opis jednopedmetnog studijskog programa: Program jednopedmetnog studija na II ciklusu (MA) usmjeren je na sveobuhvatno proučavanje ruskog jezika i književnosti, uz dodatnu mogućnost stjecanja osnovnih znanja iz još jednog slavenskog jezika (slovenskog jezika i slovenske kulture). Naglasak programa je na proširenju i produbljivanju znanja stečenih u I ciklusu studija kroz kompleksnije teorijske lingvističke, književno-kulturološke i interkulturalne discipline te studentima/studenticama pruža duboko razumijevanje slavenskog kulturno-civilizacijskog kruga kroz jezik, književnost i kulturu. Program je usmjeren na razvijanje naprednih jezičkih i interkulturalnih kompetencija.

Program također nudi mogućnost stjecanja znanja iz drugih relevantnih disciplina, pružajući studentima/studenticama specijalizirano obrazovanje prije svega u oblasti rusistike i slavističkih studija. Integracija pedagoško-psihološko-metodičko-didaktičkih disciplina osposobljava studente/studentice za rad u obrazovnim institucijama, udruženjima i organizacijama, kao i za nastavak obrazovanja na III ciklusu studija.

Opis dvopedmetnog studijskog programa: Dvopedmetni studijski program *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer i Druga studijska grupa* nudi mogućnost kombiniranja s drugim studijskim programima i disciplinama, ne samo unutar slavenskih jezika i kultura, već i s različitim oblastima koje se izučavaju na Univerzitetu u Sarajevu – Filozofskom fakultetu. Dvopedmetni studijski program na II ciklusu studija studentima/studenticama pruža mogućnost širenja vlastitih interesnih područja i stjecanje interdisciplinarnog znanja te razvijanje kompetencija u kombiniranim disciplinama, poput lingvistike, prevodilaštva, književnosti, kulture, pedagogije i drugih humanističkih i društvenih znanstvenih oblasti.

Abdulah Faber



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa

Obrazac SP1

Stranica **19** od
165

Nivo studijskog programa: Drugi ciklus studija / master studij (MA) prema bolonjskom principu studiranja.

Cilj programa: Glavni cilj programa je omogućiti studentima/studenticama da steknu znanja iz ruskog jezika, književnosti i kulture na višem nivou, znanja iz teorijskih lingvističkih i književnih disciplina, kao i osnovnih znanja iz još jednog slavenskog jezika i kulture (slovenski jezik i kultura). Pored toga, studenti/studentice razvijaju interkulturalne kompetencije koje su bitne za rad u različitim profesionalnim oblastima poput obrazovanja, prevodilaštva, kulture, turizma, medija i međunarodnih organizacija. Stjecanje interdisciplinarnih znanja i vještina koje ovaj program osigurava pruža studentima/studenticama veću fleksibilnost u profesionalnom usmjeravanju i priprema ih za nastavak obrazovanja na trećem ciklusu studija ili za rad u specijaliziranim profesijama koje zahtijevaju viši nivo razumijevanja slavenskih jezika i kultura.

Cilj programa je također da studenti/studentice razvijaju kritičko razmišljanje, analitičke vještine i sposobnost samostalnog istraživanja. Ovako koncipiran studijski program priprema studente i studentice za primjenu stečenih znanja u praksi, i to u oblasti prevođenja, obrazovanja, kulturne diplomatije i slično.

Nosilac programa: Univerzitet u Sarajevu – Filozofski fakultet, Odsjek za slavenske jezike i književnosti, Franje Račkog 1, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina. Više informacija o programu i upisima dostupno je na web stranici Fakulteta: www.ff.unsa.ba.

2.2. Naučna polja kojima pripada predloženi studijski program

Program pripada oblasti humanističkih nauka, polju filologije (jezika i književnosti), granama slavističke lingvistike, rusistike, južne slavistike, prevođenja i kulturoloških studija.

2.3. Organizacija i trajanje studijskog programa te minimalan broj ECTS bodova potrebnih za završetak studija

Studijski program II ciklusa studija (MA) na Odsjeku za slavenske jezike i književnosti organiziran je kao jednopredmetni i dvopredmetni. Program je utemeljen na principima

  UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa	Obrazac SP1 Stranica 20 od 165
---	---

multidisciplinarnosti, interdisciplinarnosti i mobilnosti te omogućava studentima/studenticama sveobuhvatno i napredno obrazovanje.

Program je strukturiran u nekoliko horizontalno i vertikalno povezanih oblasti ili modula, pri čemu se prelazi od tematski složenijih kolegija prema zahtjevnijim i naprednim. Ovi kolegiji predstavljaju nadogradnju znanja i vještina usvojenih na I ciklusu studija. Nastavno-naučni proces se organizira u obliku predavanja, seminara, vježbi, radionica, stručne prakse i konsultacija te izrade i odbrane završnog rada.

MA studijski program *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer* (jednopedmetni) i *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer i Druga studijska grupa* (dvopedmetni) traje dvije godine (četiri semestra) i organiziran je prema principima bolonjskog sistema studiranja.

U skladu s evropskim sistemom prenosa bodova (ECTS), obim studijskog programa u jednom semestru iznosi minimalno 30 ECTS, odnosno 60 ECTS bodova po godini, te najmanje 120 ECTS bodova tokom dvije godine trajanja II ciklusa. Broj studijskih bodova za svaki predmet određuje se prema opterećenju studenata/studentica, što uključuje: teorijsku i praktičnu nastavu, vježbe, radionice, stručnu praksu i sl.; samostalan rad studenata/studentica (seminarski radovi, domaće zadaće, projekti i sl.); vrijeme potrebno za učenje te za pripremu i provjeru znanja (polusemestralna i završna provjera, usmeni ispiti). Studij se završava nakon što se polože svi ispiti i odbrani završni rad.

Jednopedmetni i dvopedmetni studijski program II ciklusa studija na Odsjeku za slavenske jezike i književnosti ima definirane obrazovne ciljeve i ishode u skladu sa Kvalifikacijskim okvirom u BiH i Kvalifikacijskim okvirom Evropskog prostora visokog obrazovanja. U Nastavnom planu i programu 2019/2020. godina sa izmjenama i dopunama navedeni su opći i specifični ishodi nakon završenog studija, dok su ciljevi i ishodi za svaki predmet precizno opisani u odgovarajućim silabusima.

Uz redovnu nastavu, program uključuje mogućnost studentske razmjene i mobilnost, čime se studentima/studenticama omogućava stjecanje dodatnih kompetencija i iskustava kroz boravak i studiranje na drugim univerzitetima.

Aladin Montalvo



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica **21** od
165

2.4. Jezik na kojem se izvodi studijski program

Studijski program *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer i Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer i Druga studijska grupa* na II ciklusu studija Odsjeka za slavenske jezike i književnosti izvodi se najvećim dijelom na ruskom jeziku. Kompleksnija i teža materija i sadržaji objašnjavaju se na bosanskom, srpskom, hrvatskom jeziku. Nastava iz slovenskog jezika i kulture izvodi se na slovenskom jeziku. Po potrebi, za studente i studentice na razmjeni organizira se izvođenje nastave iz stručnih predmeta jednim dijelom i na engleskom jeziku.

2.5. Odgovarajući i transparentni selekcijski postupci za upis na studijski program

Prije raspisivanja konkursa za upis studenata tekuće akademske godine Vijeće Filozofskog fakulteta, prema prijedlogu odsjeka/katedri i u saradnji s Univerzitetom u Sarajevu i nadležnim ministarstvom, donosi Plan upisa studenata u prvu godinu prvog i drugog ciklusa studija. Izbor kandidata za upis u prvu godinu prvog i drugog ciklusa studija vrši se u skladu sa Zakonom, Statutom i Pravilima studiranja za I i II ciklus studija, integrirani, stručni i specijalistički studij Univerziteta u Sarajevu. Prijava i upis kandidata provodi se isključivo putem Informacionog sistema eUNSA i web-stranice www.upis.unsa.ba.

U skladu sa navedenim, proces selekcije i upisa na studijski program II ciklusa studija na Odsjeku za slavenske jezike i književnosti odvija se prema jasno definiranim i transparentnim kriterijima, u skladu sa Pravilima studiranja Univerziteta u Sarajevu i relevantnim zakonskim aktima.

Prema odjeljku II, član 12 Pravila studiranja za I i II ciklus studija, integrirani, stručni i specijalistički studij Univerziteta u Sarajevu pravo upisa na II ciklus studija imaju kandidati koji su završili I ciklus studija i stekli minimalno 180 ECTS bodova, ili odgovarajuću ekvivalentnu kvalifikaciju. Kandidati su dužni dostaviti odgovarajuće dokaze o završenom prethodnom obrazovanju, uključujući diplomu i dodatak diplomi.

  UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa	Obrazac SP1 Stranica 22 od 165
---	--

Upis se vrši na osnovu odobrenog Plana upisa i utvrđene rang-liste koja se izrađuje prema unaprijed definiranim kriterijima: prosječna ocjena ostvarena tokom I ciklusa studija ili nakon završetka studija po predbolonjskim nastavnim planovima i programima te dodatni uspjesi ili postignuća. Visina prosječne ocjene ne može biti eliminatorna za prijavu na konkurs.

Proces upisa je u cijelosti transparentan, a kandidati se informiraju o rezultatima rangiranja putem zvaničnih obavještenja Univerziteta, odnosno Fakulteta. Svi detalji o upisu, uključujući rokove, potrebnu dokumentaciju i selekcijske kriterije, moraju biti pravovremeno objavljeni putem zvaničnih kanala Univerziteta, odnosno Fakulteta.

Postupak provođenja rangiranja (verificiranja) kandidata vrši Komisija koju imenuje Vijeće Fakulteta na prijedlog Vijeća Odsjeka za slavenske jezike i književnosti. Komisija je odgovorna za verifikaciju dostavljene dokumentacije te verifikaciju konačne rang-liste. Kandidati imaju pravo prigovora na rang-listu u roku od tri dana od dana njene objave. Na prigovore nadležno tijelo Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta obavezno je donijeti odluku u roku od tri dana. Odluka Vijeća Fakulteta je konačna (Pravila studiranja za prvi, drugi ciklus studija, integrirani, stručni i specijalistički studij na Univerzitetu u Sarajevu, član 7:

<https://www.unsa.ba/sites/default/files/dodatak/2018-11/Pravila%20studiranja%20UNSA.pdf>

<https://www.unsa.ba/studij/studenti/uslovi-upisa>).

2.6. Kvalifikacije koje se stječu po okončanju programa (uz direktno izraženu vezu s kvalifikacijskim okvirom)

Nakon završenog studija (4 semestra), izvršenih svih obaveza iz nastavno-naučnog procesa, položenih svih ispita predviđenih Nastavnim planom i programom, odbranjenog završnog rada i ostvarenih najmanje 120 ECTS bodova, student/studentica stječe diplomu drugog ciklusa studija i akademsku titulu – *Magistar/Magistra ruskog jezika i književnosti – nastavnički smjer*, što je u skladu sa Pravilnikom o stjecanju i korištenju akademskih titula, stručnih i naučnih/umjetničkih zvanja na visokoškolskim ustanovama na području Kantona Sarajevo objavljenim u "Službenim novinama Kantona Sarajevo", broj 46/23.

Abdumomjubov



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJAK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa

Obrazac SP1

Stranica 23 od
165

<https://www.unsa.ba/o-univerzitetu/propisi/pravilnik-o-stjecanju-i-koristenju-akademskih-titula-strucnih-i>

<https://www.ff.unsa.ba/files/trajno/propisi/ks/Pravilnik-akademske-titule.pdf>

https://www.ff.unsa.ba/files/trajno/uskladjivanje_elaborata/slavistika.pdf

U dodatku diplomi navode se druge kompetencije i znanja koje stječu studenti/studentice po okončanju ovog studijskog programa.

2.7. Analiza mogućnosti zapošljavanja po završetku studijskih programa koja uključuje mišljenje ili službeno objavljene dokumente organizacija vezanih za tržište rada o primjerenosti predviđenih kvalifikacija koje se stječu završetkom studija

Studijski program *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer* i *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer* i *Druga studijska grupa*, jednopredmetni i dvopredmetni studij na II ciklusu studija Odsjeka za slavenske jezike i književnosti, pruža studentima/studenticama širok spektar jezičkih, kulturnih i nastavničkih kompetencija čime se osigurava razvijanje vještina koje su cijenjene na tržištu rada, uključujući poznavanje jezika i kultura, sposobnost prevođenja, ali i stručnu pedagošku osposobljenost za rad u obrazovnom sektoru. Iako ruski jezik trenutno, kako je spomenuto, nije dio formalnog obrazovnog sistema u Federaciji Bosne i Hercegovine, nastavničke kompetencije koje stječu diplomirani studenti/studentice omogućavaju im da se osposobe za rad u neformalnom obrazovanju (škole stranih jezika, privatni časovi, kursevi) te za izvođenje obrazovnih i kulturnih programa koji uključuju ruski i druge slavenske jezike i slavenske kulture.

Poznavanje više slavenskih jezika, uključujući ruski, slovenski i druge jezike iz slavenskog kulturno-civilizacijskog kruga, čini diplomirane studente/studentice konkurentnima za poslove u sektorima kao što su prevođenje, turizam, ugostiteljstvo i obrazovanje. Njihovo jezičko i kulturno znanje omogućava angažman u turističkim agencijama, uslužnim sektorima usmjerenim na strane turiste, te u privatnim i javnim organizacijama koje se bave interkulturalnom razmjenom.

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJED ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica 24 od
165

Iz izvještaja o tržištu rada za 2022. godinu u Federaciji BiH (<https://www.fzzz.ba/ckFinderFiles/files/Istra%C5%BEivanje%20tr%C5%BEi%C5%A1t%C5%A2a%20rada%20u%20Federaciji%20BiH%202022-2023%20-cjeloviti%20izvje%C5%A1taj.pdf>) proizlazi da su sektori sa najvećim indeksom rasta broja zaposlenih "Informacije i komunikacije" (9,1%), "Hotelijerstvo i ugostiteljstvo" (6,1%) te "Stručne, naučne i tehničke djelatnosti" (5,8%).

Ovi sektori ukazuju na rastuću potrebu za kvalificiranim kadrovima u područjima kao što su digitalizacija, turizam i savjetodavne usluge. Kandidati/kandidatkinje sa jezičkim, kulturnim i nastavničkim kompetencijama iz ovog programa mogu biti konkurentni u brojnim profesijama, uključujući novinarstvo, prevodilaštvo, odnose s javnošću, diplomaciju i rad u međunarodnim organizacijama. Pored toga, znanje ruskog i drugih slavenskih jezika, kao i interkulturalnih komunikacijskih vještina može biti prednost u poslovima koji uključuju saradnju s partnerskim institucijama širom svijeta.

Na osnovu analize provedene ankete među diplomiranim studentima/studenticama Odsjeka za slavenske jezike i književnosti iz 2019/2020. studijske godine (<https://docs.google.com/forms/d/1VURilRwu0-CDw40mgh--6UKRF6PGcER5hNfE8p8D8dM/edit?ts=65c52b86>), pokazalo se da diplomirani studenti/studentice pronalaze angažmane ili se zapošljavaju u privatnim firmama (prevodilačke i turističke agencije, škole za strane jezike), u državnim institucijama i ustanovama kulture (muzeji, mediji, državne agencije) a jedan dio diplomiranih studenata/studentica pokreće vlastite male privatne firme, što je izraz savremenog poduzetničkog duha u društvu zasnovanom na principu slobodnog tržišta.

Studijski program ne samo da razvija stručne kompetencije iz jezika i kulture već osposobljava studente/studentice za suočavanje s izazovima savremenog tržišta rada, istovremeno ih pripremajući za doprinos obrazovanju, kulturi i interkulturalnoj saradnji.



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa

Obrazac SP1

Stranica 25 od
165

2.8. Prohodnost studija

Nakon završenog II ciklusa (MA) jednopredmetnog i dvopredmetnog studija student/studentica stječe akademsku titulu *Magistar/Magistra ruskog jezika i književnosti – nastavnički smjer* i uslove za upis na treći ciklus studija (+ 6 semestara) iz naučnih oblasti: lingvistika, kulturologija, književnost i drugih srodnih oblasti. Završetkom trećeg ciklusa studija student/studentica stječe zvanje doktora/doktorice nauka (znanosti) uz naznaku pripadajuće znanstvene oblasti.

<https://www.unsa.ba/o-univerzitetu/propisi/pravilnik-o-stjecanju-i-koristenju-akademskih-titula-strucnih-i>

<https://www.ff.unsa.ba/files/trajno/propisi/ks/Pravilnik-akademske-titule.pdf>

https://www.ff.unsa.ba/files/trajno/uskladjivanje_elaborata/slavistika.pdf

2.9. Skala bodovanja i ocjenjivanja

Praćenje rada studenata vrši se dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka svakog semestra.

U silabusima za svaki predmet navedena je skala bodovanja i ocjenjivanja na osnovu cilja i ishoda datog predmeta. Konačna ocjena utvrđuje se na osnovu ukupnog broja bodova procentualno koji su dobijeni za aktivnosti i segmente predviđene silabusom prema sistemu ocjenjivanja utvrđenom zakonskim i propisima Univerziteta u Sarajevu (Pravila studiranja za I, II ciklus studija, integrirani, stručni i specijalistički studij na Univerzitetu u Sarajevu, član 35).

Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:

- a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama nosi 95-100 bodova;
- b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;
- c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;
- d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;

Abdulah Faber



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica **26** od
165

- e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;
f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.

O ocjenjivanju studenata vidjeti: Pravila studiranja za prvi, drugi ciklus studija, integrirani, stručni i specijalistički studij na Univerzitetu u Sarajevu.

<https://www.unsa.ba/o-univerzitetu/propisi/pravila-studiranja-za-prvi-drugi-ciklus-studija-integrirani-strucni-i>

2.10. Osiguranje kvaliteta

Prema evropskim standardima i smjernicama za unutrašnje osiguranje kvaliteta na visokoobrazovnim ustanovama (Standardi i smjernice za osiguranje kvaliteta u evropskom prostoru visokog obrazovanja, ENQA (http://www.coe.ba/pdf/ESG_loc.pdf), na osnovu kojih Univerzitet u Sarajevu donosi postupke unapređenja i upravljanja kvalitetom, Fakultet je obavezan izraditi plan postupka osiguranja kvaliteta studijskog programa.

Upravni odbor Univerziteta u Sarajevu je na 13. redovnoj sjednici održanoj 25. 01. 2019. godine donio Odluku o donošenju Pravilnika o sistemu osiguranja i upravljanja kvalitetom Univerziteta u Sarajevu, broj: 02-19/19.

Pravilnikom o sistemu osiguranja i upravljanja kvalitetom na Univerzitetu u Sarajevu uređuju se cilj, svrha, područje vrednovanja, organizacija i djelovanje sistema osiguranja kvaliteta na Univerzitetu u Sarajevu te druga pitanja od značaja za razvoj i osiguranje kvaliteta u oblasti visokog obrazovanja. (Pravilnik o sistemu osiguranja i upravljanja kvalitetom Univerziteta u Sarajevu: <https://www.unsa.ba/o-univerzitetu/propisi/pravilnik-o-sistemu-osiguranja-i-upravljanja-kvalitetom-univerziteta-u>).

Uspješnost i kvalitet studija prati se na nivou cjelokupnog studija a u nadležnosti je Odsjeka za slavenske jezike i književnosti i Vijeća Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta. Evaluacija izvođenja nastave vrši se kontinuirano prema proceduri koja se provodi na II ciklusu studija. Univerzitet u Sarajevu ima definiran sistem upravljanja kvalitetom u kojem

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa

Obrazac SP1

Stranica **27** od
165

djeluju sljedeća tijela: Odbor za upravljanje kvalitetom na nivou Univerziteta u Sarajevu, Služba za osiguranje kvaliteta na nivou Univerziteta u Sarajevu, Odbori za kvalitet na organizacionim jedinicama Univerziteta u Sarajevu.

Odbor za upravljanje kvalitetom i Služba za osiguranje kvaliteta na nivou Univerziteta koordiniraju i usavršavaju sistem upravljanja kvalitetom a odbori za osiguranje kvaliteta na organizacionim jedinicama vrše interne analize i evaluacije na nivou organizacione jedinice ([file:///D:/Downloads/%E2%80%9CStandardi i smjernice za osiguranje kvaliteta u visokom obrazovanju u BiH%E2%80%9D .pdf](file:///D:/Downloads/%E2%80%9CStandardi i smjernice za osiguranje kvaliteta u visokom obrazovanju u BiH%E2%80%9D.pdf), dostupno na: <https://www.heg.gov.ba/Content/Read/dokumenti-akreditacije>).

Pravilnik o sistemu osiguranja i upravljanja kvalitetom Univerziteta u Sarajevu temelj je upravljanja kvalitetom čime se potvrđuje strateška usmjerenost Uprave i svih zaposlenika na kontinuirani razvoj i unapređivanje visokih standarda kvaliteta studiranja i naučno-istraživačkog i stručnog rada. Sistem upravljanja i osiguranja kvaliteta na Fakultetu čine: Služba za osiguranje kvaliteta i Odbor za osiguranje kvaliteta.

3. Opis studijskog programa

3.1. Ishodi učenja na nivou studijskog programa definirani u skladu sa zahtjevima strukovnih udruženja i tržišta rada, nastavkom školovanja, općim društvenim potrebama i standardima kvalifikacijskog okvira

Ciljevi studijskog programa i ishodi učenja su jasno definirani i podudarni sa sadržajem studijskih programa i nivoom II ciklusa studija. Usklađeni su sa strategijom Univerziteta, zahtjevima strukovnih udruženja, tržišta rada, općim društvenim potrebama i standardima kvalifikacijskog okvira u BiH i Evropskom prostoru visokog obrazovanja (FQ-EHEA). Program je koncipiran tako da obuhvata širok spektar znanja, vještina i kompetencija relevantnih za obrazovni, kulturni i tržišni kontekst u BiH i inostranstvu.

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica 28 od
165

3.1.1. Ishodi učenja na nivou jednopredmetnog studijskog programa Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer

Temeljni obrazovni ciljevi jednopredmetnog studijskog programa *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer* II ciklusa studija Odsjeka za slavenske jezike i književnosti su:

1. Osigurati napredno znanje ruskog jezika, književnosti, kulture i civilizacije u kontekstu slavenskih studija uz kritičko i analitičko razmišljanje.
2. Razviti sposobnost argumentiranog vrednovanja činjenica uz primjenu konceptualnog i apstraktnog razmišljanja.
3. Pružiti pedagoške, psihološke i didaktičke kompetencije potrebne za izvođenje nastave u različitim obrazovnim i kulturnim okruženjima.
4. Podstaci interdisciplinarno razumijevanje kroz proučavanje slavenskih jezika i kultura te njihovih interakcija s drugim jezicima i kulturama.
5. Pripremiti studente/studentice za rad u različitim sektorima, uključujući obrazovanje, prevodilaštvo, kulturu, turizam i medije, te za nastavak obrazovanja na III ciklusu studija.

Ishodi učenja

Opći ishodi

Po završetku II ciklusa studija student/studentica može:

- demonstrirati napredno znanje ruskog jezika i književnosti, uključujući sposobnost analize i interpretacije književnih, lingvističkih i kulturnih fenomena;
- kritički vrednovati istraživački i akademski rad te formirati argumentirana rješenja i alternative;
- pokazati sposobnost analize, identifikacije i definiranja zahtjeva relevantnih problema iz oblasti studija;
- prikazivati i tumačiti stečena znanja iz oblasti jezika, književnosti i kulture, uz prenošenje zaključaka i ideja širem auditoriju;
- primijeniti stečena znanja te kritički pristupiti principima na kojima se temelji dato područje studija, uz profesionalan pristup radu ili struci;

Prof. dr. sc. Miroslav Stabro



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica 29 od
165

- prikupljati podatke, interpretirati informacije i donositi sudove o društvenim i etičkim pitanjima;
- razvijati vlastite stavove i mišljenja, argumentirajući ih relevantnim i logičkim dokazima.
- primijeniti metode stjecanja znanja i samostalno odlučivati o prikladnosti određenih pristupa za rješavanje različitih problema;
- kontinuirano razvijati vještine kroz cjeloživotno učenje i istraživanje;
- primijeniti stečene akademske i istraživačke vještine u daljem studiju i naučno-istraživačkom radu;
- efikasno koristiti interpersonalne vještine i timski rad u profesionalnom okruženju i/ili nastavku studija.

Specifični ishodi

Savladavanjem nastavnog programa II ciklusa studija student/studentica će moći:

- organizirati i izvoditi nastavu ruskog jezika i književnosti koristeći inovativne pedagoške metode i materijale;
- tumačiti, analizirati i kritički interpretirati književne, lingvističke i kulturne fenomene;
- kombinirati interpersonalne i timske vještine u radu s učenicima i kolegama, kao i u profesionalnim projektima;
- osmisлити nove inicijative koje doprinose razvoju struke i društvene zajednice;
- obavljati poslove jezičnog posredovanja u obrazovnim, ekonomskim, upravnim i kulturnim institucijama, te raditi u turizmu, medijima i izdavaštvu.

3.1.2. Ishodi učenja na nivou dvopredmetnog studijskog programa Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer i Druga studijska grupa

Temeljni obrazovni ciljevi dvopredmetnog studijskog programa prilagođeni su specifičnostima kombiniranja studija ruskog jezika i književnosti s drugim disciplinama, čime se studentima/studenticama omogućava:

Abdulah Šabir



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica **30** od
165

1. Razvijanje interdisciplinarnih i interkulturalnih kompetencija kroz integraciju znanja iz oblasti slavistike i druge odabrane studijske grupe;
2. Stjecanje naprednih znanja i vještina iz ruskog jezika, književnosti i kulture, uz mogućnost njihove primjene u različitim profesionalnim oblastima;
3. Razvijanje sposobnosti prilagođavanja zahtjevima tržišta rada kroz širenje profesionalnih i akademskih perspektiva.

Ishodi učenja

Opći ishodi

Po okončanju dvopredmetnog studijskog programa II ciklusa studija studenti/studentice će moći:

- kombinirati znanja i vještine iz dviju oblasti studija kako bi odgovorili/-le na specifične zahtjeve tržišta rada;
- tumačiti i prenositi zaključke, znanja i razmišljanja na jasan i precizan način, koristeći više jezika, u različitim profesionalnim i akademskim okruženjima;
- primjenjivati stečene kompetencije za osmišljavanje i realizaciju obrazovnih i kulturnih projekata;
- koristiti stečeno znanje za daljnji profesionalni razvoj, uključujući nastavak obrazovanja na doktorskom studiju.

Specifični ishodi

Savladvanjem dvopredmetnog studijskog programa II ciklusa studija student/studentica će moći:

- izvoditi nastavu iz ruskog jezika i književnosti, kao i iz druge studijske grupe, u formalnim i neformalnim obrazovnim okruženjima, koristeći inovativne pedagoške metode;
- kritički analizirati i interpretirati književne, lingvističke i kulturne sadržaje iz ruskog i drugih slavenskih jezika;

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa

Obrazac SP1

Stranica 31 od
165

- koristiti znanje ruskog, slovenskog i drugih slavenskih jezika u profesionalnoj komunikaciji;
- obavljati poslove jezičnog posredovanja u obrazovnim, kulturnim, ekonomskim i administrativnim kontekstima;
- pripremati i provoditi višejezične projekte, uključujući prevođenje, kulturne programe i edukativne inicijative;
- raditi u turizmu, medijima i izdavaštvu te srodnim sektorima, uključujući organizaciju događaja, odnose s javnošću i slično.

3.2. Popis obaveznih i izbornih predmeta s brojem ECTS bodova i brojem kontakt sati nastave potrebnim za njihovu izvedbu

3.2.1. Obavezni i izborni predmeti jednopredmetnog studija Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer

Prva godina studija

1. semestar, obavezni predmeti:

Ruski jezik 7 (Funkcionalna stilistika), 2P + 4V, 9 ECTS; Ruska proza kraja XX stoljeća, 2P + 2V, 6 ECTS; Metodika nastave ruskog jezika 1, 1P + 4V, 4 ECTS; Temeljna nastavna umijeća, 1P + 2V, 4 ECTS; Psihologija obrazovanja 1, 2P, 3 ECTS.

1. semestar, izborni predmeti:

IP Slovenački jezik 1, 2P + 2V, 4 ECTS.

2. semestar, obavezni predmeti:

Ruski jezik 8 (Leksička semantika), 2P + 2S + 2V, 9 ECTS; Ruski postmodernizam 1, 2P + 1S + 1V, 6 ECTS; Metodika nastave ruskog jezika 2, 1P + 3V, 4 ECTS; Komunikacija u nastavi, 1P + 2V, 4 ECTS; Psihologija obrazovanja 2, 2P, 3 ECTS.

2. semestar, izborni predmeti:

IP Slovenački jezik 2, 2P + 2V, 4 ECTS.



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica **32** od
165

Druga godina studija

3. semestar, obavezni predmeti:

Ruski jezik 9 (Kontrastivna analiza), 1P + 2S + 3V, 10 ECTS; Ruski postmodernizam 2, 2P + 1S + 2V, 8 ECTS; Metodologija i tehnika naučnog rada, 1P + 1S, 4 ECTS, Priprema za izradu završnog rada, 4S, 4 ECTS; Metodika nastavnog rada, 1P + 2V, 4 ECTS.

U 3. semestru **nema izbornih predmeta** na unutrašnjoj (odsječkoj) listi izbornih kolegija.

4. semestar, obavezni predmeti:

Akademsko pisanje, 1P + 1S, 4 ECTS; Završni rad, 18S, 26 ECTS.

U 4. semestru **nema izbornih predmeta** na unutrašnjoj (odsječkoj) listi izbornih kolegija.

3.2.2. Obavezni i izborni predmeti dvopredmetnog studija Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer i Druga studijska grupa

Prva godina studija

1. semestar, obavezni predmeti:

Ruski jezik 7 (Funkcionalna stilistika), 2P + 2V, 5 ECTS; Ruska proza kraja XX stoljeća, 2P + 1V, 4 ECTS; Metodika nastave ruskog jezika 1, 1P + 1V, 2 ECTS; Temeljna nastavna umijeća, 1P + (1)V, 1 (1) ECTS; Psihologija obrazovanja 1, 1 (1)P, 1 (2) ECTS.

1. semestar, izborni predmeti:

IP Slovenački jezik 1, 1P + 1V, 2 ECTS.

2. semestar, obavezni predmeti:

Ruski jezik 8 (Leksička semantika), 2P + 2V, 5 ECTS; Ruski postmodernizam 1, 2P + 1V, 3 ECTS; Metodika nastave ruskog jezika 2, 1P + 1V, 2 ECTS; Komunikacija u nastavi, 1P + 1V, 2 ECTS; Psihologija obrazovanja 2, 1 (1)P, 1 (2) ECTS.

2. semestar, izborni predmeti:

IP Slovenački jezik 2, 1P + 1V, 2 ECTS.

Druga godina studija

Alb. Mujčin



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica **33** od
165

3. semestar, obavezni predmeti:

Ruski jezik 9 (Kontrastivna analiza), 1P + 1S + 2V, 5 ECTS; Ruski postmodernizam 2, 2P + 1S + 1V, 4 ECTS; Metodologija i tehnika naučnog rada, 1P + 1S, 2 ECTS, Priprema za izradu završnog rada, 2S, 3 ECTS; Metodika nastavnog rada, 1P + (2)V, 1 (3) ECTS.

U 3. semestru **nema izbornih predmeta** na unutrašnjoj (odsječkoj) listi izbornih kolegija.

4. semestar, obavezni predmeti:

Akademsko pisanje, 1P + 1S, 3 ECTS; Završni rad, 13S, 12 ECTS.

U 4. semestru **nema izbornih predmeta** na unutrašnjoj (odsječkoj) listi izbornih kolegija.

3.3. Struktura studija i uslovi upisa u naredni semestar

I prvi i drugi ciklus studija organizirani su u skladu sa Zakonom o visokom obrazovanju Kantona Sarajevo i bazirani su na European Credit Transfer System-u (ECTS).

Struktura studijskog programa jasno je predstavljena u Nastavnom planu i programu Odsjeka za slavenske jezike i književnosti za jednopredmetni i dvopredmetni studij II ciklusa studija, studijska grupa: *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer*, odnosno *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer i Druga studijska grupa*. Nastavni plan sadrži pregled obaveznih, općih, odnosno izbornih predmeta po semestrima. Okvirni sadržaj nastavne materije za svaki predmet predstavljen je u kratkim opisima predmeta (obrazac SP2). Pored toga, sadržaj nastavne materije za svaki predmet podijeljen je prema broju sedmica i nastavnih jedinica u okviru jednog semestra i dat je u silabusima za pojedine kolegije koji se svake akademske godine analiziraju, po potrebi doraduju i objavljuju na internetskoj stranici Filozofskog fakulteta. Operećenja studenata po predmetu predstavljena su kao bodovna vrijednost iskazana u ECTS bodovima kako u silabusima za pojedine kolegije tako i u Nastavnom planu i programu. U silabusima su dati načini provjere i vrednovanja kontinuiranog stjecanja znanja studenata, lista obavezne i preporučene literature za svaki pojedini predmet, a u Nastavnom planu i programu bodovna ECTS vrijednost završnog rada nakon II ciklusa studija.

Asim Muhamedović



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica **34** od
165

Studijski program Odsjeka za slavenske jezike i književnosti za drugi ciklus studija sastoji se iz četiri semestra. Studij se završava nakon što se polože svi ispiti i odbrani završni rad.

Uslovi prelaska u narednu godinu definirani su Zakonom o visokom obrazovanju („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 36/22, član 100) i Pravilima studiranja za prvi i drugi ciklus studija, integrisani, stručni i specijalistički studij na Univerzitetu u Sarajevu, član 56, prema kojima student/studentica ima pravo prenijeti u narednu godinu studija jednog ciklusa studija 12 ECTS bodova ili dva nepoložena ispita bez obzira na vrednovanje, pod uslovom da nepoloženi predmet koji se prenosi u narednu studijsku godinu nije preduslov za slušanje predmeta u toj studijskoj godini, dok se ECTS bodovi za svaki pojedinačni predmet priznaju nakon uspješno položenog predmeta.

Stjepan Vukobratović



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica 35 od
165

**Nastavni plan i program Odsjeka za slavenske jezike i književnosti (izmjene i
dopune) – II ciklus jednopredmetnog studija**

(2025/2026. studijska godina)

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa

Obrazac SP1

Stranica 36 od
165

II CIKLUS STUDIJA

Jednopredmetni studij

Studijska grupa: **Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer**

Prva godina studija

1. SEMESTAR

RED. BR.	HUMANISTIČKE NAUKE/ FILOLOGIJA: SLAVISTIKA RUSISTIKA	NAZIV PREDMETA	ŠIFRA	P	S	V	ECTS	USLOVNI PREDMET
1.	Ruski jezik, Savremeni ruski jezik	Ruski jezik 7 (Funkcionalna stilistika)	FIL SLA 419	2	0	4	9	DA ¹
2.	Ruska književnost	Ruska proza kraja XX stoljeća	FIL SLA 457	2	0	2	6	
3.	Metodika	Metodika nastave ruskog jezika 1	FIL SLA 414	1	0	4	4	DA ²
4.	IZBORNI PREDMET*	IP Slovenački jezik 1 - na unutrašnjoj odsječkoj listi i sa fakultetske (vanjske) liste	FIL SLA 481	2	0	2	4	DA ³
5.	DRUŠTVENE NAUKE: Pedagogija, Didaktika	Temeljna nastavna umijeća	FIL PED 403	1	0	2	4	
6.	DRUŠTVENE NAUKE: Psihologija	Psihologija obrazovanja 1	FIL PSI 301	2	0	0	3	
			Ukupno:		24		30	

¹ Uslov za: Ruski jezik 8 (Leksička semantika) FIL SLA 429

² Uslov za: Metodika nastave ruskog jezika 2 FIL SLA 415

³ Uslov za: IP – Slovenački jezik 2 FIL SLA 482

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa

Obrazac SP1

Stranica **37** od
165

2. SEMESTAR

RED. BR.	HUMANISTIČKE NAUKE/ FILOLOGIJA: SLAVISTIKA RUSISTIKA	NAZIV PREDMETA	ŠIFRA	P	S	V	ECTS	USLOVNI PREDMET
1.	Ruski jezik, Savremeni ruski jezik	Ruski jezik 8 (Leksička semantika)	FIL SLA 429	2	2	2	9	DA ⁴
2.	Ruska književnost	Ruski postmodernizam 1	FIL SLA 459	2	1	1	6	
3.	Metodika	Metodika nastave ruskog jezika 2	FIL SLA 415	1	0	3	4	
4.	IZBORNI PREDMET	IP Slovenački jezik 2 - na unutrašnjoj odsječkoj listi i /ili sa fakultetske (vanjske) liste	FIL SLA 482	2	0	2	4	
5.	DRUŠTVENE NAUKE: Pedagogija, Didaktika	Komunikacija u nastavi	FIL PED 404	1	0	2	4	
6.	DRUŠTVENE NAUKE: Psihologija	Psihologija obrazovanja 2	FIL PSI 302	2	0	0	3	
			Ukupno:		23		30	

⁴ Uslov za: Ruski jezik 9 (Kontrastivna analiza) FIL SLA 531

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica 38 od
165

3. SEMESTAR

RED. BR.	HUMANISTIČKE NAUKE/ FILOLOGIJA: SLAVISTIKA, RUSISTIKA	NAZIV PREDMETA	ŠIFRA	P	S	V	ECTS	USLOVNI PREDMET
1.	Ruski jezik, Savremeni ruski jezik	Ruski jezik 9 (Kontrastivna analiza)	FIL SLA 531	1	2	3	10	
2.	Ruska književnost	Ruski postmodernizam 2	FIL SLA 460	2	1	2	8	
3.	Metodologija	Metodologija i tehnika naučnog rada	FIL SLA 560	1	1	0	4	
4.	Rusistika	Priprema za izradu završnog rada	FIL SLA 598	0	4	0	4	
5.	DRUŠTVEME NAUKE: ODGOJNE NAUKE: DIDAKTIKA	Metodika nastavnog rada	FIL PED 402	1	0	2	4	
			Ukupno:		20		30	

4. SEMESTAR

RED. BR.	HUMANISTIČKE NAUKE/ FILOLOGIJA: SLAVISTIKA, RUSISTIKA	NAZIV PREDMETA	ŠIFRA	P	S	V	ECTS	USLOVNI PREDMET
1.	Metodologija	Akademsko pisanje	FIL SLA 561	1	1	0	4	
2.	Rusistika	Završni rad	FIL SLA 599	0	18	0	26	
			Ukupno:		20		30	

Abdullah Sabir



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica **39** od
165

**Nastavni plan i program Odsjeka za slavenske jezike i književnosti (izmjene i
dopune) – II ciklus dvopredmetnog studija**

(2025/2026. studijska godina)

Abdunur Sabir



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica **40** od
165

II CIKLUS STUDIJA

Dvopredmetni studij

Studijska grupa: **Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer i Druga studijska grupa**

Prva godina studija

1. SEMESTAR

RED. BR.	HUMANISTIČKE NAUKE/ FILOLOGIJA: SLAVISTIKA, RUSISTIKA	NAZIV PREDMETA	ŠIFRA	P	S	V	ECTS	USLOVNI PREDMET
1.	Ruski jezik, Savremeni ruski jezik	Ruski jezik 7 (Funkcionalna stilistika)	FIL SLA 419	2	0	2	5	DA ⁵
2.	Ruska književnost	Ruska proza kraja XX stoljeća	FIL SLA 457	2	0	1	4	
3.	Metodika	Metodika nastave ruskog jezika 1	FIL SLA 414	1	0	1	2	DA ⁶
4.	IZBORNI PREDMET	IP Slovenački jezik 1 – na unutrašnjoj odsječkoj listi i/ili sa fakultetske vanjske liste	FIL SLA 481	1*	0	1	2	DA ⁷
5.	DRUŠTVENE NAUKE: Pedagogija, Didaktika	Temeljna nastavna umijeća	FIL PED 403	1	0	(1)	1 (1)	
6.	DRUŠTVENE NAUKE: Psihologija	Psihologija obrazovanja 1	FIL PSI 301	1 (1)	0	0	1 (2)	
			Ukupno:		13		15	

⁵ Uslov za: Ruski jezik 8 (Leksička semantika) FIL SLA 429

⁶ Uslov za: Metodika nastave ruskog jezika 2 FIL SLA 415

* Tehnička ispravka.

⁷ Uslov za: IP – Slovenački jezik 2 FIL SLA 482

Abdulah Sabir



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa

Obrazac SP1

Stranica **41** od
165

2. SEMESTAR

RED. BR.	HUMANISTIČKE NAUKE/ FILOLOGIJA: SLAVISTIKA, RUSISTIKA	NAZIV PREDMETA	ŠIFRA	P	S	V	ECTS	USLOVNI PREDMET
1.	Ruski jezik, Savremeni ruski jezik	Ruski jezik 8 (Leksička semantika)	FIL SLA 429	2	0	2	5	DA ⁸
2.	Ruska književnost	Ruski postmodernizam 1	FIL SLA 459	2	0	1	3	
3.	Metodika	Metodika nastave ruskog jezika 2	FIL SLA 415	1	0	1	2	
4.	IZBORNI PREDMET	IP Slovenački jezik 2 - na unutrašnjoj odsječkoj listi i/ili sa fakultetske (vanjske) liste	FIL SLA 482	1	0	1	2	
5.	DRUŠTVENE NAUKE: Pedagogija, Didaktika	Komunikacija u nastavi	FIL PED 404	1	0	1	2	
6.	DRUŠTVENE NAUKE: Psihologija	Psihologija obrazovanja 2	FIL PSI 302	1 (1)	0	0	1 (2)	
			Ukupno:		14		15	

⁸ Uslov za: Ruski jezik 9 (Kontrastivna analiza) FIL SLA 531.

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa

Obrazac SP1

Stranica 42 od
165

3. SEMESTAR

RED. BR.	HUMANISTIČKE NAUKE/ FILOLOGIJA: SLAVISTIKA, RUSISTIKA	NAZIV PREDMETA	ŠIFRA	P	S	V	ECTS	USLOVNI PREDMET
1.	Ruski jezik, Savremeni ruski jezik	Ruski jezik 9 (Kontrastivna analiza)	FIL SLA 531	1	1	2	5	
2.	Ruska književnost	Ruski postmodernizam 2	FIL SLA 460	2	1	1	4	
3.	Metodologija	Metodologija i tehnika naučnog rada	FIL SLA 560	1	1	0	2	
4.	Rusistika	Priprema za izradu završnog rada	FIL SLA 598	0	2	0	3	
5.	DRUŠTVEME NAUKE: ODGOJNE NAUKE: DIDAKTIKA	Metodika nastavnog rada	FIL PED 402	1	0	(2)	1 (3)	
			Ukupno:		13		15	

4. SEMESTAR

RED. BR.	HUMANISTIČKE NAUKE/ FILOLOGIJA: SLAVISTIKA, RUSISTIKA	NAZIV PREDMETA	ŠIFRA	P	S	V	ECTS	USLOVNI PREDMET
1.	Metodologija	Akademsko pisanje	FIL SLA 561	1	1	0	3	
2.	Rusistika	Završni rad	FIL SLA 599	0	13	0	12	
			Ukupno:		15		15	

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa

Obrazac SP1

Stranica 43 od
165

3.4. Popis ili uslovi izbora predmeta koje student može izabrati s drugih studijskih programa

S obzirom na veliki broj studijskih grupa i bogatstvo nastavnih sadržaja koje nudi Univerzitet Sarajevu – Filozofski fakultet, izborni predmeti zauzimaju značajno mjesto u nastavnom procesu, kako zbog raznovrsnosti sadržaja, tako i zbog velikog broja ponuđenih opcija. Izborni predmeti proširuju osnovnu oblast izučavanja dopunskim sadržajima koji obogaćuju i proširuju znanje iz obaveznih predmeta ili onih koji su orijentirani na izučavanje određenog fenomena povezanog sa materijom osnovnog studija. Studijski programi sadrže interne liste izbornih predmeta (unutar Nastavnog plana i programa), kao i vanjsku listu predmeta koja je dostupna svim studentima i studenticama Fakulteta, bez obzira na njihov odabrani studijski program. Popis izbornih predmeta, zajedno sa uslovima izbora predmeta s drugih studijskih programa, oglašava se na web stranici Fakulteta prije početka svake akademske godine. Izborne predmete studenti/studentice mogu slobodno birati u skladu sa svojim interesovanjima i akademskim ciljevima iz ponude izbornih predmeta u semestru u koji su studenti/studentice upisani.

https://www.ff.unsa.ba/files/23_24/Lista-izbornih-predmeta-2024-2025.pdf

Odsjek za slavenske jezike i književnosti nudi izborne predmete i na unutrašnjoj i na vanjskoj listi. Na II ciklusu jednopredmetnog i dvopredmetnog studija kao izborni predmeti u ponudi su *Slovenački jezik 1* i *Slovenački jezik 2*. Pored toga što se ovi kolegiji nude kao izborni na odsječkoj (unutrašnjoj) i na vanjskoj (fakultetskoj) listi, *Slovenački jezik 1 i 2* nude se i kao fakultativni predmeti za sve studente/studentice Filozofskog fakulteta i za sve studente/studentice drugih fakulteta Univerziteta u Sarajevu.

3.5. Načini dokumentovanja 30 ECTS praktične nastave

Na II ciklusu studija u okviru predmeta *Metodika nastave ruskog jezika 1* i *Metodika nastave ruskog jezika 2* hospitacija predstavlja obaveznu komponentu praktične nastave. Hospitacija omogućava studentima da steknu neposredno iskustvo u nastavi, prate metodološke

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica 44 od
165

pristupe profesora, analiziraju dinamiku časa te razvijaju vlastite pedagoške kompetencije kroz refleksiju i diskusiju. Studenti/studentice su obavezni uraditi pripremu odabrane nastavne jedinice u dogovoru sa predmetnim nastavnikom/nastavnicom i održati jedan čas iz ruskog jezika i jedan čas iz ruske književnosti kao praktični dio ispita. Ove nastavne aktivnosti omogućavaju im da primijene teorijska znanja u stvarnom nastavnom procesu, koriste savremene didaktičke metode i steknu samopouzdanje u vođenju nastave.

Osim obavezne hospitacije, s obzirom da je riječ o višejezičnom studijskom programu, vježbe prevođenja različitih vrsta tekstova na više jezika na časovima vježbi kao i jezičke vježbe uopće mogu se smatrati oblikom praktične nastave. Za ove aktivnosti studenti/studentice dobijaju određeni broj ECTS bodova u okviru pojedinačnih predmeta. Iako se temelje na teorijskom znanju jezika, vježbe pružaju studentima/studenticama priliku da primijene svoje jezičke vještine u stvarnim situacijama, čime se doprinosi stjecanju praktičnog iskustva. Studenti/studentice uče kako interpretirati, analizirati i prenositi poruke između jezika, što zahtijeva visoku razinu vještine, pažnje i analize. Ovaj proces omogućava studentima/studenticama da se bolje pripreme za rad u profesionalnim jezičkim i prevodilačkim oblastima.

Pored toga studenti/studentice imaju mogućnost stjecanja praktičnog iskustva i kroz druge, vannastavne oblike aktivnosti. Načini njihovog dokumentovanja zavise od specifičnosti programa i aktivnosti.

Na Odsjeku za slavenske jezike i književnosti organiziraju se radionice (master-class). Za aktivno učešće na ovim radionicama studenti/studentice dobijaju certifikate.

Članovi Odsjeka neprestano motiviraju studente/studentice na aktivno učešće i u kulturnim događajima kao što su promocije, manifestacije Odsjeka, Dani otvorenih vrata Fakulteta i slično. Jedan od primjera u kojem su studenti i studentice svojim angažmanom dali svoj doprinos je obilježavanje pedesete godišnjice Odsjeka za slavenske jezike i književnosti, održane 21. 12. 2022. godine: <https://www.unsa.ba/novosti/obiljezena-pedeseta-godisnjica-djelovanja-odsjeka-za-slavenske-jezike-i-knjizevnosti>.

Priprema za rad podrazumijeva i prilagođavanje potrebama studenata/studentica, što je povezano sa njihovim ličnim interesovanjima, željama i talentima. Osim nastavnog procesa,

Abdulah Hadžić



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog programa

Obrazac SP1

Stranica 45 od
165

podrška studentima/studenticama se pruža kroz organiziranje prevodilačkih radionica, gledanje filmova, mogućnost učešća na naučnim skupovima, okruglim stolovima, seminarima, učešće u manifestacijama u organizaciji Odsjeka i sl. Studenti/studentice Odsjeka za slavenske jezike i književnosti učestvuju u projektima Odsjeka, kao što su, naprimjer, obilježavanja velikih obljetnica rođenja i/ili smrti znamenitih ličnosti, prije svega pisaca, pjesnika i sl., učestvuju u pripremi kulturnog programa i u drugim aktivnostima. Učešće u projektima dokumentuje se potvrdom o učešću: <https://unsa.ba/index.php/novosti/filozofski-fakultet-uns-a-obiljezavanje-200-godisnjice-rodenja-fjodora-mihajlovica>.

Studenti/studentice Odsjeka za slavenske jezike i književnosti imaju mogućnost stjecanja praktičnog iskustva kroz učešće na dobrovoljnoj osnovi u obukama ili prevodilačkim radionicama, kao što je radionica za književno prevođenje TransLab: <https://publika.co.ba/translab-radionica-za-ruski-jezik-s-adijatom-ibrisimovic-sabic/>.

Dokumentovanje navedenih i sličnih oblika stjecanja praktičnog iskustva (izvještaji, potvrde o učešću, certifikati, evaluacije mentora i sl.) može poslužiti kao dokaz stjecanja ECTS bodova za praktičnu nastavu.

3.6. Informacije o načinu završetka studija

Studij II ciklusa se završava polaganjem svih ispita i izradom i odbranom završnog rada.

U 3. semestru studija, u okviru *Pripreme za izradu završnog rada*, student/studentica prijavljuje završni rad iz jezika ili književnosti. Mentora za izradu završnog rada bira student/studentica na osnovu interesovanja za određenu oblast. Tema rada treba se odnositi na oblasti koje su zastupljene u studijskom programu II ciklusa studija na Odsjeku za slavenske jezike i književnosti, a teme završnih radova predlažu predmetni nastavnici. Student/studentica također može predložiti temu završnog rada uz prethodne konsultacije i dogovor sa predmetnim nastavnikom, nakon čega tema mora biti usvojena na sjednici Vijeća Odsjeka a zatim i na sjednici Vijeća Fakulteta. Lista tema obavezno se oglašava na bosanskom, hrvatskom, srpskom i na engleskom jeziku na web stranici Fakulteta.

Habib Muhamedović



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
OBRAZAC za provjeru kompletnosti prijedloga elaborata studijskog
programa

Obrazac SP1

Stranica 46 od
165

U 4. semestru studija student/studentica piše završni rad pod stručnim vođstvom mentora. Odbrana rada vrši se pred Komisijom koju čine nastavnici sa Odsjeka za slavenske jezike i književnosti (po potrebi i nastavnici drugih odsjeka srodnih oblasti) Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta.

Nakon završenog drugog ciklusa ciklusa (4 semestra), izvršenih svih obaveza iz nastavno-naučnog procesa, položenih svih ispita, napisanog i odbranjenog završnog rada te ostvarenih najmanje 120 ECTS bodova student/studentica stiče diplomu II ciklusa studija i akademsku titulu *Magistar/Magistra ruskog jezika i književnosti – nastavnički smjer*.

Abdulahmedović



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 47 od
165

4. Opis svakog predmeta na studiju

4.1. Opis svakog predmeta na jednopredmetnom studiju *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer*

Šifra predmeta: FIL SLA 419	Naziv predmeta: Ruski jezik 7 (Funkcionalna stilistika)		
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: I.	Broj ECTS kredita: 9
Status: obavezan		Ukupan broj sati: 2P, 4V	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Cilj ovog predmeta jeste dvojak - teorijski i praktičan. Na teorijskom planu cilj je sticanje znanja iz stilistike, posebno iz funkcionalne stilistike. Na praktičnom planu studenti/-ce se upoznaju sa različitim funkcionalnim stilovima ruskog jezika. Naročito bitno jeste razvijanje stilističke kompetencije i performanse, koje je često bilo zapostavljeno kod učenja stranog jezika. Cilj vježbi je da studenti razvijaju svoju komunikacijsku kompetenciju na što višem nivou. U radu sa tekstovima, različitim vježbama, audio i video materijalima studenti podjednako razvijaju sve jezičke djelatnosti (čitanje, pisanje, slušanje, govorenje).		
Tematske jedinice:	Predavanja: Predmet funkcionalne stilistike. Funkcionalna stilistika ruskog jezika. Funkcionalni stilovi savremenog ruskog jezika. Administrativni stil. Naučni funkcionalni stil. Osobine. Podstilovi i žanrovi. Publicistički stil. Razgovorni stil. Književnoumjetnički stil. Specifičnosti. Podstilovi i žanrovi. Sakralni stil. Reklamni stil. Fonostilistika. Stilovi izgovora u ruskom jeziku. Glasovni simbolizam. Leksička stilistika. Morfološka stilistika. Sintaksička stilistika. Tekstualna stilistika. Funkcionalni stilovi i prevođenje. Vježbe: Gledanje ruskih filmova i emisija i drugih audio i video sadržaja iz kulture o kojima se diskutuje, pišu eseji i slično. Čitanje i prevođenje različitih tipova tekstova, pisanje sastava, diktata.		
Ishodi učenja:	Znanje: Studenti/-ce će moći imenovati i objasniti osnovne termine funkcionalne stilistike, njen predmet i osnovne jedinice; moći će		

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET

OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 48 od
165

	nabrojati i opisati funkcionalne stilove ruskog jezika, njihove podstilove i žanrove. Studenti/-ce će usvojiti leksiku šireg obima, leksiku iz različitih oblasti (ekonomija, marketing, umjetnost, bankarstvo, kiparstvo). Vještine: Bit će sposobni/-e odrediti kojem funkcionalnom stilu pripada određeni tekst, kojem podstilu i žanru i analizirati taj tekst. Moći će sami napisati ili prevesti jednostavnije tekstove koji pripadaju pojedinim funkcionalnim stilovima. Usavršit će svoje komunikacijske vještine. Kompetencije: Studenti/-ce će razviti svoje stilističke kompetencije i performance; moći će reproducirati obrađeni materijal u govoru i u pismu, prevoditi različite vrste tekstova.		
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje		
Metode izvođenja nastave:	Predavanja. Korištenje power point prezentacija i interneta; grupni i samostalni rad; interaktivno razmatranje problema; metod individualnih vježbi i rješavanja zadataka na satu, kao i samostalno rješavanje zadataka kod kuće. Pisanje, čitanje, prevodenje zadataka, diskusija. Gdje god je moguće, kontrastiranje ruskog i b, h,s jezika, posebno tamo gdje se podstilovi i žanrovi FS razlikuju.		
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:		
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova
			Učešće u ocjeni (%)
	1.	Polusestrialni ispit	25
	2.	Završni pismeni ispit	25
	3.	Završni usmeni ispit	25
	4.	Dolasci i aktivnost na satu	15
	5.	Samostalne zadaće	10
		Ukupno: 100	bodova
			100%
• Za 1 i 2 studenti pišu pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procent (v. skalu koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procent nosi bodova prema skali ocjenjivanja; • Za 3 - usmeni ispit - čita se i prevodi dio teksta na ruskom jeziku (maksimalno 5 bodova), analizira određeni tekst (10) i			

[Handwritten signature]



	odgovara na 2 teorijska pitanja iz predenog gradiva (10). • Boduju se redovni dolasci na predavanja (7) i aktivnost na satu (8). • Studentima se boduju zadaće (maksimalno 10 bodova). • Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena. Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura:	Obavezna: 1. Romanova, N. I., Filippov, A. V. (2006) <i>Stilistika i stili</i>. Učebnoe posobie. Slovar'. Moskva: Flinta, MPSI. 2. Katnić-Bakaršić, M. (2007). <i>Stilistika</i>. Drugo izdanje. Sarajevo: Tugra. 3. Starovoitova, I. A. (2007) <i>Russkij jazyk kak inostrannyj. Vashe mnenie. Uchebnoe posobie po razgovornoj praktike</i>. Moskva: Flinta, Nauka. 4. Stojković, S. (2007) <i>Ruski jezik za biznismene sa rečnikom, Russkij jazyk dlja biznesmenov so slovarjom</i>. Beograd: Zavod za udžbenike. Dopunska: 1. Odincov, V.V. (2006) <i>Stilistika teksta</i>. Izd.3-e. Moskva: KomKniga. 2. Rozental', D. E. (2007) <i>Russkij jazyk. Spravočnik-praktikum: Upravljenje v russkom jazyke. Praktičeskaja stilistika</i>. Moskva: Izdatel'stvo „Oniks“: Izdatel'stvo „Mir i Obrazovanie“.

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 50 od
165

3. Solovjova, N. N. (2009) Govorim i pišem gramotno. Kak sostavit' tekst? Stilističeskie normy russkogo literaturnogo jazyka. Moskva: Izdatel'stvo „Oniks“: Izdatel'stvo „Mir i Obrazovanie“.
4. Katnić-Bakaršić, M. (2007). Stilistika. Drugo izdanje. Sarajevo: Tugra.
5. E. V. Arkad'eva, G. V. Gorbanevskaja, N. D. Kirsanova, I. B. Marčuk (2001) *Kogda ne pomagajut slovari... Praktikum po leksike sovremennogo russkogo jazyka dlja inostrancev i rossijskih studentov-filologov. Čast' pervaja.* Moskva: DIK.
6. E. V. Arkad'eva, G. V. Gorbanevskaja, N. D. Kirsanova, I. B. Marčuk (2008) *Kogda ne pomagajut slovari... Praktikum po leksike sovremennogo russkogo jazyka dlja inostrancev i rossijskih studentov-filologov. Čast' vtoraja.* 2-oe izdanie. Moskva: Flinta.

NAPOMENA: TOKOM SEMESTRA DAJE SE I DODATNA LITERATURA ZA POJEDINE TEME – ČASOPISI, RJEČNICI ITD.)

Abdulahmed Hadžić



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 51 od
165

Šifra predmeta: FIL SLA 457	Naziv predmeta: Ruska proza kraja XX stoljeća		
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: I.	Broj ECTS kredita: 6
Status: obavezni		Ukupan broj kontakt sati: 2P, 2V	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Upoznati studente s ruskom književnošću 80-tih i 90-tih godina XX vijeka te sociokulturnim uslovima u Rusiji ovog perioda u kojem raniji vrijednosni kriteriji iščezavaju, a novi još nisu definirani, perioda kada nestaje socijalna integritetnost i gubi se značaj kolektivnog interesa što rezultira i promjenom književne paradigme. Razvijati kod studenata sposobnost analize stilsko-poetičkih osobina književnih djela iz ovog razdoblja.		
Tematske jedinice: (po potrebi plan izvođenja po sedmicama se utvrđuje uvažavajući specifičnosti organizacionih jedinica)	Književnost kraja XX vijeka, od 1986. godine (početak značajnih promjena u društvu) do početka drugog tisućljeća. Prva faza: 1986–1991. Druga faza: 1990-te – početak 2000-tih. Teorijski aspekti izučavanja književnosti kao sistema; sinteza sa stvaralačkom praksom radi jasne historijsko-tipološke predstave o književnom procesu u Rusiji na kraju XX stoljeća. "Sentimentalni" i "romantični" realizam, metaforička proza, tzv. "druga proza" (nastala iz tzv. <i>underground</i> proze) – njene transformacije u 1990-tim. Upoznavanje s osnovnim stilskim tokovima u postmodernoj ruskoj književnosti.		
Ishodi učenja:	Znanje: Definirati osnovne pojmove i teorijske okvire postmodernizma i savremene književnosti. Identificirati ključne autore i djela ruskog književnog procesa kraja XX vijeka. Razumjeti povijesni i društveno-kulturni kontekst razvoja oficijelne i <i>underground</i> književnosti. Objasniti razlike između stilskih i poetičkih načela tradicionalne i eksperimentalne književnosti. Vještine: Kritički analizirati književne tekstove koristeći relevantne književnoteorijske pristupe i znanja. Prepoznati i interpretirati stilske i poetičke osobenosti djela ruskih autora kraja XX vijeka. Pisati strukturirane i argumentirane eseje koji reflektiraju sposobnost analitičkog i interpretativnog mišljenja. Usporediti i interpretirati razlike između oficijelne i <i>underground</i> književnosti. Kontrastirati tekstove iz različitih književnih pravaca i stilova.		

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 52 od
165

	Kompetencije: Primijeniti stečeno znanje u samostalnim analizama književnih fenomena i odnosa između književnosti i društva. Razviti interdisciplinarni pristup u istraživanju i analizi. Primijeniti stečena znanja u akademskom i istraživačkom radu. Kreirati vlastite interpretacije koje uključuju analizu odnosa između tradicije i inovacije. Aktivno sudjelovati u akademskim i stručnim diskusijama o književnim procesima kraja XX vijeka.																												
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje SDG 5 – Rodna ravnopravnost SDG 10 – Smanjenje nejednakosti																												
Metode izvođenja nastave:	Frontalna metoda. Metoda pripovijedanja, objašnjavanja i razgovor – interaktivna metoda. Vježbe s fokusom na prevođenju i analizi odabranih tekstova. Grupni rad na temama koje se dotiču stilsko-poetičkih promjena. Individualni rad: pisanje, izlaganje, diskusija. Kontrastiranje i poredbena metoda.																												
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																												
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Prisustvo i aktivnost</td><td>10</td><td>10%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Semestralni zadaci (zadaci, prevođenje, prezentacije, izlaganja uz diskusije)</td><td>15</td><td>15%</td></tr><tr><td>3.</td><td>Polusemestralna provjera znanja</td><td>25</td><td>25%</td></tr><tr><td>4.</td><td>Finalni ispit – pismeni</td><td>25</td><td>25%</td></tr><tr><td>5.</td><td>Finalni ispit – usmeni</td><td>25</td><td>25%</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Prisustvo i aktivnost	10	10%	2.	Semestralni zadaci (zadaci, prevođenje, prezentacije, izlaganja uz diskusije)	15	15%	3.	Polusemestralna provjera znanja	25	25%	4.	Finalni ispit – pismeni	25	25%	5.	Finalni ispit – usmeni	25	25%	Ukupno: 100			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																									
	1.	Prisustvo i aktivnost	10	10%																									
	2.	Semestralni zadaci (zadaci, prevođenje, prezentacije, izlaganja uz diskusije)	15	15%																									
	3.	Polusemestralna provjera znanja	25	25%																									
	4.	Finalni ispit – pismeni	25	25%																									
5.	Finalni ispit – usmeni	25	25%																										
Ukupno: 100			100%																										
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:																													
• Prisustvo i aktivnost: Boduje se redovno prisustvo i učešće u diskusijama. Do tri neopravdana izostanka – maksimalan broj bodova (10). Svaki naredni izostanak po jedan bod manje. Uvjet za potpis: da student ima minimalno 7 osvojenih bodova.																													
• Semestralni zadaci (15 bodova – 15% ukupne ocjene): student postiže bodove za svaku urađenu zadaću, rješavanje zadataka na satu, izlaganja, prezentacije i učešće u diskusiji.																													
• Polusemestralna provjera znanja – esej na zadatu temu. Prije svega student dobija bodove na pismeno izražavanje i vještinu oblikovanja teksta, uz provjeru posjedovanja znanja iz ispitne oblasti (boduje se gramatička i pravopisna tačnost, logička podjela teksta eseja i stilski																													

M. M. M. M. M.



	prikladnost). Očekuje se da student može sintetizirati i uobličiti misli, znanja i spoznaje u vezani tekst (uvod, razrada i zaključak). Boduje se pravilna upotreba stručnih pojmova i termina, argumentiranje stavova i sudova primjerima i/ili citatima, odnosno parafrazama. Boduje se sposobnost objašnjavanja sadržaja, namjene i poetske funkcije ponuđenog teksta. Boduje se i ocjenjuje analiza ponuđene teme (sadržaj, struktura, izraz i stilska obilježja umjetničkog teksta). Očekuje se da student prepoznaje i uočava sličnosti i razlike ukoliko je riječ o poredbenoj metodi. Boduje se i ocjenjuje sposobnost povezivanja stečenih književnohistorijskih i književnoteorijskih znanja s pojedinim, odabranim djelom (umjetničkim tekstom); prepoznavanje glavnih osobenosti književnog roda i vrste. • Finalni ispit – pismeni – esej (vidi opis uz Polusestrialna provjera znanja). • Finalni ispit – usmeni – Boduje se tečno i izražajno čitanje odabranog kraćeg odlomka ili lirske pjesme na ruskom jeziku. Boduje se sposobnost interpretativnog čitanja. U usmenom odgovoru boduje se pravilnost u govornom izražavanju, samostalnost izlaganja o zadatoj temi, sustavno izlaganje stečenih znanja. Teorijska pitanja nose najveći broj bodova. Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova. Po završetku redovnih zimskih i ljetnih ispitnih rokova, kao i poslije jesenjeg ispitnog roka, rezultati ispita objavljuju se na WEB stranici Fakulteta. Rezultati ispita moraju biti objavljeni po svim segmentimavrednovanja znanja studenata, u skladu sa Zakonom i Odlukom Nastavno-naučnog vijeća Fakulteta. Zbog zaštite privatnosti, rezultati ispita ne smiju se objavljivati po imenima studenata nego pod brojem indeksa.
Literatura:	Obavezna: 1. Nefagina, G. L. (2005), <i>Russkaja proza konca XX veka</i>. Flinta/Nauka, Moskva 2. Skoropanova, I. S. (2004), <i>Russkaja postmodernistskaja literatura</i>. Flinta/Nauka, Moskva Dopunska:

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica **54** od
165

Pored osnovne literature uz pojedine nastavne teme i jedinice uvodit će se proširena literatura, odlomci iz relevantnih publikacija, relevantne internet stranice i dr.

Abdulah Šebić



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 55 od
165

Šifra predmeta: FIL SLA 414	Naziv predmeta: Metodika nastave ruskog jezika 1		
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: I.	Broj ECTS bodova: 4 PPDM.
Status: obavezni		Ukupan broj sati: Opciono razraditi distribuciju sati po tipu: Predavanja:1 Vježbe:4	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Upoznati student(ic)e sa osnovnim načinima učenje ruskog jezika kao stranog jezika.		
Tematske jedinice:	1. Metodika-teorija nastave. 2. Nastavni sat; ciljevi, zadaci i ishodi nastavnog sata. 3. Planiranje nastave. 4. Nastavne metode: dijaloška, monološka, tekstovna metoda, metoda zapažanja i pokazivanja, metoda samostalnih učeničkih radova, induktivna metoda, deduktivna metoda itd. 5. Tipovi nastavnih sati. Nastavna sredstva (vizuelna, auditivna i audiovizuelna, računar u nastavi). 6. Izrada pripreme za nastavni sat. 7. Motiviranje učenika za rad. 8. Nastavni principi: postupnost i sistematičnost, individualizacija, grupni rad, rad u paru, princip povezivanja teorije i prakse, interkulturalnost u nastavi. 9. Funkcionalni postupci u nastavi gramatike. 10. Metoda učenja jezika: gramatičko-prijevodna, direktna, situacijsko učenje, audiolingvalna, komunikacijska metoda. 11. Ilustracije u nastavi. 12. Tekst u nastavi stranog jezika. 13. Književna umjetnost u nastavi pismenosti. 14. Pravopisne vježbe. 15. Domaći zadaci u nastavi stranog jezika. 16. Završni ispit.		
Ishodi učenja:	Znanje: Nastavni sat, nastavne metode, tipovi nastavnih sati, nastavna sredstva.		

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 56 od
165

	Vještine: Samostalna izrada nastavne pripreme. Kompetencije: Samostalno držanje nastavnog sata, nakon odslušanog nastave i praktičnog dijela predmeta, hospitovanja u školi i na fakultetu.
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje
Metode izvođenja nastave:	Kroz nastavu metodom postupnosti i izradom individualnih nastavnih priprema studenti/ce će kontinuirano sticati znanja potrebna za samostalnu realizaciju nastavnog sata.
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Aktivnost 20 bodova
	Polusestrialni ispit 40 bodova
	Završni ispit 40 bodova
	• Za aktivnost se boduje redovno prisustvo i učešće u nastavi. Dodatno se boduje samostalno izlaganje-referat.
	• Studenti do završnog ispita predaju seminarski rad
	• Usmeni ispit je razgovor o odabranoj temi
	Studenti/ce trebaju održati jedan nastavni sat u realnoj situaciji studentima.
	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:
	a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;
	b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;
	c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;
	d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;
	e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;
	f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura:	Obavezna: Nikolić, Milija, <i>Metodika nastave srpskog jezika i književnosti</i> , Beograd, Zavod za udžbenik, 2009. Nikolić, Vera, <i>Metodika nastave ruskog jezika</i> , Beograd, Zavod za udžbenike, 1989. Rosandić, Dragutin, <i>Metodika književnog odgoja</i> , Zagreb, Školska knjiga, 2005. Dopunska: Skljarov, M. (1993) <i>Teorija i praksa u nastavi stranih jezika</i> , Zagreb, Školska knjiga. Rosandić, I. (1991) <i>Tekst u nastavi stranog jezika</i> , Zagreb, Školske novine. Rosandić, D. (2002). <i>Od slova do teksta i metateksta</i> , Zagreb, Profil.

Studenat



Obrazac SP2

UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmetaStranica 57 od
165

Šifra predmeta : FIL SLO 481	Naziv predmeta: Slovenački jezik 1		
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: I.	Broj ECTS kredita: 4 ECTS
Status: Izborni predmet	Ukupan broj sati: 4 (60) Opciono razraditi distribuciju sati po tipu: Predavanja 2 Vježbe 2		
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet prof. dr. Amela Ljevo-Ovčina dr. Pavel Ocepek		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Slušatelji predmeta uče jezik u procesu komunikacije kroz simulaciju različitih govornih situacija s kojima se u životu susreće govornik slovenskog jezika – komunikacijska metoda. Studenti tijekom slušanja programa razvijaju sposobnosti na osnovnoj/početnoj razini (A1/A2): 1. jezične sposobnosti: upoznaju sustav slovenskog jezika (fonetika, morfologija, sintaksa, tvorba riječi, pravopis, ortoepija); upoznaju rječnik slovenskog jezika, razvijaju sposobnosti za razumijevanje i stvaranje glasovnih i pisanih tekstova; 2. sociolingvističke sposobnosti: razvijaju prikladne načine jezičnog odgovora u različitim svrhama i okolnostima (biraju odgovarajuće društvene i funkcionalne oblike jezika za govorne situacije; 3. diskurzivne sposobnosti: razvijaju strategije za razumijevanje i tvorbu glasovnih i pisanih tekstova; razvijaju strategije za sudjelovanje u razgovoru (strategija razmjene uloga); 4. strateške sposobnosti: razvijaju strategije za rješavanje nesporazuma zbog nedovoljnih jezičnih vještina.		
Tematske jedinice:	• Grafijski sustav slovenskoga književnog jezika (abeceda), osnovne skupine fonema: samoglasnici i suglasnici, naglasno mjesto i naglasne oznake, razvoj slovenačkog jezika • Brojevi, dani i mjeseci, pregled gramatičkoga sustava slovenskoga jezika, osnove morfološkoga sustava, padeži i prilozi • Predstavljanje, upoznavanje, opis ljudi. Lična karta, države, zanimanja, jezici. • Glagol "biti" (prezent), padeži (nominativ), upitnici • Ko je to i šta je to – predmeti, osobe, porodica		



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET

OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 58 od
165

	• Glagol (konjugacija po gramatičkim grupama), prilozi • Padež (nominativ), osobne i posvojne zamjenice, posvojni pridjev, pridjev. • Aktivnosti u slobodno vrijeme, moj dan • Padež (akuzativ), osobne zamjenice, posvojni pridjev, pridjev, prilozi, prijedložni padežni izrazi • Padež (akuzativ), glagol (prezent, past, futur), particip, prilozi, izražavanje vremena. • Hrana, piće, trgovina, market, restoran, kupovina, naručivanje • Padež (genitiv), prijedložni padežni izrazi, osobne zamjenice. • Prijevoz, turizam, vremenska prognoza • Padež (instrumental), prijedložni padežni izrazi, osobne zamjenice.		
Ishodi učenja:	Općenito: Razumije i koristi uobičajene svakodnevne izraze i osnovne fraze namijenjene za zadovoljavanje konkretnih potreba. Zna predstaviti sebe i druge te pitati i odgovarati na pitanja (npr. gdje živi, koga poznaje, što ima...). Vlada jednostavnom interakcijom ako sugovornih govori polako i jasno te je spreman pomagati. Sposoban je komunicirati u jednostavnim i rutinskim zadacima koji zahtijevaju jednostavnu i izravnu razmjenu informacija o poznatim i rutinskim stvarima. Jednostavnim riječima zna reći nešto o sebi i svojoj okolini te zadovoljiti svoje trenutne potrebe.		
	RAZUMIJEVANJE	SLUŠANJE (A2)	Razumije fraze i uobičajeni vokabular koji se odnosi na najosnovnije stvari (na primjer: najosnovniji osobni i obiteljski podaci, kupovina, izravna životna okolina, zapošljavanje). Može shvatiti glavnu misao kratkih, jasno oblikovanih poruka obavijesti.
		ČITANJE (A2)	Čita vrlo kratke, jednostavne i svakodnevne tekstove kao što su oglasi, brošure, jelovnici i rasporedi. U njima zna

[Signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 59 od
165

			pronaći određene podatke. Razumije kratka i jednostavna osobna pisma.
	GOVORENJE	SPORAZUMIJEVANJE (A1)	Jednostavno se sporazumijeva ako je sugovornih spreman ponoviti svoje izjave sporije ili ih pojasniti te ako mu je spreman pomoći prilikom izražavanja misli. Zna postavljati pitanja koja se odnose na trenutne potrebe ili opće teme te odgovarati na njih.
		GOVORNA KOMUNIKACIJA (A1)	Može koristiti jednostavne fraze i rečenice kako bi opisao gdje živi i kako bi opisao ljude koje poznaje.
	PISANJE	PISANA KOMUNIKACIJA (A1)	Zna pisati kratke i jednostavne poruke na razglednicama, na primjer: pozdravi sa odmora. Popunjava obrasce koji zahtijevaju osobne podatke, na primjer: unijeti ime, državljanstvo i adresu na hotelski obrazac.
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje SDG 5 – Rodna ravnopravnost SDG 10 – Smanjenje nejednakosti		
Metode izvođenja nastave:	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i metoda individualnih vježbi (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.		
Metode provjere znanja sa	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:		

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 60 od
165

strukturuom ocjene:	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
	1.	REDOVNI DOLASCI	10	10%
	2.	PISMENA PROVJERA ZNANJA U 8. SEDMICI NASTAVE	25	25%
	3.	AKTIVNOST TOKOM SEMESTRA (ZADAĆE, RJEŠAVANJE VJEŽBI I SL.);	15	15%
	4.	INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: PISMENI ISPIT	30	30%
	5.	INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: USMENI ISPIT	20	20%
	Ukupno: 100 bodova			100%
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:				
• (1) <u>REDOVNI DOLASCI</u> -> za svaki dolazak student postiže bod. • (2) <u>PISMENA PROVJERA ZNANJA U 8. SEDMICI NASTAVE</u> -> student postiže bodove uz tačne pismene odgovore u testu (test ima sadržaj koji je pripremljen prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike) • (3) <u>AKTIVNOST TOKOM SEMESTRA</u> -> student postiže bodove uz zadaće, aktivnost na nastavi, rješavanje vježbi i sl. • (4) <u>INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: PISMENI ISPIT</u> -> student postiže bodove uz tačne pismene odgovore na pismenom ispitu (ispit ima sadržaj koji je pripremljen prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike) • (5) <u>INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: USMENI ISPIT</u> -> student postiže bodove uz tačne usmene odgovore na pitanja koje postavi nastavnik/saradnik.				
Literatura:	Obavezna:			
	• Ocepek, P. (2024): Slovenski jezik – Skripta I.A • Ocepek, P. (2024): Slovenski jezik - Skripta I.B. • Pirih SvetinaN., Ponikvar, A. (2009): <i>A, B, C...1,2,3, GREMO</i>. Ljubljana. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko. • https://www.slonline.si/			

Prof. dr. sc. Miroslav Gabro



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 61 od
165

- Stritar Kučuk, M., Šter, H. (2021): SLOVENŠČINA 1+, Ljubljana. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko.

Dopunska:

- Toporišič, J. (2004): *Slovenska slovnica*. Maribor.
- Žagar, F. (2001): *Slovenska slovnica in jezikovna vadnica*. Maribor.
- Šeruga Prek, C., Antončič, E. (2004): *Slovenska zborna izreka, Priročnik z vajami za javne govorce, knjiga z zvočno zgoščenko*. Maribor.
- Lečič, R. (2004): *Slovenski glagol. Oblikoslovni priročnik in slovar slovenskih glagolov*, Ljubljana.
- Đukanović, M. (2015): *Poglavlja iz slovenačke kulture*, Beograd.
- Elektronski izvori

Abdulah...



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 62 od
165

Šifra predmeta: FIL PED 403	Naziv predmeta: Temeljna nastavna umijeća		
Ciklus: drugi (II)	Godina: prva (I)	Semestar: prvi (I)	Broj ECTS kredita: 4
Status: obavezni, opći		Ukupan broj kontakt sati: 45 Opciono razraditi distribuciju sati po tipu: Predavanja: 1 Vježbe: 2	
Sudionici u nastavi	Nastavnici i suradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet.		
Preduvjet za upis:	/		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Povezati pedagošku i didaktičko metodičku teoriju, uvesti polaznike u praktična pitanja nastavne djelatnosti, proširiti shvaćanje kurikuluma, upoznati polaznike s vrstama nastavničkih kompetencija, povećati razinu razumijevanja posebnih pedagoških i disciplinskih problema u/izvan razreda, osvijestiti mogućnosti, ograničenja i vrijednosti umijeća prosudbe vlastitog i učeničkog rada.		
Tematske jedinice: (po potrebi plan izvođenja po tjednima se utvrđuje uvažavajući specifičnosti organizacijskih jedinica)	• Upoznavanje studenata sa sadržajem predmeta, obvezama i aktivnostima. Očekivanja • Temeljni pojmovi: odgoj, obrazovanje, nastava • Priroda i obilježje nastavnih umijeća • Određenje temeljnih nastavnih umijeća • Razvitak nastavnih umijeća • Koncepti planiranja, organiziranja i izvođenja nastave • Pripremanje nastave • Izvedba nastavnog sata • Motivacija u razredu: razvoj samopouzdanja u procesu učenja • Socio-emocionalna klima i disciplina u razredu • Vrednovanje u obrazovanju • Simulacija nastavnog sata – diskusija i rad u grupama • Konstrukcija ispitnih zadataka • Djeca sa teškoćama u razvoju • Metodika rada sa učenicima s teškoćama u razvoju • Samoevaluacija i evaluacija rada i postignuća studenata		
Ishodi učenja:	Studenti će moći: - Navesti temeljna nastavna umijeća. - Prepoznati elemente dobre pripreme nastavnika za realizaciju nastavnog sata. - Primijeniti pravila uspostavljanja ugodnog razrednog ozračja.		

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 63 od
165

	- Usporediti tehnike uspostavljanja discipline u razredu. - Prilagoditi obrazovne sadržaje djeci s poteškoćama. - Preispitati uspjeh vlastitog rada, s ciljem razvijanja vještine samovrednovanja.
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG 4 - Kvalitetno obrazovanje SDG 8 - Dostojanstven rad i ekonomski rast SDG 10 - Smanjenje nejednakosti SDG 16 - Mir, pravda i snažne institucije
Metode izvođenja nastave:	Oblici rada: frontalni, grupni, rad u paru i individualni oblik rada. Metode nastavnog rada: usmeno izlaganje, metoda razgovora i rada na tekstu, ilustrativno-demonstrativna metoda.
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: 1. aktivnost na nastavi (za vanredne studente radni zadatak) 5b 2. parcijalni ispit (esej) 30b 3. prezentacija odabrane teme i pisani rad, 20b 4. završni pismeni ispit (eliminatoran) 45b
Literatura:	<i>Obavezna</i> 1. Kyriakou, C. (2001) <i>Temeljna nastavna umijeća</i>. Zagreb: Nacionalna i sveučilišna knjižnica. 2. Slatina, M. (1998) <i>Nastavni metod</i>. Sarajevo: Filozofski fakultet. <i>Materijali s nastave</i> <i>Dodatna</i> 1. Brajša, P. (1993) <i>Pedagoška komunikologija</i>. Zagreb: Školske novine. 2. Bratanić, M. (1993) <i>Mikropedagogija</i>. Zagreb: Školska knjiga. 3. Durrant J. (2007) Pozitivna disciplina: šta je to i kako je provoditi; http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/documents/6219.pdf 4. Glasser, W. (1993) <i>Kvalitetna škola</i>. Zagreb: Educa. 5. Glasser, W. (1993) <i>Nastavnik u kvalitetnoj školi</i>. Zagreb: Educa. 6. Gudjons, H. (1994) <i>Pedagogija-temeljna znanja</i>. Zagreb: Educa. 7. Zbornik radova: Inkluzija u školstvu Bosne i Hercegovine (2003). Sarajevo: TEPD i Filozofski fakultet.

Prof. dr. sc. Miroslav Faber



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta



Obrazac SP2

Stranica 64 od
165

Šifra predmeta: FIL PSI 301		Naziv predmeta: Psihologija obrazovanja 1 (za nastavničke smjerove)	
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: I.	Broj ECTS kredita: 3
Status: obavezan za nastavničke smjerove		Ukupan broj kontakt sati: 30 Predavanja: 2 (30 sati)	
Učesnici u nastavi:		Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada	
Preduslov za upis:		nema	
Cilj (ciljevi) predmeta:		Poučiti studente nastavničkih smjerova osnovama iz oblasti psihologije obrazovanja s ciljem unapređenja kvalitete rada budućih nastavnika. Uputiti ih u individualne razlike u učenju te ih poučiti o motivacijsko-socijalnim procesima u školskom kontekstu. Upoznati ih sa akademskom prokrastinacijom, stresom u školskom kontekstu i profesionalnim sagorijevanjem nastavnika.	
Tematske jedinice:		Značaj Psihologije obrazovanja za unapređenje kvalitete rada nastavnika. Individualne razlike u kognitivnim sposobnostima učenika i kognitivni stilovi učenja. Individualne razlike u nekim osobinama ličnosti i školsko učenje. Ispitna anksioznost. Rodni stereotipi u obrazovanju. Rasne, kulturalne i socijalne razlike u učenju. Učenici s teškoćama u školi. Preopterećenost učenika u školi. Motivacija i školsko učenje. Interesi i emocije u školskom kontekstu. Značaj nastavničkih kompetencija za motivaciju i školski uspjeh učenika. Razredna klima i upravljanje razredom. Pozitivna disciplina u razredu. Suočavanje s nepoželjnim ponašanjem učenika te ostvarivanje discipline u razredu. Akademska prokrastinacija. Stres u školskom kontekstu i profesionalno sagorijevanje nastavnika.	
Ishodi učenja:		Znanja: Nakon uspješno odslušanog predmeta studenti nastavničkih smjerova moći će definirati individualne razlike u učenju te objasniti njihovu ulogu u procesu učenja i poučavanja. Moći će objasniti i predvidjeti odnos između motivacijsko-socijalnih procesa i školskog postignuća učenika/studenata. Moći će prepoznati simptome stresa i profesionalnog sagorijevanja.	

[Handwritten signature]



	<i>Vještine:</i> Studenti će moći samostalno primjenjivati stečena znanja iz navedenih tematskih jedinica. Očekuje se da će razviti neophodan senzibilitet za individualne razlike i potrebe učenika, da će moći primjenjivati adekvatne strategije za poticanje motivacije u učenju te da će ovladati osnovnim postupcima za uspostavljanje pozitivne discipline u razredu. Studenti će moći primjenjivati strategije s ciljem reduciranja prokrastinacije i ovladavanja stresom. <i>Kompetencije:</i> Nakon odslušane nastave, realiziranih samostalnih zadataka i položenog ispita, studenti će biti osposobljeni da samostalno integriraju i primijene stečena znanja i vještine u obrazovnom kontekstu te da iste kontinuirano produbljuju kroz cjeloživotno obrazovanje. Očekuje se da će biti senzibilizirani za individualne razlike i potrebe učenika te da će biti osposobljeni za razmatranje kompleksnih pitanja vezanih za etička načela nastavničke profesije.
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG 3 - Zdravlje i blagostanje SDG 4 - Kvalitetno obrazovanje SDG 5 - Rodna ravnopravnost SDG 10 - Smanjenje nejednakosti
Metode izvođenja nastave:	Interaktivna predavanja, rad u grupama, rad u parovima, monološki/predavački metod, demonstracioni metod, analitički pristup te individualni zadaci za studente.
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Rad studenta/ice prati se i ocjenjuje kontinuirano tokom semestra, kao i završnim ispitom po završetku semestra. U ukupnoj strukturi ocjene, bodovi su distribuirani na sljedeći način: • 20% bodova dodjeljuje se aktivnostima na nastavi (npr. prezentacije, samostalni praktični zadaci i sl.), a koje se preciznije utvrđuju silabusom; • 30% bodova se dodjeljuje polusestrialnoj provjeri znanja; • 50% bodova se dodjeljuje završnom ispitu.

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET

OPIS predmeta



Obrazac SP2

Stranica 66 od
165

	U osmoj sedmici student/ica pristupa polusemestralnoj provjeri znanja. Bodovi koje student/ica osvoji na polusemestralnoj provjeri znanja, kao i bodovi koje osvoji na ostalim aktivnostima na nastavi, uračunavaju se u ukupan zbir bodova na predmetu. Završni (integralni) ispit student/ica je obavezan/obavezna da polaže u predviđenim ispitnim terminima. Kriterij prolaznosti za završni ispit je 55%. Student/ica koji/koja je položio/la završni ispit i koji/koja je, uz druge oblike aktivnosti tokom semestra, u ukupnoj strukturi bodova zadovoljio/la kriterij prolaznosti od 55%, završio/la je svoje obaveze prema nastavnom predmetu. Konačna ocjena se formira na temelju svih elemenata ocjenjivanja, odnosno, ukupnog broja bodova na predmetu.
Literatura:	Obavezna: 1. Woolfolk, A. (2016). <i>Edukacijska psihologija</i>. (odabrana poglavlja). Jastrebarsko: Naklada Slap. 2. Vizek-Vidović, V., Rijavec, M., Vlahović-Štetić, V., Miljković, D. (2003). <i>Psihologija obrazovanja</i> (odabrana poglavlja). Zagreb: IEP. 3. Zvizdić, S. (2021). <i>Prokrastinacija u svakodnevnom životu i akademskom kontekstu</i>. (odabrano poglavlje). Sarajevo: Dobra knjiga. Dopunska: 1. Andrilović, V., Čudina-Obradović, M. (1996). <i>Psihologija učenja i nastave</i>. Školska knjiga Zagreb. 2. Brdar, I., Rijavec, M. (1998). <i>Što učiniti kad dijete dobije lošu ocjenu</i>. Zagreb: IEP. 3. Schunk, D., H., Meece, J., R., Pintrich, P., R. (2014). <i>Motivation in Education: Theory Research and Application</i>. 4 th Edition. Boston: Pearson. 4. Slavin, R. E. (2018). <i>Educational Psychology: Theory and Practice</i>. 12th Edition. New York: Pearson. 5. Radovi iz tekuće i znanstvene periodike.

Novirom Sar



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 67 od
165

Šifra predmeta: FIL SLA 429	Naziv predmeta: Ruski jezik 8 (Leksička semantika)		
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: II.	Broj ECTS kredita: 9
Status: obavezan		Ukupan broj sati: 2P, 2S, 2V;	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada		
Preduslov za upis:	Upisan II ciklus studija.		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Cilj ovog predmeta je upoznavanje studenata/studentica s osnovnim pitanjima leksičke semantike, sa semantičkim pojmovima i terminima, jedinicama leksičkosemantičke analize, strukturom leksičkog značenja i njegovom analizom. Predavanja prate vježbe koje podrazumijevaju slušanje, čitanje, prevodenje, razgovaranje i pisanje o planiranim temama. Cilj je također da studenti/-ce tokom semestra uz praćenje i pomoć nastavnika napišu seminarski rad iz ove discipline.		
Tematske jedinice:	Leksička semantika, leksikologija i leksikografija. Leksičko i gramatičko značenje. Leksička značenja. Odnos govornika prema označenom. Odnos govornika prema adresatu. Značenje riječi. Semantičko polje. Paradigmatski odnosi. Sinonimija. Hiponimija. Leksička nespojivost. Korelacija dio – cjelina. Antonimija. Konverzija. Semantička produktivnost. Komponencijalna analiza. Tezaurus. Sintagmatski odnosi. Odnos sintagmatike i paradigmatske. Monosemija. Polisemija. Homonimija. Izlaganje seminarskog rada. Studentske prezentacije i diskusija. Jezičke vježbe – različiti tipovi vježbi i zadataka, uključujući vježbe prevodenja. Studentske prezentacije.		
Ishodi učenja:	Znanje: Studenti/-ce će usvojiti osnovne pojmove i termine leksičke semantike. Vještine: Studenti/-ce će moći uspješno vršiti leksičkosemantičku analizu, raditi s različitim vrstama rječnika. Sastavljajući rječnik na osnovu leksike koja se koristi na nastavi, u udžbenicima i dodatnoj literaturi studenti/-ce će također poboljšati jezičke vještine. Kompetencije: Studenti/-ce će razviti sposobnost primjene znanja o leksičko-semantičkim pojmovima.		
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje		

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 68 od
165

Metode izvođenja nastave:	Monološka metoda, reproduktivni vid monološke metode za objašnjavanje novog materijala, dijaloška metoda, analitičko-sintetička metoda. Samostalni rad – domaće zadaće, eseji i izlaganja studenata (prezentiranje seminarskog rada). Vježbe. Diktati. Interaktivni diktati. Prijevod tekstova. Diskusije i rad u grupama. Na nastavi se koriste različite savremene tehnologije.																												
	Praćenje rada studenta vrši se dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Polusestrialni ispit</td><td>25</td><td>25%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Završni ispit pismeni</td><td>25</td><td>25%</td></tr><tr><td>3.</td><td>Završni ispit usmeni</td><td>25</td><td>25%</td></tr><tr><td>4.</td><td>Redovni dolasci</td><td>8</td><td>8%</td></tr><tr><td>5.</td><td>Aktivnosti na času, zadaci, prezentacije, domaće zadaće</td><td>17</td><td>17%</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table> Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: • Za elemente pod 1 i 2 predviđen je pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procenat (prema Skali koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procenat podrazumijeva bodova prema skali ocjenjivanja; • pod 3 – usmeni ispit – čita se i prevodi dio teksta na ruskom jeziku (maksimalno 10 bodova) i odgovara na dva teorijska pitanja iz predenog gradiva (15 bodova). • Student ima pravo na tri izostanka i u tom slučaju dobija (6 bodova); maksimalan broj bodova dobija bez izostanaka. • Studentima se boduju zadaće (maksimalno 10 bodova) i aktivnost na času (7). • Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena. Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusestrialni ispit	25	25%	2.	Završni ispit pismeni	25	25%	3.	Završni ispit usmeni	25	25%	4.	Redovni dolasci	8	8%	5.	Aktivnosti na času, zadaci, prezentacije, domaće zadaće	17	17%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Polusestrialni ispit	25	25%																										
2.	Završni ispit pismeni	25	25%																										
3.	Završni ispit usmeni	25	25%																										
4.	Redovni dolasci	8	8%																										
5.	Aktivnosti na času, zadaci, prezentacije, domaće zadaće	17	17%																										
Ukupno: 100 bodova			100%																										

[Handwritten signature]



	b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova. Napomena: Studenti će tokom semestra pripremiti i prezentirati jedan rad.
Literatura:	Obavezna: 1. Kobozeva I. M. (2000) Lingvističeskaja semantika: učebnik. Editorial URSS, Moskva. 2. Krongauz, M. A. (2005) Semantika. Akademija, Moskva. 3. Skorohodov L. J., Horohordina O. V. (2004) Okno v Rossiju. Učebnoe posobie po russkomu jazyku kak inostrannomu dlja prodvinutogo etapa. Čast' vtoraja. Zlatoust, Sankt-Peterburg. Dopunska: 1. Berruto, G. (1994) Semantika, Antibarbarus, Zagreb. 2. Gortan-Premk, D. (2004) Polisemija i organizacija leksičkog sistema u srpskome jeziku, Beograd. 3. Кронгауз, М. Русский язык. Доклад (грамота.ру). 4. Lyons, J. (1977) Semantics. Cambridge: Cambridge University Press., 5. Prčić, T. (1997) Semantika i pragmatika reči, Sremski Karlovci – Novi Sad. 6. Šarić, Lj. (2007) Antonimija u hrvatskome jeziku: Semantički, tvorbeni i sintaktički opis, Zagreb. 7. Rječnici i časopisi.

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 70 od
165

Šifra predmeta: FIL SLA 459	Naziv predmeta: Ruski postmodernizam 1		
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: II.	Broj ECTS kredita: 6
Status: obavezan		Ukupan broj sati: 2P, 1S, 1V	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Cilj predmeta je omogućiti studentima razumijevanje fenomena postmoderne i postmodernizma općenito, a potom i u kontekstu ruske književnosti i kulture (od kraja 1960-ih do kraja 1990-ih godina). Pružiti studentima uvid u ključne teorijske pretpostavke postmodernizma i upoznati ih sa poststrukturalističko-postmodernističkmj terminologijom. Studenti će razviti sposobnost analize i interpretacije odabranih književnih tekstova uz primjenu stečenih znanja.		
Tematske jedinice:	Teorijske pretpostavke postmodernizma (poststrukturalizam, dekonstrukcija). Estetika i poetika postmodernizma. Rad na odabranim književnoumjetničkim, književnokritičkim i književnoteorijskim tekstovima isključivo na ruskom jeziku. Prevođenje.		
Ishodi učenja:	Znanje: Razumjeti, detaljno objasniti i argumentirano protumačiti osnovne pojmove i teorijske okvire postmoderne i postmodernizma (poststrukturalizam, dekonstrukcija). Identificirati ključna obilježja ruske postmoderne književnosti. Opisati razlike između modernizma i postmodernizma u književnom kontekstu. Odabrati i interpretirati djela ruske postmoderne književnosti koja su reprezentativni primjeri proučavanog razdoblja. Vještine: Definirati i praktično koristiti osnovnu terminologiju ruskog postmodernizma, tj. analizirati odabrane književne tekstove koristeći postmodernističku terminologiju. Kritički interpretirati estetske i tematske osobenosti ruske postmoderne književnosti. Kompetencije: Pisati strukturirane eseje i kritičke analize o ruskoj postmodernističkoj književnosti. Samostalno prezentirati odabrane aspekte i pitanja ruskog postmodernizma na ruskom jeziku.		
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje SDG 5 – Rodna ravnopravnost SDG 10 – Smanjenje nejednakosti		

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 71 od
165

Metode izvođenja nastave:	Frontalna metoda - predavanja s fokusom na teorijske aspekte postmodernizma. Grupne diskusije i vježbe na odabranim tekstovima (prevođenje, analiza, interpretacija). Individualne prezentacije studenata na teme iz postmodernističke poetike.																												
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																												
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Prisustvo i aktivnost</td><td>10</td><td>10%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Semestralni zadaci (zadaci, prezentacije, izlaganja uz diskusije)</td><td>15</td><td>15%</td></tr><tr><td>3.</td><td>Polusemestralna provjera znanja</td><td>25</td><td>25%</td></tr><tr><td>4.</td><td>Finalni ispit – pismeni</td><td>25</td><td>25%</td></tr><tr><td>5.</td><td>Finalni ispit – usmeni</td><td>25</td><td>25%</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Prisustvo i aktivnost	10	10%	2.	Semestralni zadaci (zadaci, prezentacije, izlaganja uz diskusije)	15	15%	3.	Polusemestralna provjera znanja	25	25%	4.	Finalni ispit – pismeni	25	25%	5.	Finalni ispit – usmeni	25	25%	Ukupno: 100			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																									
	1.	Prisustvo i aktivnost	10	10%																									
	2.	Semestralni zadaci (zadaci, prezentacije, izlaganja uz diskusije)	15	15%																									
	3.	Polusemestralna provjera znanja	25	25%																									
	4.	Finalni ispit – pismeni	25	25%																									
	5.	Finalni ispit – usmeni	25	25%																									
	Ukupno: 100			100%																									
	Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:																												
• Prisustvo i aktivnost: Boduje se redovno prisustvo i učešće u diskusijama i zadacima. Do tri neopravdana izostanka – maksimalan broj bodova (10). Svaki naredni izostanak po jedan bod manje. Uvjet za potpis: da student ima minimalno 7 osvojenih bodova. • Semestralni zadaci (15 bodova – 15% ukupne ocjene): student postiže bodove za svaku urađenu zadaću, rješavanje zadataka na satu, izlaganja, prezentacije i učešće u diskusiji. • Polusemestralna provjera znanja – esej na zadatu temu. Prije svega student dobija bodove na pismeno izražavanje i vještinu oblikovanja teksta, uz provjeru posjedovanja znanja iz ispitne oblasti (boduje se gramatička i pravopisna tačnost, logička podjela teksta eseja i stilska prikladnost). Očekuje se da student može sintetizirati i uobličiti misli, znanja i spoznaje u vezani tekst (uvod, razrada i zaključak). Boduje se pravilna upotreba stručnih pojmova i termina, argumentiranje stavova i sudova primjerima i/ili citatima, odnosno parafrazama. Boduje se sposobnost objašnjavanja sadržaja, namjene i poetske funkcije ponuđenog teksta. Boduje se i ocjenjuje analiza ponuđene teme (sadržaj, struktura, izraz i stilska obilježja umjetničkog teksta). Očekuje se da student prepoznaje i uočava sličnosti i razlike ukoliko je riječ o poredbenoj metodi. Boduje se i ocjenjuje sposobnost povezivanja stečenih književnohistorijskih i književnoteorijskih znanja s																													

Prof. dr. sc. Miroslav...



	pojedinin, odabranim djelom (umjetničkim tekstom); prepoznavanje glavnih osobnosti književnog roda i vrste. • Finalni ispit – pismeni – esej (vidi opis uz Polusemestralna provjera znanja). • Finalni ispit – usmeni – Boduje se tačno i izražajno čitanje odabranog kraćeg odlomka ili lirske pjesme na ruskom jeziku. Boduje se sposobnost interpretativnog čitanja. U usmenom odgovoru boduje se pravilnost u govornom izražavanju, samostalnost izlaganja o zadatoj temi, sustavno izlaganje stečenih znanja. Teorijska pitanja nose najveći broj bodova. Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova. Po završetku redovnih zimskih i ljetnih ispitnih rokova, kao i poslije jesenjeg ispitnog roka, rezultati ispita objavljuju se na WEB stranici Fakulteta. Rezultati ispita moraju biti objavljeni po svim segmentima vrednovanja znanja studenata, u skladu sa Zakonom i Odlukom Nastavno-naučnog vijeća Fakulteta. Zbog zaštite privatnosti, rezultati ispita ne smiju se objavljivati po imenima studenata nego pod brojem indeksa.
Literatura:	Obavezna (odabrani dijelovi): 1. Skoropanova, I. S. (2004), <i>Russkaja postmodernistskaja literatura</i>. Flinta/Nauka, Moskva 2. Epshtejn, M. N. (2005), <i>Postmodern v russkoj literature</i>. Vysshaja shkola, Moskva. 3. Lipoveckij, M. N. (1997), <i>Russkij postmodernizm. Ocherki istoricheskoi poetiki</i>. Ministerstvo obshchego i profesional'nogo obrazovanija Rossijskoj Federacii Ural'skij gosudarstvennyj pedagogicheskij universitet, Jekaterinburg. 4. Vojvodić, J. (2012), <i>Tri tipa ruskog postmodernizma</i>. Disput, Zagreb Dopunska: Pored osnovne literature uz pojedine nastavne teme i jedinice uvodit će se proširena literatura, odlomci iz relevantnih publikacija, relevantne internet stranice i dr.

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 73 od
165

Šifra predmeta : FIL SLA 415	Naziv predmeta: Metodika nastave ruskog jezika 2		
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: II.	Broj ECTS bodova: 4 iz PPDM grupe.
Status: obavezni		Ukupan broj sati: 4 Opciono razraditi distribuciju sati po tipu: Predavanja:1 Vježbe:3	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Osnovni cilj je da student/ce prošire znanje stečeno na predmetu Metodika nastave ruskog jezika 1. Također, cilj je da stečena teorijska znanja o ruskom jeziku primijene u praktičnoj nastavi.		
Tematske jedinice:	1.Udžbenik, priručnik i nastavni plan i program. 2. Tipovi nastavnih časova. 3. Uloga i zadaci nastavnika stranog jezika. 4. Motivacijske metode i značaj pravilne motivacije. 5. Savremena nastavna sredstva. 6. Metodska realnost. 7. Ortoepija. 8. Polusemestralni ispit. 9. Ortografija. 10. Gramatika. 11. Leksika. 12. Lingvokulturološka komponenta. 13. Slušanje i govorenje na ruskom jeziku. 14. Čitanje i pisanje na ruskom jeziku. 15. Postmetodska realnost. 16. Završni ispit.		
Ishodi učenja:	Znanje: student/ce će produbiti znanje o teorijskim/metodičkim osnovama nastave ruskog jezika, kao stranog jezika. Kako se kolegij sastoji od predavanja i vježbi, nova znanja će biti primijenjena u praktičnim zadacima i na času. Vještine: samostalno planiranje i pripremanje nastavnog sata. Kompetencije: samostalno kritičko prosuđivanje određene nastavne situacije. Samostalno držanje nastavnog sata.		

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 74 od
165

Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje			
Metode izvođenja nastave:	Metoda izlaganja će biti zastupljena na predavanjima. Na vježbama student/ce će razrađivati pojedine nastavne situacije, kao i hospitovati nastavne sate. Samostalno će izraditi više nastavnih priprema uz konsultaciju sa profesoricom.			
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	<table><tr><td>Aktivnost 20 bodova</td></tr><tr><td>Polusestrialni ispit 40 bodova</td></tr><tr><td>Završni ispit 40 bodova</td></tr></table> • Za aktivnost se boduje redovno prisustvo i učešće u nastavi. Dodatno se boduje samostalno izlaganje-referat. • Studenti do završnog ispita predaju seminarski rad • Usmeni ispit je razgovor o odabranoj temi Praćenje rada studenta se vrši kontinuirano, i u konačnici se dodjeljuju bodovi za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: Studenti/(ce) trebaju održati jedan nastavni sat u realnoj situaciji učenicima ili studentima. Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.	Aktivnost 20 bodova	Polusestrialni ispit 40 bodova	Završni ispit 40 bodova
Aktivnost 20 bodova				
Polusestrialni ispit 40 bodova				
Završni ispit 40 bodova				
Literatura:	Obavezna: Nikolić, Vera. <i>Metodika nastave ruskog jezika</i> . Beograd. Zavod za udžbenike.1989. Dopunska: <table><tr><td>Dodatna</td></tr></table> -Kostić, Stojadin, <i>Metodika nastave ruskog jezika</i>, Sarajevo, Zavod za izdavanje udžbenika,1968. -Mitropan, Petar, <i>Metodika nastave ruskog jezika</i>, Beograd, Zavod za izdavanje udžbenika socijalističke republike Srbije, 1963.	Dodatna		
Dodatna				

[Signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 75 od
165

- Rosandić, Dragutin, *Obrazovni kurikulumi, standardi i kompetencije, S posebnim usmjerenjem na jezično-književno područje*, Naklada Ljevak, Zagreb, 2013

- Tanović, Mustafa, *Savremena nastava stranih jezika u teoriji i praksi II*, Sarajevo, Svjetlost, 1978.

- Tanović, Mustafa, *Prilozi metodici nastave stranih jezika –III: pismene vježbe u nastavi stranih jezika*, Sarajevo, Svjetlost. 1983.

- Tanović, Ilijas, Šehović, Amela, *Negativan uticaj stranih jezika na maternji jezik (Posljedice jezičke interferencije)*, Sarajevo, Svjetlost, 2004.

- Šamić, Midhat. *Metodika nastave i tehnike učenja živih jezika: s posebnim osvrtom na engleski, francuski, ruski i njemački jezik*, Sarajevo, Svjetlost, 1959.

Alibon Sabiro



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 76 od
165

Šifra predmeta : FIL SLO 482	Naziv predmeta: Slovenački jezik 2		
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: II.	Broj ECTS kredita: 4 ECTS
Status: Izborni predmet	Ukupan broj sati: 4 (60) Opciono razraditi distribuciju sati po tipu: Predavanja 2 Vježbe 2		
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet prof. dr. Amela Ljevo-Ovčina dr. Pavel Ocepek		
Preduslov za upis:	Položen ispit iz predmeta Slovenački jezik 1 FIL SLO 481.		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Slušatelji predmeta uče jezik u procesu komunikacije kroz simulaciju različitih govornih situacija s kojima se u životu susreće govornik slovenskog jezika. Studenti tijekom slušanja programa razvijaju sposobnosti na razini A2/B1: 1. jezične sposobnosti: upoznaju sustav slovenskog jezika (fonetika, morfologija, sintaksa, tvorba riječi, pravopis, ortoepija); upoznaju rječnik slovenskog jezika, razvijaju sposobnosti za razumijevanje i stvaranje glasovnih i pisanih tekstova; 2. sociolingvističke sposobnosti: razvijaju prikladne načine jezičnog odgovora u različitim svrhama i okolnostima (biraju odgovarajuće društvene i funkcionalne oblike jezika za govorne situacije; npr. na visokoj razini znaju razlikovati književni od razgovornog jezika, upoznati su s drugim društvenim kategorijama (prije svega s neknjiževnim razgovornim jezikom); 3. diskurzivne sposobnosti: razvijaju strategije za razumijevanje i tvorbu glasovnih i pisanih tekstova; razvijaju strategije za sudjelovanje u razgovoru (strategija razmjene uloga); 4. strateške sposobnosti: razvijaju strategije za rješavanje nesporazuma zbog nedovoljnih jezičnih vještina.		
Tematske jedinice:	• Izlet, na putu, u hotelu, • Padež (lokativ), prilozi, zamjenice (osobne), • Kod ljekara, tijelo, bolest, • Padež (dativ), prilozi, zamjenice (osobne), • Predstavljanje, upoznavanje, opis ljudi.		

Amela Ljevo-Ovčina



	• Glagolska vremena (prezent), zamjenice (osobne), padeži (nominativ, genitiv, lokativ, akuzativ), prilozi, • Vrijeme i godišnja doba, kalendar događaja i priredaba, praznici i slavlja, • Glavni i redni brojevi (izražavanje datuma), glagolska vremena (futur, perfekt), • Opis mjesta, opis puta, • Zamjenica (posvojna), prilozi, prijedložni padežni izrazi, • Dom, u posjetu, • Činjenice o Sloveniji; predstavljanje BiH i činjenica o BiH, • Škola, obrazovni program • Učenje jezika; studentske razmjene (čitanje autentičnog teksta, vježbe za vokabular) • Osobne zamjenice (nominativ, genitiv, dativ, akuzativ).		
Ishodi učenja:	Općenito: Razumije rečenice i uobičajene izraze koji se osnose na temeljna područja (na primjer: osnovni osobni i obiteljski podaci, kupovina, geografija, studij). Snalazi se u većini situacija koje se događaju tijekom putovanja u zemlju u kojoj se jezik govori. Može pisati jednostavne tekstove o temama koje su mu poznate ili koje ga zanimaju. Može opisati iskustva i događaje, snove, nade i ambicije te ukratko objasniti svoja mišljenja i planove.		
	RAZUMIJEVANJE	SLUŠANJE (B1)	Pri govorenju na standardnom jeziku razumije glavne točke kada je upoznat sa stvarima s kojima se redovno susreće na poslu, u školi, u slobodno vrijeme itd. Ako je govor relativno spor, također razumije glavne misli mnogih radijskih i televizijskih emisija koje se bave suvremenim problemima i temama od osobnog ili profesionalnog interesa.
		ČITANJE (B1)	Razumije tekstove čiji je jezik pretežno svakodnevni ili je povezan s poslom / studijem. Razumije opise

[Handwritten signature]



			dogadaja, osjećaja i želja u osobnim pismima.
	GOVORENJE	SPORAZUMEVANJE (A2)	Sporazumijeva se u jednostavnim situacijama kad je u pitanju izravna razmjena informacija o općim svakodnevnim stvarima. Snalazi se u kraćim društvenim razgovorima, iako obično ne razumije dovoljno da bi mogao samostalno razgovarati.
		GOVORNA KOMUNIKACIJA (A2)	Može koristiti vrste rečenica i fraza pomoću kojih na jednostavan način može opisati svoju obitelj i druge ljude, životne uvjete ili svoj obrazovni put, može predstaviti svoj trenutni ili prethodni posao ili studij.
	PISANJE	PISANA KOMUNIKACIJA (A2)	Zna sastavljati kratke, jednostavne obavijesti i poruke koje se odnose na trenutne potrebe. Zna pisati vrlo jednostavna osobna pisma, na primjer: zahvaliti se nekom za nešto.
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje SDG 5 – Rodna ravnopravnost SDG 10 – Smanjenje nejednakosti		
Metode izvođenja nastave:	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i metoda individualnih vježbi (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.		
Metode provjere znanja sa	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:		

Asistenat Sarajevu



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 79 od
165

strukturuom
ocjene:

R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
1.	REDOVNI DOLASCI	10	10%
2.	PISMENA PROVJERA ZNANJA U 8. SEMICI NASTAVE	25	25%
3.	AKTIVNOST TOKOM SEMESTRA (ZADAĆE, RJEŠAVANJE VJEŽBI I SL.);	15	15%
4.	INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: PISMENI ISPIT	30	30%
5.	INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: USMENI ISPIT	20	20%
Ukupno: 100 bodova			100%

Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:

- (1) REDOVNI DOLASCI -> za svaki dolazak student postiže bod.
- (2) PISMENA PROVJERA ZNANJA U 8. SEMICI NASTAVE -> student postiže bodove uz tačne pismene odgovore u testu (test ima sadržaj koji je pripremljen prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike)
- (3) AKTIVNOST TOKOM SEMESTRA -> student postiže bodove uz zadaće, aktivnost na nastavi, rješavanje vježbi i sl.
- (4) INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: PISMENI ISPIT -> student postiže bodove uz tačne pismene odgovore na pismenom ispitu (ispit ima sadržaj koji je pripremljen prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike)
- (5) INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: USMENI ISPIT -> student postiže bodove uz tačne usmene odgovore na pitanja koje postavi nastavnik/saradnik.

Literatura:

Obavezna:

- Ocepek, P. (2024): Slovenski jezik - Skripta I.B.
- Ocepek, P. (2024): Slovenski jezik - Skripta I.C.
- Pirih Svetina, N., Ponikvar, A. (2009): *A, B, C...1,2,3, GREMO*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko.
- Petric Lasnik, I., Pirih Svetina, N., Ponikvar, A. (2009): *Gremo naprej*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 80 od
165

Ljubljani. Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko.

- <https://www.slonline.si/>
- Stritar Kučuk, K., Šter, H. (2021): SLOVENŠČINA 1+. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko.

Dopunska:

- Toporišič, J. (2004): *Slovenska slovnica*. Maribor.
- Žagar, F. (2001): *Slovenska slovnica in jezikovna vadnica*. Maribor.
- Šeruga Prek, C., Antončič, E. (2004): *Slovenska zborna izreka, Priročnik z vajami za javne govorce, knjiga z zvočno zgoščenko*. Maribor.
- Lečič, R. (2004): *Slovenski glagol. Oblikoslovni priročnik in slovar slovenskih glagolov*, Ljubljana.
- Đukanović, M. (2015): *Poglavlja iz slovenačke kulture*, Beograd.
- Elektronski izvori.
- Avtentično gradivo: posnetki s slovenskih radijskih in televizijskih postaj, slikovno gradivo in gradivo iz časopisov ter revij.
- Izbor slovenskih literarnih del.
- DVD-ji slovenskih filmov.

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 81 od
165

Šifra predmeta: FIL PED 404		Naziv predmeta: Komunikacija u nastavi	
Ciklus: drugi (II)	Godina: prva (I)	Semestar: drugi (II)	Broj ECTS kredita: 4
Status: obavezni, opći		Ukupan broj kontakt sati: 45/60 Opciono razraditi distribuciju sati po tipu: Predavanja: 1/2 Vježbe: 2 Seminar Terenski rad Laboratorijske vježbe Praksa Koncertne aktivnosti	
Sudionici u nastavi		Nastavnici i suradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet.	
Preduvjet za upis:		Temeljna nastavna umijeća	
Cilj (ciljevi) predmeta:		Cilj kolegija je razumjeti teorijske i praktične probleme odgojno-obrazovnog rada kroz komunikacijsku prizmu. Razumjeti zakonitosti socijalne percepcije. Osposobiti studente za uočavanje, prepoznavanje i primjenu empatije; usvojiti novu sliku i važnost komunikacije u odgoju i međusobnim odnosima; ojačati komunikacijske vještine u svakodnevnom životu i odgojno-obrazovnom radu; povećati razinu razumijevanja komunikacijskih vještina; osvijestiti mogućnosti, ograničenja i vrijednost komunikacije s drugim subjektima nastave ili obitelji	
Tematske jedinice: (po potrebi plan izvođenja po tjednima se utvrđuje uvažavajući specifičnosti organizacijskih jedinica)		• Upoznavanje studenata sa sadržajem predmeta, obvezama i aktivnostima. Očekivanja • Interakcija i komunikacija u odgoju. Interakcijska povezanost u komunikaciji. Jednosmjerna i dvosmjerna komunikacija • Empatijsko komuniciranje • Komunikacija u odgoju – verbalna i neverbalna komunikacija. • Samoprocjena komunikacijskih vještina • Aktivno slušanje kao oblik komunikacije. • JA i TI poruke. Socijalna reverzibilnost u razrednoj komunikaciji • Nasilna i nenasilna komunikacija. Jezik zmije i jezik žirafe. • Važnost poznavanja učenika. Stilovi učenja. Motivacija.	

Asker Mujčin



	• Okruženje, metode i oblici nastavnog rada - prilika za komunikaciju u nastavnom procesu • Suradničko učenje u nastavi • Nastavnik kao razrednik. Razrednik kao odgajatelj. • Partnerstvo razrednika s roditeljem i pedagogom • Interakcijska povezanost u komunikaciji s djecom s posebnim potrebama • Samoevaluacija i evaluacija rada i postignuća studenata
Ishodi učenja:	Studenti će moći: • Povezati zakonitosti socijalne percepcije • Prepoznati elemente verbalne i neverbalne komunikacije • Uočiti važnost empatije u međusobnim odnosima i odgojno-obrazovnom radu • Analizirati mogućnosti, ograničenja i vrijednost komunikacije u odgojno-obrazovnom radu • Komparirati primjenu različitih oblika komunikacije • Proširiti razumijevanje komunikacije kao vještine • Kritički procijeniti vlastito umijeće komunikacije • Vježbati argumentaciju u nastavnoj komunikaciji
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG 4 - Kvalitetno obrazovanje SDG 8 - Dostojanstven rad i ekonomski rast SDG 10 - Smanjenje nejednakosti SDG 16 - Mir, pravda i snažne institucije
Metode izvođenja nastave:	Oblici rada: frontalni, grupni, rad u paru i individualni oblik rada. Metode nastavnog rada: usmeno izlaganje, metoda razgovora i rada na tekstu, ilustrativno-demonstrativna metoda.
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: 1. aktivnost na nastavi (za izvanredne studente radni zadatak) 5b 2. parcijalni ispit (esej) 30b 3. prezentacija odabrane teme i pisani rad, 20b 4. završni pismeni ispit (eliminatoran) 45b
Literatura:	Obavezna: 1. Bratanić, M.(1993). <i>Mikropedagogija</i> . Zagreb: Školska knjiga, stranice od 75 do 153.

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 83 od
165

2. Gossen, C.D. (1994). *Restitucija - Preobrazba školske discipline*. Zagreb: Alinea.

Dodatna:

1. Boal, A. (2009). *Igre za glumce i ne-glumce*. Zagreb: Hrvatski centar za dramski odgoj.
2. Brajša, P. (1993). *Pedagoška komunikologija*. Zagreb: Školske novine.
3. Matijević, M., Bilić, V., Opić, S. (2016). *Pedagogija za učitelje i nastavnike*. Zagreb: Školska knjiga i Učiteljski fakultet Sveučilišta u Zagrebu.
4. Šušnjara, S. (2011) Važnost verbalne i neverbalne komunikacije, *Suvremena pitanja* br.11-12.
5. Šušnjara, S. (2007) Pripremanje školskog ozračja za individualizaciju i inkluziju u obrazovanju u osnovnoj školi. *Suvremena pitanja*.
6. Glasser, W. (1993). *Kvalitetna škola*. Zagreb: Educa
7. Pedagoški časopisi i materijal s nastave

Albin Smolander



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 84 od
165

Šifra predmeta: FIL PSI 302		Naziv predmeta: Psihologija obrazovanja 2 (za nastavničke smjerove)	
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: II.	Broj ECTS kredita: 3
Status: obavezni predmet za nastavničke smjerove		Ukupan broj kontakt sati: 30 Predavanja: 30 (dva sata sedmično)	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada		
Preduslov za upis:	/		
Cilj (ciljevi) predmeta:	- Razumijevanje različitih aspekata prilagodbe u obrazovnom kontekstu, uključujući akademsku, osobno-emocionalnu i socijalnu prilagodbu djece i adolescenata; - Upoznavanje sa pojedinim metodama i pristupima u poučavanju; - Upoznavanje sa pojedinim strategijama razvijanja samoregulacije u učenju, uključujući postavljanje ciljeva, organizaciju vremena i upravljanje stresom; - Razumijevanje psiholoških aspekata praćenja i vrednovanja učeničkog napretka; - Razumijevanje značaja vrednovanja nastavnog procesa kroz različite oblike evaluacije, uključujući samovrednovanje i povratne informacije od učenika; - Razumijevanje uticaja pojedinih obiteljskih faktora i vršnjačkih odnosa na prilagodbu učenika u obrazovnom kontekstu.		
- Tematske jedinice: - (po potrebi plan izvođenja po sedmicama se utvrđuje uvažavajući specifičnosti organizacionih jedinica)	- Prilagodba učenika zahtjevima škole (školska/akademska prilagodba) - Metode i pristupi poučavanja - Strategije i navike učenja (samoregulirano učenje) - Psihološki aspekti praćenja i vrednovanja učeničkog napretka - Samovrednovanje nastavnog procesa - Osobno-emocionalna prilagodba učenika u obrazovnom kontekstu - Samopoštovanje i samoefikasnost učenika - Socijalna prilagodba učenika u obrazovnom kontekstu - Obiteljski faktori i kvaliteta prilagodbe učenika - Uloga vršnjaka u obrazovnom kontekstu i problem školskog nasilja - Saradnja škole sa roditeljima učenika te uloga školskog psihologa		

[Handwritten signature]



	- Prilagodba na studij - Smjernice za unapređenje emocionalnih i socijalnih kompetencija učenika - Smjernice za unapređenje emocionalnih i socijalnih kompetencija učenika
Ishodi učenja:	<i>Studenti će nakon uspješno odslušane nastave i položenog ispita:</i> - znati operacionalizirati različite aspekte prilagodbe djece i adolescenata u obrazovnom kontekstu. Poznavat će različite metode i pristupe u poučavanju te važne elemente u procesu vrednovanja i praćenja učeničkog napretka. Usvojiti će znanje o ulozi i značaju različitih psihosocijalnih faktora u procesu prilagodbe u školskom kontekstu. Saznat će na koji način poticati razvoj samopoštovanja i samoeфикаsnosti kod učenika te kakva je uloga i uticaj vršnjaka u obrazovnom kontekstu. Usvojiti će osnovne smjernice za prepoznavanje i adekvatno reagiranje kod pojave vršnjačkog nasilja. Upoznat će se sa ulogom psihologa u školi i na koji način uspostaviti kvalitetnu saradnju sa roditeljima i stručnom službom škole. - moći prepoznati potrebe i poteškoće učenika kada su u pitanju akademski/školski, osobno-emocionalni i socijalni aspekt funkcioniranja u obrazovnom kontekstu. Moći će samostalno napraviti izbor adekvatnih metoda i strategija pri poučavanju učenika različitog uzrasta te iste adekvatno primijeniti u svom radu. Biće u mogućnosti prepoznati na koji način pojedini psihosocijalni faktori doprinose školskoj/akademskoj, osobno-emocionalnoj i socijalnoj prilagodbi učenika te poduzeti određene korake s ciljem unapređenja kvalitete prilagodbe učenika. - biti osposobljeni i senzibilizirani da stečena znanja i vještine primijene u radu sa djecom i adolescentima na svim nivoima obrazovanja.
Cilj održivog razvoja (SDG):	„SDG3 – Zdravlje i blagostanje“ „SDG4 – Kvalitetno obrazovanje“ „SDG10 – Smanjenje nejednakosti“ „SDG11 – Održivi gradovi i zajednice“ „SDG16 – Mir, pravda i snažne institucije“

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 86 od
165

	„SDG17 – Partnerstva za ciljeve“
Metode izvođenja nastave:	Frontalni oblik nastave, rad u grupama, diskusija i individualni rad.
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Rad studenta/ice prati se i ocjenjuje kontinuirano tokom semestra, kao i na završnim ispitima po završetku semestra. U ukupnoj strukturi ocjene, bodovi su distribuirani na sljedeći način: • 20 % bodova dodjeljuje se aktivnostima na nastavi (npr. prezentacije grupnih/individualnih projektnih zadataka; esejski radovi; kvizovi i dr.), a koje se preciznije utvrđuju silabusom • 40 % bodova se dodjeljuje prvom parcijalnom ispitu • 40 % bodova se dodjeljuje drugom parcijalnom ispitu Na parcijalnim provjerama znanja studenti/ce moraju ostvariti minimalni postotak od 55% kako bi zadovoljili kriterij/uslov prolaznosti. Studenti/ce koji uspješno polože prvu provjeru znanja stiču pravo da pristupe drugoj provjeri znanja. Ukoliko studenti/ce tokom semestra ne polože parcijalne provjere znanja, oba dijela ispita polažu u terminima predviđenim za završnu provjeru znanja i/ili popravni ispit. Student/ica koji/koja je položio/la prvi i drugi parcijalni ispit i koji/koja je, uz druge oblike aktivnosti tokom semestra, u ukupnoj strukturi bodova zadovoljio/la kriterij prolaznosti od 55%, završio/la je svoje obaveze prema nastavnom predmetu.
Literatura:	Obavezna: 1. Woolfolk, A. (2016). Edukacijska psihologija (odabrana poglavlja). Jastrebarsko: Naklada Slap. Dopunska: 1. Dautbegović, A. (2020). Prilagodba djece i adolescenata u obrazovnom kontekstu. Filozofski fakultet Univerziteta u Sarajevu: Sarajevo. 2. Karadag, E. (2017). The Factors Effecting Student Achievement - Meta-Analysis of Empirical Studies. Springer International Publishing. 3. Dautbegović, A. (ur.), Marković, M., Dedić Bukvić, E., Brkić, M., Čolić, A., i Smajić, A. (2023). Od individualne do institucionalne odgovornosti: unapređenje kvalitete mentalnog zdravlja studenata i iskustva studiranja. Filozofski fakultet Univerziteta u Sarajevu: Sarajevo.

16.05.2024. Sarajevo



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 87 od
165

Šifra predmeta: FIL SLA 531	Naziv predmeta: Ruski jezik 9 (Kontrastivna analiza)		
Ciklus: II.	Godina: 2.	Semestar: III.	Broj ECTS kredita: 10
Status: obavezan		Ukupan broj sati: 1P, 2S, 3V	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada		
Preduslov za upis:	Položen ispit iz kolegija Ruski jezik 8 (Leksička semantika)		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Cilj predmeta je osposobljavanje studenata/studentica za kontrastiranje osnovnih kategorija i oblika u ruskom i maternjem (bosanskom, hrvatskom i srpskom) jeziku. Kontrastiranje jezičkih normi i komunikacijskih (govornih) modela doprinosi stjecanju komunikacijske kompetencije i uspješnijem prevodenju sa jednog jezika na drugi. Cilj je također usavršavanje osnovnih jezičkih vještina, vještine prevodenja, utvrđivanje leksičkog i stilističkog materijala. Cilj vježbi je usavršavanje jezičkih i interkulturalnih kompetencija. Posebna se pažnja posvećuje razvijanju vještine prevodenja.		
Tematske jedinice:	Predmet kontrastivne analize. Mjesto kontrastivne analize u lingvistici. Kontrastivna analiza i prevodenje. Uloga korpusa u kontrastivnoj analizi. Prikupljanje korpusa. Jezički nivoi i kontrastivna analiza. Kontrastivna analiza na leksičkom planu. Leksičko-semantička polja. "Lažni prijatelji" u prevodenju leksema i frazema. Morfološka kontrastivna analiza. Primjena kontrastivne analize (odabrane teme). Sintaksička kontrastivna analiza. Pragmatička kontrastivna analiza. Ruska govorna etikecija u poređenju s našom. Primjena kontrastivne analize (odabrane teme). Kontrastivni projekti studenata. Prezentacije. Studentski referati i diskusija.		
Ishodi učenja:	Znanje: Studenti/studentice će usvojiti znanje o kontrastivnoj analizi na različitim nivoima. Vještine: Studenti/studentice će poboljšati jezičke vještine, vještine prevodenja. Kompetencije: Poboljšat će komunikacijske kompetencije i osposobiti se za kontrastiranje različitih jezičkih kategorija u maternjem i ruskom jeziku.		
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje		

Abdullatif Hadžić



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 88 od
165

Metode izvođenja nastave:	Monološka metoda, reproduktivni vid monološke metode za objašnjavanje novog materijala, dijaloška metoda, analitičko-sintetička metoda. Samostalni rad – domaće zadaće, eseji i izlaganja studenata (prezentiranje seminarskog rada). Vježbe. Diktati. Interaktivni diktati. Prijevod tekstova. Diskusije i rad u grupama.																												
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta vrši se dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																												
	<table><tr><th>R.br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Polusestrialni ispit</td><td>25</td><td>25</td></tr><tr><td>2.</td><td>Završni ispit pismeni</td><td>25</td><td>25</td></tr><tr><td>3.</td><td>Završni ispit usmeni</td><td>25</td><td>25</td></tr><tr><td>4.</td><td>Redovni dolasci</td><td>8</td><td>8</td></tr><tr><td>5.</td><td>Aktivnost na času, zadaci, prezentacije, domaće zadaće</td><td>17</td><td>17</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table>	R.br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusestrialni ispit	25	25	2.	Završni ispit pismeni	25	25	3.	Završni ispit usmeni	25	25	4.	Redovni dolasci	8	8	5.	Aktivnost na času, zadaci, prezentacije, domaće zadaće	17	17	Ukupno: 100 bodova			100%
	R.br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																									
	1.	Polusestrialni ispit	25	25																									
	2.	Završni ispit pismeni	25	25																									
	3.	Završni ispit usmeni	25	25																									
	4.	Redovni dolasci	8	8																									
	5.	Aktivnost na času, zadaci, prezentacije, domaće zadaće	17	17																									
	Ukupno: 100 bodova			100%																									
	Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:																												
• Za elemente pod 1 i 2 predviđen je pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procenat (prema Skali koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procenat podrazumijeva bodova prema skali ocjenjivanja; • pod 3 – usmeni ispit – čita se i prevodi dio teksta na ruskom jeziku (maksimalno 10 bodova) i odgovara na dva teorijska pitanja iz pređenog gradiva (15 bodova). • Student/studentica ima pravo na tri izostanka i u tom slučaju dobija (6 bodova); maksimalan broj bodova dobija bez izostanaka. • Studentima se boduju zadaće (maksimalno 10 bodova) i aktivnost na času (7).																													
Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena.																													
Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:																													

[Handwritten signature]



	a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura:	Obavezna: 1. Kondrašov, N. A. (1986) Slavjanskije jazyki. Moskva. 2. Rozentalj, D. E. (2007) Govorite i pišite po-ruski pravilno. Moskva. 3. Skorohodov, L. J. Horohordina, O. V. (2004) Okno v Rossiju. Učebnoe posobie po ruskomu jazyku kak inostrannomu dlja prodvinutogo etapa. Čast' pervaja. Sankt-Peterburg, Zlatoust. 4. Skorohodov, L. J. Horohordina, O. V. (2004) Okno v Rossiju. Učebnoe posobie po ruskomu jazyku kak inostrannomu dlja prodvinutogo etapa. Čast' vtoraja. Sankt-Peterburg, Zlatoust. Dopunska: 1. Akišina, A, Formanova. N. (2000) Etiket russkogo pis'ma. Moskva. 2. Tanović, I, Šehović, A. (2004) Negativan uticaj stranih jezika na maternji jezik (Posljedice jezičke interferencije). Svjetlost, Sarajevo. 3. Tošović, B. (1988) Ruska gramatika u poređenju sa srpskohrvatskom. Svjetlost: Sarajevo. 4. Rječnici i časopisi.

Albin Mudrić



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 90 od
165

Šifra predmeta: a: FIL SLA 460	Naziv predmeta: Ruski postmodernizam 2		
Ciklus: II.	Godina: 2.	Semestar: III.	Broj ECTS kredita: 8
Status: obavezan		Ukupan broj sati: 2P, 1S, 2V	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Cilj predmeta je proširiti i produbiti spoznaju i razumijevanje studenata o estetskim i stilskim osobenostima i specifičnostima ruske postmoderne književnosti kroz obradu odabranih djela, s posebnim fokusom na "drugi" i "treći talas" ruskog postmodernizma. Upoznati studente s poetikom i estetikom tzv. ruske „nove drame“. Studenti će biti osposobljeni za samostalno promišljanje te kritičku analizu i interpretaciju književnih i teorijskih tekstova uz primjenu interdisciplinarnog pristupa kako na maternjem, tako i na ruskom jeziku.		
Tematske jedinice:	Ruski književni postmodernizam. Teorijska znanja o ruskoj postmodernoj književnosti. „Drugi talas“ ruskog postmodernizma (Viktor Jerofejev, Sorokin...) i „treći talas“ (Prigov, Sorokin, Petruševska, Peljevin...). Pojam „nove drame“ koja uključuje realistička, avangardna i postmodernistička djela s tendencijom ka alternativnim umjetnostima.		
Ishodi učenja:	Znanje: Razumjeti povijesni razvoj i tokove unutar ruskog postmodernizma, uključujući ključne autore i njihova djela. Objasniti estetske i kulturološke karakteristike „nove drame“ i njen utjecaj na savremenu književnost. Izvoditi zaključke o općim tokovima unutar povijesnog razvoja ruskog postmodernizma. Vještine: Kritički analizirati književne tekstove iz perspektive estetskog pluralizma i višeznačnosti kulturnih pojava u Rusiji XXI vijeka. Interpretirati književne i teorijske tekstove na ruskom jeziku koristeći relevantne književnoteorijske pristupe. Kompetencije: Pisati samostalne eseje koji uključuju analizu i interpretaciju odabranih tekstova. Primijeniti teorijska znanja na specifične primjere iz ruske postmoderne književnosti i kulture. Analizirati i argumentirano komentirati književnoteorijske tekstove.		
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje SDG 5 – Rodna ravnopravnost SDG 10 – Smanjenje nejednakosti		

Handwritten signature



Metode izvođenja nastave:	Frontalna metoda predavanja uz interdisciplinarni pristup. Pripovijedanje, objašnjavanje i razgovor – interaktivna metoda. Individualni zadaci. Čitanje, prevođenje, pisanje, izlaganje, prezentacije diskusija. Kontrastiranje i poredbena metoda. Interdisciplinarni i/ili intermedijalni (gdje je to moguće) pristup analizi i interpretaciji. Seminar s fokusom na analizu ključnih tekstova i diskusije o kulturološkim aspektima. Grupni rad i prezentacije koje se bave analizom „nove drame“ i drugih ključnih tema.			
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:			
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
	1.	Prisustvo i aktivnost	10	10%
	2.	Semestralni zadaci (prevođenje, zadaće, prezentacije, izlaganja, učešće u diskusijama)	15	15%
	3.	Polusemestralna provjera znanja	25	25%
	4.	Finalni ispit – pismeni	25	25%
	5.	Finalni ispit – usmeni	25	25%
Ukupno: 100 bodova			100%	
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:				
• Prisustvo i aktivnost: Boduje se redovno prisustvo i učešće u diskusijama i zadacima. Do tri neopravdana izostanka – maksimalan broj bodova (10). Svaki naredni izostanak po jedan bod manje. Uvjet za potpis: da student ima minimalno 7 osvojenih bodova. • Semestralni zadaci (15 bodova – 15% ukupne ocjene): student postiže bodove za svaku urađenu zadaću, izlaganje i/ili prezentaciju na satu i učešće u diskusiji. • Polusemestralna provjera znanja – esej na zadatu temu na ruskom jeziku. Prije svega student dobija bodove na pismeno izražavanje i vještinu oblikovanja teksta na ruskom jeziku, uz provjeru posjedovanja znanja iz ispitne oblasti (boduje se gramatička i pravopisna tačnost na stranom jeziku, logička podjela teksta eseja i stilska prikladnost). Očekuje se da student može sintetizirati i uobličiti misli, znanja i spoznaje u vezani tekst (uvod, razrada i zaključak). Boduje se pravilna upotreba stručnih pojmova i termina, argumentiranje stavova i sudova primjerima i/ili citatima, odnosno parafrazama. Boduje se sposobnost				

Prof. dr. sc. Miroslav Stanić



	objašnjavanja sadržaja, namjene i poetske funkcije ponuđenog teksta. Boduje se i ocjenjuje analiza ponuđene teme (sadržaj, struktura, izraz i stilski obilježja umjetničkog teksta). Očekuje se da student prepozna i uočava sličnosti i razlike ukoliko je riječ o poredbenoj metodi. Boduje se i ocjenjuje sposobnost povezivanja stečenih književno-historijskih i književno-teorijskih znanja s pojedinim, odabranim djelom (umjetničkim tekstom); prepoznavanje glavnih osobnosti književnog roda i vrste. • Finalni ispit - pismeni – esej na ruskom jeziku (vidi opis uz Polusemestralna provjera znanja). • Finalni ispit - usmeni: u usmenom odgovoru boduje se pravilnost u govornom izražavanju na ruskom jeziku (jedno pitanje po izboru), samostalnost izlaganja o zadatoj temi, sustavno izlaganje stečenih znanja. Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova. Po završetku redovnih zimskih i ljetnih ispitnih rokova, kao i poslije jesenjeg ispitnog roka, rezultati ispita objavljuju se na WEB stranici Fakulteta. Rezultati ispita moraju biti objavljeni po svim segmentima vrednovanja znanja studenata, u skladu sa Zakonom i Odlukom Nastavno-naučnog vijeća Fakulteta. Zbog zaštite privatnosti, rezultati ispita ne smiju se objavljivati po imenima studenata nego pod brojem indeksa.
Literatura:	Obavezna (odabrani dijelovi): 1. Skoropanova, I.S. (2004), <i>Russkaja postmodernistskaja literatura</i>. Flinta/Nauka, Moskva 2. Epshtejn, M.N. (2005), <i>Postmodern v ruskoj literature</i>. Vysshaja shkola, Moskva 3. Lipoveckij, M. N. (1997), <i>Russkij postmodernizm. Ocherki istoricheskoy poetiki</i>. Ministerstvo obshchego i profesional'nogo obrazovanija Rossijskoj Federaciji Ural'skij gosudarstvennyj pedagogicheskij universitet, Jekaterinburg 4. Vojvodić, J. (2012), <i>Tri tipa ruskog postmodernizma</i>, Disput, Zagreb

Stjepan Habjo



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 93 od
165

Dopunska:

1. Kuricyn, V. (2000), *Russkij literaturnyj postmodernizm*. Moskva.

Uz pojedine nastavne teme i jedinice uvodit će se proširena literatura, odlomci iz relevantnih publikacija, relevantne internet stranice i dr.

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 94 od
165

Šifra predmeta:	Naziv predmeta: Metodologija i tehnika naučnog rada		
Ciklus: II.	Godina: 2.	Semestar: III.	Broj ECTS kredita: 4
Status: obavezan		Ukupan broj sati: 1P+1S=2	
Odgovorni nastavnik/ci	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Metodologija i tehnika naučnog rada je opši predmet kojeg slušaju studenti svih filoloških (lingvistika i književnost) znanstvenih usmjerenja na početku II. ciklusa studija. On ima za cilj da upozna studente/ice sa temeljnim odrednicama naučnog saznanja, odnosu između teorijskih i praktičnih vidova istraživanja, te nekim bitnim principima metodoloških postupaka koji su od koristi prilikom izrade stručnih i naučnih radova, te njihovog pripremanja za prezentiranje i objavljivanje. U dijelu koji se odnosi na tehniku istraživačkog procesa studenti se upoznaju sa raznim načinima prikupljanja i obrade podataka, te određenim metodama koje su im od koristi za razne vrste postupaka koje će primjeniti u svom završnom magistarskom radu.		
Tematske jedinice: <i>(po potrebi plan izvođenja po sedmicama se utvrđuje uvažavajući specifičnosti organizacionih jedinica)</i>	Uvodno predavanje. Teorijsko-metodološke osnove naučnospoznajno procesa; odnos teorije i istraživanja; osnovni pojmovi: metodologija i njeni sastavni dijelovi. Metode i metodski postupci naučnog saznanja; tehnike i instrumenti naučnoistraživačkog rada - opšti pregled. Metodski postupci, tehnike i instrumenti prikupljanja podataka (naučno ispitivanje, promatranje, eksperiment, analiza sadržaja, metode istraživanja uzroka, metoda studije slučaja, kibernetičke metode itd.). Društvo znanja, informacijska pismenost, informacijsko čitanje, informacijska potreba. Definiranje pojmova: podatak, informacija i znanje. Izvori i vrste znanstvenih informacija. Informacione revolucije. Razvoj štamparstva i promjena znanstvene paradigme. Znanstvena komunikacija u web okruženju. Širenje i distribucija informacija. Pojava i značaj časopis u razvoju znanosti. Bibliografski/formativni elementi za identifikaciju časopisa i članaka.. Struktura članka, vrste znanstvenih članaka. E-časopisi, recenzija. Apstrakt: definicija i vrste. Struktura akademske proze (model UMRAD, esej od pet dijelova odlomaka, struktura naučne radnje) Organizacija literature u naučnom radu. Citiranje. Plagijarizam i zakoni o autorskim pravima.		

Handwritten signature



	Redefiniranje pojma upravljanje znanjem (engl. knowledge management) u novom okruženju (vidljivi web vs. dubinski web, web. 2.0 tehnologije). Pojava transnacionalnih mreža znanstvene komunikacije i promijenjena uloga izdavača Međunarodni projekti RoMERO, AIO PMH... i otvoreni kod. Nastanak i razvoj baza podataka. Vrste baza podataka. Bibliometrija i citiranost <i>Seminar: Na seminaru se raspravlja o odabranim temama, te se brane sinopsisi seminarskih radova.</i>																				
Ishodi učenja:	<i>Znanje:</i> definirati osnovne pojmove u području znanstveno-istraživačkog rada; analizirati postupke i aktivnosti unutar glavnih faza istraživačkog procesa <i>Vještine:</i> objasniti i opisati glavne faze istraživačkog procesa i odabrati metode relevantne za istraživanje definirane temom <i>Kompetencije:</i> primijenjena stečenih znanja na pisanja eseja, seminarskih radova i završnoga rada prema pravilima izrade naučnog rada																				
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje																				
Metode izvođenja nastave:	Oblici: frontalni, grupni i individualni rad Metode: Predavanje, razgovor, diskusija, pismeni radovi, usmeno izlaganje Upotreba prezentacija u izvođenju nastave (PPT) i nastavnog materijala pohranjenog na sistemu učenja na daljinu Biser dostupan na http://biser.ff.unsa.ba/																				
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra prema sljedećim elementima praćenja <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Pohadanje nastave</td><td>10</td><td>Max 10%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Pismeni ispiti</td><td>40</td><td>Max 40%</td></tr><tr><td>3.</td><td>Seminarski rada i usmeno izlaganje</td><td>50</td><td>Max 50%</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table> Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: 1. Student dobija po 1 bod za prisutvo na predavanjima- max:10, min: 6 bodova 2. Pismeni ispit sastoji se od dva testa znanja koji ima nekoliko paralelnih formi. Svaka forma testa razlikuje se po itemima, ali je bodovana na isti	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Pohadanje nastave	10	Max 10%	2.	Pismeni ispiti	40	Max 40%	3.	Seminarski rada i usmeno izlaganje	50	Max 50%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																		
1.	Pohadanje nastave	10	Max 10%																		
2.	Pismeni ispiti	40	Max 40%																		
3.	Seminarski rada i usmeno izlaganje	50	Max 50%																		
Ukupno: 100 bodova			100%																		

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 96 od
165

	način – max: 40, min: 21 bod 3. Seminarski rad se ocjenjuje na sljedeći način (max: 50, min: 26 bodova): a. Dosljedno korištenje literature i odgovor na temu - 20 bodova b. Struktura rada i jasnoća u pismenom izražavanju – 10 bodova c. Poticjanost i originalnost – 5 bodova d. Javni nastup, prezentiranje sadržaja – 15 bodova Minimum - 55 bodova, maximum - 100 bodova <i>Napomena:</i> Pripreme za ispitne aktivnosti i sami ispiti ne ulaze u ovo bodovanje
Literatura:	<i>Obavezna:</i> • Dizdar, S. Oblici i umjeće akademskog pisanja: Acribiaet scriptura academica. Sarajevo: University Press; Filozofski fakultet, 2015. • Oraić Tolić, D. Akademsko pismo: strategije i tehnike klasične retorike za suvremene studentice i studente. Zagreb: Ljevak, 2011. • Dizdar, S. Oganizacija literature u naučnom radu. // Od podatka do metapodatka. Sarajevo: Nacionalna i Univerzitetska biblioteka Bosne i Hercegovine, 2011. Str. 325-343. • Dizdar, S. Turčilo, L. Rašidović, B. E. Hajdarpašić, L. Informacijska pismenost : smjernice za razvoj inovativnih mrežnih modula. Sarajevo: Univerzitet u Sarajevu, 2014. <i>Dopunska:</i> • Filipović, M. Metodologija znanosti i znanstvenog rada: Uvodna predavanja za postdiplomce svih struka. Sarajevo: Svjetlost, 2004. Poglavlja od 27-56 str. • Termiz, Dž. Metodologija društvenih nauka. Sarajevo: Šahinpašić, 2003. Poglavlja: III Logičke osnove naučnog istraživanja. Str. 39 52. i IV Osnovni oblici i postupci naučnog saznanja 55-90.



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 97 od
165

Šifra predmeta: FIL PED 402	Naziv predmeta: METODIKA NASTAVNOG RADA		
Ciklus: II.	Godina: 2.	Semestar: III.	Broj ECTS bodova: 4
Status: obavezni	Ukupan broj sati: 3 Predavanja: 1 Vježbe: 2		
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Upoznati studente i studentice sa suvremenim teorijskim i praktičnim problemima metodike nastavnog rada. Specifični ciljevi predmeta odnose se na upoznavanje studenata i studentica sa suvremenim, efikasnim i aktivnim koncepcijama, strategijama i modalitetima podučavanja i učenja u nastavi, te osposobljavanje studenata i studentica za primjenu suvremenih metodičkih koncepcija u podučavanju predmetnog područja za koje se pripremaju na studiju.		
Tematske jedinice:	Nastavni kolegij <i>Metodika nastavnog rada</i> nudi studentima i studenticama sljedeće sadržaje: - mjesto i položaj metodike nastavnog rada u odgojno-obrazovnom radu, u teoriji i praksi odgoja i obrazovanja, - razvijenost pojedinih metodika nastavnog rada, - suvremeni trendovi u razvoju metodika, - suvremene koncepcije podučavanja i učenja u nastavi, - metodički modeli individualizacije u nastavi, (na primjer: problemsko učenje u nastavi, učenje putem otkrivanja, algoritimizacija procesa učenja, učenje pomoću udžbenika, učenje pomoću mašina za učenje, učenje na daljinu,...)		
Ishodi učenja:	Nakon odslušanog sadržaja iz nastavnog predmeta, realiziranih nastavnih aktivnosti/zadataka i položenog ispita student i studentice će moći/biti u stanju: 1. objasniti mjesto metodike nastavnog rada u teoriji i praksi odgoja i obrazovanja, 2. kritički promišljati o trendovima u razvoju metodika, 3. argumentirati interdisciplinarnu prirodu metodika različitih predmetnih područja, 4. argumentirati odabir koncepcija, strategija i modaliteta podučavanja i učenja u nastavi, 5. artikulirati didaktičko-metodičke elemente u pismenoj pripremi za realizaciju nastavnog sata u		

Prof. dr. sc. Miroslav Stokich



	odnosu na različite metodičke koncepcije, 6. podržavati podučavanje usmjereno na učenika, 7. povezivati rezultate vrednovanja nastavnog rada s planiranjem osobnog cjeloživotnog učenja i podizanja kvalitete pedagoško-didaktičko-metodičkih kompetencija.
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG 4
Metode izvođenja nastave:	Predavanja i vježbe realiziraju se u skladu s prirodom sadržaja podučavanja i učenja. Nastavni sadržaj realizira se kroz kombinaciju frontalnog, grupnog, rada u paru i individualnog oblika rada uz primjenu individualizacije. Metode nastavnog rada koje se dominantno koriste u nastavnom procesu su: verbalno-tekstualne (usmeno izlaganje, razgovor i rad na tekstu), te ilustrativno-demonstrativne uz praktični rad i RWCT tehnike aktivnog učenja. Obzirom na prirodu sadržaja i specifičnost nastavnog predmeta i oblasti koju studenti i studentice studiraju, individualni i praktični rad su najčešći načini realizacije nastavnog procesa na vježbama u ovom semestru.
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Rad studenata i studentica se kontinuirano prati i vrednuje tokom semestra. Konačna ocjena izvodi se na temelju postignuća studenata i studentica na svakom od elemenata provjere: - 25% bodova dodjeljuje se za aktivnost na nastavi (na primjer: izlaganja, prezentacije, pripreme za aktivno učešće na nastavi, rasprave i sl.) što se preciznije utvrđuje silabusom, - 25% bodova dodjeljuje se metodičkom praktikumu, - 50% bodova dodjeljuje se završnom ispitu. Bodovi koji se ostvaruju tokom nastave, obzirom na karakter i funkciju koju imaju u ostvarivanju ishoda učenja, ne mogu se nadoknaditi na završnom ispitu. Struktura bodovanja i kriteriji bit će definirani silabusom za svaku akademsku godinu. Konačan uspjeh studenata i studentica nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) ocjena 10 (A) - izuzetan uspjeh u postizanju ishoda učenja bez grešaka ili sa neznatnim greškama, (između 95-100 procenata);

[Handwritten signature]



	b) ocjena 9 (B) – uspjeh iznad prosjeka u postizanju ishoda učenja, sa ponekom greškom, (između 85-94 procenata); c) ocjena 8 (C) – prosječan u postizanju ishoda učenja ali sa primjetnim greškama, (između 75-84 procenata); d) ocjena 7 (D) - općenito dobar u postizanju ishoda učenja, ali sa značajnim nedostacima, (između 65-74 procenata); e) ocjena 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove u postizanju ishoda učenja, (između 55-64 procenata); f) ocjena 5 (F) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 procenata.
Literatura:	Obavezna (<i>odabrana poglavlja</i>): 1. Borić, E. (2013), <i>Metodika visokoškolske nastave</i>, Osijek: Sveučilište Josipa Jurja Strossmayera - Učiteljski fakultet u Osijeku 2. Bežen, A. (2008), <i>Metodika znanost o poučavanju nastavnog predmeta</i>, Učiteljski fakultet, Zagreb: Profil 3. Mattes, W. (2007). <i>Rutinski planirati – učinkovito poučavati</i>. Zagreb: Naklada Ljevak 4. Jensen, E. (2003), <i>Super nastava (nastavne strategije za kvalitetnu školu i uspješno učenje)</i>, Educa, Zagreb 5. Ivić, I., Pešikan A. i Antić, S (2001), <i>Aktivno učenje - priručnik za pripremu metoda aktivnog učenja /nastave</i>, Beograd: Institut za psihologiju (e-izdanje: http://www.pefja.kg.ac.rs/preuzimanje/Materijali_za_nastavu/Prirucnik.pdf) 6. Desforges, C. (2001), <i>Uspješno učenje i poučavanje</i>, Zagreb: Educa 7. Dryden, G. i Vos, J. (2001), <i>Revolucija u učenju</i>, Zagreb: Educa 8. Klippert, H. (2001), <i>Kako uspješno učiti u timu</i>, Zagreb: Educa 9. Muminović, H. (2000), <i>Mogućnosti efikasnijeg učenja u nastavi</i>, Sarajevo: DES 10. Furlan, J. (1990), <i>Psihologija poučavanja</i>, Zagreb: Školska knjiga 11. xxx (1986), <i>Metodike u sustavu znanosti i obrazovanja</i>, Zagreb: Školske novine 12. xxx (1984), <i>Problemsko učenje u nastavi</i>, Zbornik radova, Loznica

[Handwritten signature]



13. Krkljuš, S. (1977), *Učenje putem otkrića*, Novi
Sad: Radnički univerzitet

Dopunska (odabrana poglavlja):

1. Mihajlović, T. (2017), *Osposobljenost učenika za samostalno učenje i njihova obrazovna postignuća*, časopis Učenje i nastava, godina III,
2. Matijević, M. i Radovanović, D. (2011), *Nastava usmjerena na učenika*, Zagreb: Školske novine (str. 153-174) broj 1 (e-izdanje)
3. Killen, R. (2005), *Effective teaching strategies: Lessons from Research and Practice*, Australija: Viktorija (prijevod Magdalene i Milana Živkovića: Rješavanje problema kao nastavna strategija) (str. 176-193)
4. Milijević, S. (2005), *Osnovni problemi metodike univerzitetske nastave*, u: Inovacije u univerzitetskoj nastavi, Banja Luka
5. Terhart, E. (2001), *Metode poučavanja i učenja*, Zagreb: Educa
6. Landa, L.N. (1975), *Kibernetika i pedagogija (2)*, Beograd: Beogradski izdavačko-grafički zavod
7. Materijali s nastave

Stjepan Stokich



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 101 od
165

Šifra predmeta:	Naziv predmeta: Akademsko pisanje		
Ciklus: II.	Godina: 2.	Semestar: IV.	Broj ECTS 4
Status: obavezan		Ukupan broj sati: 1P+1S= 2	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Osposobiti studente/ice za prijavu i pisanje završnog diplomskog rada i vrednovanja izvora znanstvene literature		
Tematske jedinice:	Akademsko pisanje – definicija pojma. Temeljni koncepti i načela akademskog pisanja (tradicionalno vs. digitalno okruženje). Osnovni pojmovi klasične retorike. Vrste naučne proze. Strategije i tehnike akademskog pisanja. Citatnice i vrste citatnica. Citiranje (tradicionalnih i internetskih izvora). Parafraziranje. Referiranje. Izrada štampanih i online bibliografija (autorskih, predmetnih, specijalnih). Autorska prava, plagiranje i plagijarizam. Vještine otkrivanja, pretraživanja i vrednovanja tradicionalnih i elektronskih informacijskih izvora. Uloga informacijskih ustanova i informacijskih stručnjaka pri akademskom radu. Online referentna građa. Baze podataka (bibliografske, citatne, s cjelovitim tekstovima). Digitalni obrazovni repozitoriji. Bibliometrija. Umrežena nauka. Temeljni koncepti i načela otvorene nauke. Prezentacijske tehnike.		
Ishodi učenja:	<i>Znanje:</i> prepoznati različite vrste akademskog pisma; znati etički koristiti izvore <i>Vještine:</i> pretražiti, odabrati i vrednovati građu potrebnu za pisanje znanstvenog rada; koristiti alate za upravljanje informacijama <i>Kompetencije:</i> prezentirati rezultate znanstveno istraživačkog rada		
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje		
Metode izvođenja nastave:	Oblici: frontalni, grupni rad Metode: predavanje samostalno učenje Upotreba prezentacija u izvođenju nastave (eng. Power Point Presentation - PPT) i nastavnog materijala pohranjenog na sistemu učenja na daljinu Biser dostupan na http://biser.ff.unsa.ba/ . Praktične vježbe upotrebe alata za upravljanje izvorima i izradu bibliografija: MS Word Reference Manager Mendeley		

Abdulahmed Salov



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 102 od
165

	Zotero JabRef																				
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra prema sljedećim elementima praćenja																				
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Pohađanje nastave</td><td>10 max</td><td>10%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Aktivnost na nastavi</td><td>30 max</td><td>30%</td></tr><tr><td>3.</td><td>Pismeni ispit</td><td>60 max</td><td>60%</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Pohađanje nastave	10 max	10%	2.	Aktivnost na nastavi	30 max	30%	3.	Pismeni ispit	60 max	60%	Ukupno: 100 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																	
	1.	Pohađanje nastave	10 max	10%																	
	2.	Aktivnost na nastavi	30 max	30%																	
3.	Pismeni ispit	60 max	60%																		
Ukupno: 100 bodova			100%																		
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:	• Student dobija po 1 bod za prisutvo na predavanjima. – max:10, min: 6 bodova • Pismeni ispit sastoji se od dva testa znanja koji ima nekoliko paralelnih formi. Svaka forma testa razlikuje se po itemima, ali je bodovana na isti način – max: 60, min: 32 bodova • Aktivnost na nastavi (urađene dvije zadaće)																				
Napomena: Pripreme za ispitne aktivnosti i sami ispiti ne ulaze u ovo bodovanje																					
Literatura:	Obavezna: • Dizdar. S. Oblici i umjeća akademskog pisanja: Acribia et Scriptura Academica. Sarajevo : University Press ; Filozofski fakultet. 2015. • Dizdar. S. Organizacija literature u naučnom radu. // Od podatka do metapodatka. Sarajevo : Nacionalna i univerzitetska biblioteka BiH, 2011. Str. 325-343 • Oraić Tolić, D. Akademsko pismo: strategije i tehnike klasične retorike za suvremene studente i studentice. Zagreb : Naklada Ljevak, 2011. Dopunska: • Vrana, R. Digitalni repozitoriji znanstvenih informacija u knjižnicama visokoškolskih ustanova Sveučilišta u Zagrebu. // Vjesnik bibliotekara Hrvatske, .59 (2017), 3-4 , str. 265-300. • Jandrić, Petar. Digitalo učenje. Zagreb : Školska knjiga; Tehnički fakultet, 2014.																				

Abdulah Muhamedović



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 103 od
165

4.2. Opis svakog predmeta na dvopredmetnom studiju *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer i Druga studijska grupa*

Šifra predmeta: FIL SLA 419		Naziv predmeta: Ruski jezik 7 (Funkcionalna stilistika)	
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: I.	Broj ECTS kredita: 5
Status: obavezan		Ukupan broj sati: 2P, 2V	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Cilj ovog predmeta jeste dvojak - teorijski i praktičan. Na teorijskom planu cilj je sticanje znanja iz stilistike, posebno iz funkcionalne stilistike. Na praktičnom planu studenti/-ce se upoznaju sa različitim funkcionalnim stilovima ruskog jezika. Naročito bitno jeste razvijanje stilističke kompetencije i performanse, koje je često bilo zapostavljeno kod učenja stranog jezika. Cilj vježbi je da studenti razvijaju svoju komunikacijsku kompetenciju na što višem nivou. U radu sa tekstovima, različitim vježbama, audio i video materijalima studenti podjednako razvijaju sve jezičke djelatnosti (čitanje, pisanje, slušanje, govorenje).		
Tematske jedinice:	Predavanja: Predmet funkcionalne stilistike. Funkcionalna stilistika ruskog jezika. Funkcionalni stilovi savremenog ruskog jezika. Administrativni stil. Naučni funkcionalni stil. Osobine. Podstilovi i žanrovi. Publicistički stil. Razgovorni stil. Književnoumjetnički stil. Specifičnosti. Podstilovi i žanrovi. Sakralni stil. Reklamni stil. Fonostilistika. Stilovi izgovora u ruskom jeziku. Glasovni simbolizam. Leksička stilistika. Morfološka stilistika. Sintaksička stilistika. Tekstualna stilistika. Funkcionalni stilovi i prevodenje. Vježbe: Gledanje ruskih filmova i emisija i drugih audio i video sadržaja iz kulture o kojima se diskutuje, pišu eseji i slično. Čitanje i prevodenje različitih tipova tekstova, pisanje sastava, diktata.		
Ishodi učenja:	Znanje: Studenti/-ce će moći imenovati i objasniti osnovne termine funkcionalne stilistike, njen predmet i osnovne jedinice; moći će nabrojati i opisati funkcionalne stilove ruskog jezika, njihove podstilove i žanrove. Studenti/-ce će usvojiti leksiku šireg obima, leksiku iz različitih oblasti (ekonomija, marketing, umjetnost, bankarstvo, kiparstvo).		

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 104 od
165

	Vještine: Bit će sposobni/-e odrediti kojem funkcionalnom stilu pripada određeni tekst, kojem podtilu i žanru i analizirati taj tekst. Moći će sami napisati ili prevesti jednostavnije tekstove koji pripadaju pojedinim funkcionalnim stilovima. Usavršit će svoje komunikacijske vještine. Kompetencije: Studenti/-ce će razviti svoje stilističke kompetencije i performance; moći će reproducirati obrađeni materijal u govoru i u pismu, prevoditi različite vrste tekstova.																												
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje																												
Metode izvođenja nastave:	Predavanja. Korištenje power point prezentacija i interneta; grupni i samostalni rad; interaktivno razmatranje problema; metod individualnih vježbi i rješavanja zadataka na satu, kao i samostalno rješavanje zadataka kod kuće. Pisanje, čitanje, prevodenje zadataka, diskusija. Gdje god je moguće, kontrastiranje ruskog i b, h, s jezika, posebno tamo gdje se podstilovi i žanrovi FS razlikuju.																												
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Polusestrialni ispit</td><td>25</td><td>25</td></tr><tr><td>2.</td><td>Završni pismeni ispit</td><td>25</td><td>25</td></tr><tr><td>3.</td><td>Završni usmeni ispit</td><td>25</td><td>25</td></tr><tr><td>4.</td><td>Dolasci i aktivnost na satu</td><td>15</td><td>15</td></tr><tr><td>5.</td><td>Samostalne zadaće</td><td>10</td><td>10</td></tr><tr><td colspan="2">Ukupno:</td><td>100 bodova</td><td>100%</td></tr></table> • Za 1 i 2 studenti pišu pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procent (v. skalu koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procent nosi bodova prema skali ocjenjivanja; • Za 3 - usmeni ispit - čita se i prevodi dio teksta na ruskom jeziku (maksimalno 5 bodova), analizira određeni tekst (10) i odgovara na 2 teorijska pitanja iz predenog gradiva (10). • Boduju se redovni dolasci na predavanja (7) i aktivnost na satu (8).	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusestrialni ispit	25	25	2.	Završni pismeni ispit	25	25	3.	Završni usmeni ispit	25	25	4.	Dolasci i aktivnost na satu	15	15	5.	Samostalne zadaće	10	10	Ukupno:		100 bodova	100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Polusestrialni ispit	25	25																										
2.	Završni pismeni ispit	25	25																										
3.	Završni usmeni ispit	25	25																										
4.	Dolasci i aktivnost na satu	15	15																										
5.	Samostalne zadaće	10	10																										
Ukupno:		100 bodova	100%																										

Prof. dr. sc. Sabir



	• Studentima se boduju zadaće (maksimalno 10 bodova). Za studente na dvopredmetnom studiju predviđeni su zadaci koji iznose 50% manje sadržaja u odnosu zadatke studenata jednopredmetnog studija. • Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena. Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura:	Obavezna: 1. Romanova, N. I., Filippov, A. V. (2006) <i>Stilistika i stili</i>. Učebnoe posobie. Slovar'. Moskva: Flinta, MPSI. 2. Katnić-Bakaršić, M. (2007). <i>Stilistika</i>. Drugo izdanje. Sarajevo: Tugra. 3. Starovoitova, I. A. (2007) <i>Russkij jazyk kak inostrannyj. Vashe mnenie. Učebnoe posobie po razgovornoj praktike</i>. Moskva: Flinta, Nauka. 4. Stojković, S. (2007) <i>Ruski jezik za biznismene sa rečnikom, Russkij jazyk dlja biznesmenov so slovarjom</i>. Beograd: Zavod za udžbenike. Dopunska: 1. Odincov, V. V. (2006) <i>Stilistika teksta</i>. Izd.3-e. Moskva: KomKniga. 2. Rozental', D. E. (2007) <i>Russkij jazyk. Spravočnik-praktikum: Upravljenje v ruskom jazyke. Praktičeskaja stilistika</i>. Moskva: Izdatel'stvo „Oniks“: Izdatel'stvo „Mir i Obrazovanie“. 3. Solovjova, N. N. (2009) <i>Govorim i pišem gramotno. Kak sostavit' tekst? Stilističeskie normy russkogo literaturnogo jazyka</i>. Moskva: Izdatel'stvo „Oniks“: Izdatel'stvo „Mir i Obrazovanie“. 4. Katnić-Bakaršić, M. (2007). <i>Stilistika</i>. Drugo izdanje. Sarajevo: Tugra. 5. E. V. Arkad'eva, G. V. Gorbanevskaja, N. D. Kirsanova, I. B. Marčuk (2001) <i>Kogda ne pomagajut slovari... Praktikum po leksike</i>

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica **106** od
165

sovremennogo russkogo jazyka dlja inostrancev i rossijskih studentov-filologov. Čast' pervaja. Moskva: DIK.

6. E. V. Arkad'eva, G. V. Gorbanevskaja, N. D. Kirsanova, I. B. Marčuk (2008) *Kogda ne pomagajut slovari... Praktikum po leksike sovremennogo russkogo jazyka dlja inostrancev i rossijskih studentov-filologov. Čast' vtoraja. 2-oe izdanie. Moskva: Flinta.*

NAPOMENA: TOKOM SEMESTRA DAJE SE I DODATNA LITERATURA ZA POJEDINE TEME – ČASOPISI, RJEČNICI ITD.)



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 107 od
165

Šifra predmeta: FIL SLA 457	Naziv predmeta: Ruska proza kraja XX stoljeća		
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: I.	Broj ECTS kredita: 4
Status: obavezni		Ukupan broj kontakt sati: 2P, 1V	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Upoznati studente s ključnim fazama i autorima ruske književnosti 80-ih i 90-ih godina XX vijeka. Predstaviti i objasniti promjene u književnoj paradigmi, nastale pod utjecajem sociokulturnih transformacija u Rusiji kraja XX vijeka. Razvijati kod studenata sposobnost analize stilsko-poetičkih osobina književnih djela iz ovog razdoblja.		
Tematske jedinice: (po potrebi plan izvođenja po sedmicama se utvrđuje uvažavajući specifičnosti organizacionih jedinica)	Književnost kraja XX vijeka, od 1986. godine do početka drugog tisućljeća. Prva faza: 1986–1991. Druga faza : 1990-te – početak 2000-tih. Teorijski aspekti izučavanja književnosti kao sistema; sinteza sa stvaralačkom praksom radi jasne historijsko-tipološke predstave o književnom procesu u Rusiji na kraju XX stoljeća. "Sentimentalni" i "romantični" realizam, metaforička proza, tzv. "druga proza" (nastala iz tzv. underground proze) – njene transformacije u 1990-tim. Upoznavanje s osnovnim stilskim tokovima u postmodernoj ruskoj književnosti.		
Ishodi učenja:	Znanje: Identificirati osnovne pojmove i teorijske okvire koji definiraju književnost kraja XX vijeka. Prepoznati ključne autore i djela ruskog književnog procesa ovog razdoblja. Objasniti utjecaj društveno-kulturnih promjena na književne stilove i žanrove. Vještine: Kritički analizirati književne tekstove koristeći relevantne književnoteorijske pristupe i znanja. Pisati strukturirane i argumentirane eseje o književnim djelima. Kontrastirati tekstove iz različitih književnih pravaca i stilova. Kompetencije: Primijeniti stečeno znanje u samostalnim analizama književnih fenomena. Razviti interdisciplinarni pristup u istraživanju i analizi. Primijeniti stečena znanja u akademskom i istraživačkom radu. Aktivno sudjelovati u akademskim i stručnim diskusijama o književnim procesima kraja XX vijeka.		

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 108 od
165

Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje SDG 5 – Rodna ravnopravnost SDG 10 – Smanjenje nejednakosti																												
Metode izvođenja nastave:	Frontalna metoda, predavanja uz interkativne diskusije. Vježbe s fokusom na prevođenju i analizi odabranih tekstova. Grupni rad na temama koje se dotiču stilsko-poetičkih promjena. Kontrastiranje i poredbena metoda.																												
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																												
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Prisustvo i aktivnost</td><td>10</td><td>10%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Semestralni zadaci (zadaci, prevođenje, prezentacije, izlaganja uz diskusije)</td><td>15</td><td>15%</td></tr><tr><td>3.</td><td>Polusemestralna provjera znanja</td><td>25</td><td>25%</td></tr><tr><td>4.</td><td>Finalni ispit – pismeni</td><td>25</td><td>25%</td></tr><tr><td>5.</td><td>Finalni ispit – usmeni</td><td>25</td><td>25%</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Prisustvo i aktivnost	10	10%	2.	Semestralni zadaci (zadaci, prevođenje, prezentacije, izlaganja uz diskusije)	15	15%	3.	Polusemestralna provjera znanja	25	25%	4.	Finalni ispit – pismeni	25	25%	5.	Finalni ispit – usmeni	25	25%	Ukupno: 100			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																									
	1.	Prisustvo i aktivnost	10	10%																									
	2.	Semestralni zadaci (zadaci, prevođenje, prezentacije, izlaganja uz diskusije)	15	15%																									
	3.	Polusemestralna provjera znanja	25	25%																									
	4.	Finalni ispit – pismeni	25	25%																									
5.	Finalni ispit – usmeni	25	25%																										
Ukupno: 100			100%																										
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:																													
• Prisustvo i aktivnost: Boduje se redovno prisustvo i učešće u diskusijama. Do tri neopravdana izostanka – maksimalan broj bodova (10). Svaki naredni izostanak po jedan bod manje. Uvjet za potpis: da student ima minimalno 7 osvojenih bodova.																													
• Semestralni zadaci (15 bodova – 15% ukupne ocjene): student postiže bodove za svaku urađenu zadaću, rješavanje zadataka na satu, izlaganja, prezentacije i učešće u diskusiji. Opterećenje studenata zadacima i samostalnim radom na dvopredmetnom studiju za 50% je manje u odnosu na studente jednopredmetnog studija.																													
• Polusemestralna provjera znanja – esej na zadatu temu. Prije svega student dobija bodove na pismeno izražavanje i vještinu oblikovanja teksta, uz provjeru posjedovanja znanja iz ispitne oblasti (boduje se gramatička i pravopisna tačnost, logička podjela teksta eseja i stilska prikladnost). Očekuje se da student može sintetizirati i uobličiti misli, znanja i spoznaje u vezani tekst (uvod, razrada i zaključak). Boduje se pravilna upotreba stručnih pojmova i termina, argumentiranje stavova i																													

[Handwritten signature]



	sudova primjerima i/ili citatima, odnosno parafrazama. Boduje se sposobnost objašnjavanja sadržaja, namjene i poetske funkcije ponuđenog teksta. Boduje se i ocjenjuje analiza ponuđene teme (sadržaj, struktura, izraz i stilski obilježja umjetničkog teksta). Očekuje se da student prepoznaje i uočava sličnosti i razlike ukoliko je riječ o poredbenoj metodi. Boduje se i ocjenjuje sposobnost povezivanja stečenih književnohistorijskih i književnoteorijskih znanja s pojedinim, odabranim djelom (umjetničkim tekstom); prepoznavanje glavnih osobenosti književnog roda i vrste. • Finalni ispit – pismeni – esej (vidi opis uz Polusestrialna provjera znanja). • Finalni ispit – usmeni – Boduje se tečno i izražajno čitanje odabranog kraćeg odlomka ili lirske pjesme na ruskom jeziku. Boduje se sposobnost interpretativnog čitanja. U usmenom odgovoru boduje se pravilnost u govornom izražavanju, samostalnost izlaganja o zadatoj temi, sustavno izlaganje stečenih znanja. Teorijska pitanja nose najveći broj bodova. Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova. Po završetku redovnih zimskih i ljetnih ispitnih rokova, kao i poslije jesenjeg ispitnog roka, rezultati ispita objavljuju se na WEB stranici Fakulteta. Rezultati ispita moraju biti objavljeni po svim segmentima vrednovanja znanja studenata, u skladu sa Zakonom i Odlukom Nastavno-naučnog vijeća Fakulteta. Zbog zaštite privatnosti, rezultati ispita ne smiju se objavljivati po imenima studenata nego pod brojem indeksa.
Literatura:	Obavezna (odabrani dijelovi): 1. Nefagina, G. L. (2005), <i>Russkaja proza konca XX veka</i>. Flinta/Nauka, Moskva 2. Skoropanova, I. S. (2004), <i>Russkaja postmodernistskaja literatura</i>. Flinta/Nauka, Moskva Dopunska:

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica **110** od
165

Pored osnovne literature uz pojedine nastavne teme i jedinice uvodit će se proširena literatura, odlomci iz relevantnih publikacija, relevantne internet stranice i dr.

Handwritten signature in blue ink



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 111 od
165

Šifra predmeta: FIL SLA 414	Naziv predmeta: Metodika nastave ruskog jezika 1		
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: I.	Broj ECTS bodova: 2 PPDM.
Status: obavezni		Ukupan broj sati: Predavanja: 1 Vježbe: 1	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Upoznati student(ic)e sa osnovnim načinima učenje ruskog jezika kao stranog jezika.		
Tematske jedinice:	1. Metodika-teorija nastave. 2. Nastavni sat; ciljevi, zadaci i ishodi nastavnog sata. 3. Planiranje nastave. 4. Nastavne metode: dijaloška, monološka, tekstovna metoda, metoda zapažanja i pokazivanja, metoda samostalnih učeničkih radova, induktivna metoda, deduktivna metoda itd. 5. Tipovi nastavnih sati. Nastavna sredstva (vizuelna, auditivna i audiovizuelna, računar u nastavi). 6. Izrada pripreme za nastavni sat. 7. Motiviranje učenika za rad. 8. Nastavni principi: postupnost i sistematičnost, individualizacija, grupni rad, rad u paru, princip povezivanja teorije i prakse, interkulturalnost u nastavi. 9. Funkcionalni postupci u nastavi gramatike. 10. Metoda učenja jezika: gramatičko-prijevodna, direktna, situacijsko učenje, audiolingvalna, komunikacijska metoda. 11. Ilustracije u nastavi. 12. Tekst u nastavi stranog jezika. 13. Književna umjetnost u nastavi pismenosti. 14. Pravopisne vježbe. 15. Domaći zadaci u nastavi stranog jezika. 16. Završni ispit.		
Ishodi učenja:	Znanje: Nastavni sat, nastavne metode, tipovi nastavnih sati, nastavna sredstva. Vještine: Samostalna izrada nastavne pripreme.		

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 112 od
165

	Kompetencije: Samostalno držanje nastavnog sata, nakon odslušanog nastave i praktičnog dijela predmeta, <u>hospitovanja u školi i na fakultetu.</u>
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje
Metode izvođenja nastave:	Kroz nastavu metodom postupnosti i izradom individualnih nastavnih priprema studenti/ce će kontinuirano sticati znanja potrebna za samostalnu realizaciju nastavnog sata.
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Aktivnost 20 bodova
	Polusestrialni ispit 40 bodova
	Završni ispit 40 bodova
	• Za aktivnost se boduje redovno prisustvo i učešće u nastavi. Dodatno se boduje samostalno izlaganje-referat. • Studenti do završnog ispita predaju seminarski rad • Usmeni ispit je razgovor o odabranoj temi
	Studenti/ce trebaju održati jedan nastavni sat u realnoj situaciji studentima. Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura:	Obavezna: Nikolić, Milija, <i>Metodika nastave srpskog jezika i književnosti</i> , Beograd, Zavod za udžbenik, 2009. Nikolić, Vera, <i>Metodika nastave ruskog jezika</i> , Beograd, Zavod za udžbenike, 1989. Rosandić, Dragutin, <i>Metodika književnog odgoja</i> , Zagreb, Školska knjiga, 2005. Dopunska: Skljarov, M. (1993) <i>Teorija i praksa u nastavi stranih jezika</i> , Zagreb, Školska knjiga. Rosandić, I. (1991) <i>Tekst u nastavi stranog jezika</i> , Zagreb, Školske novine. Rosandić, D. (2002). <i>Od slova do teksta i metateksta</i> , Zagreb, Profil.

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 113 od
165

Šifra predmeta: FIL SLO 481	Naziv predmeta: Slovenački jezik 1		
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: I.	Broj ECTS kredita: 2
Status: Izborni predmet		Ukupan broj sati: 2 (30) Opciono razraditi distribuciju sati po tipu: Predavanja 1 Vježbe 1	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet prof. dr. Amela Ljevo-Ovčina dr. Pavel Ocepek		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Slušatelji predmeta uče jezik u procesu komunikacije kroz simulaciju različitih govornih situacija s kojima se u životu susreće govornik slovenskog jezika – komunikacijska metoda. Studenti tijekom slušanja programa razvijaju sposobnosti na osnovnoj/početnoj razini (A1): 1. jezične sposobnosti: upoznaju sustav slovenskog jezika (fonetika, morfologija, sintaksa, tvorba riječi, pravopis, ortoepija); upoznaju rječnik slovenskog jezika, razvijaju sposobnosti za razumijevanje i stvaranje glasovnih i pisanih tekstova; 2. sociolingvističke sposobnosti: razvijaju prikladne načine jezičnog odgovora u različitim svrhama i okolnostima (biraju odgovarajuće društvene i funkcionalne oblike jezika za govorne situacije); 3. diskurzivne sposobnosti: razvijaju strategije za razumijevanje i tvorbu glasovnih i pisanih tekstova; razvijaju strategije za sudjelovanje u razgovoru (strategija razmjene uloga); 4. strateške sposobnosti: razvijaju strategije za rješavanje nesporazuma zbog nedovoljnih jezičnih vještina.		
Tematske jedinice:	• Grafijski sustav slovenskoga književnog jezika (abeceda), osnovne skupine fonema: samoglasnici i suglasnici, naglasno mjesto i naglasne oznake, razvoj slovenačkog jezika • Brojevi, dani i mjeseci, pregled gramatičkoga sustava slovenskoga jezika, osnove morfološkoga sustava, padeži i prilozi • Predstavljanje, upoznavanje, opis ljudi. Lična karta, države, zanimanja, jezici. • Glagol "biti" (prezent), padeži (nominativ), upitnici • Ko je to i šta je to – predmeti, osobe, porodica • Glagol (konjugacija po gramatičkim grupama), prilozi • Padež (nominativ), osobne i posvojne zamjenice, posvojni pridjev, pridjev.		

Amela Ljevo-Ovčina



	• Aktivnosti u slobodno vrijeme, moj dan • Padež (akuzativ), osobne zamjenice, posvojni pridjev, pridjev, prilozi, prijedložni padežni izrazi • Padež (akuzativ), glagol (prezent, past, futur), particip, prilozi, izražavanje vremena.		
Ishodi učenja:	Općenito: Razumije i koristi uobičajene svakodnevne izraze i osnovne fraze namijenjene za zadovoljavanje konkretnih potreba. Zna predstaviti sebe i druge te pitati i odgovarati na pitanja (npr. gdje živi, koga poznaje, što ima...). Vlada jednostavnom interakcijom ako sugovornih govori polako i jasno te je spreman pomagati. Sposoban je komunicirati u jednostavnim i rutinskim zadacima koji zahtijevaju jednostavnu i izravnu razmjenu informacija o poznatim i rutinskim stvarima. Jednostavnim riječima zna reći nešto o sebi i svojoj okolini te zadovoljiti svoje trenutne potrebe.		
	RAZUMIJEVANJE	SLUŠANJE (A1)	Razumije fraze i uobičajeni vokabular koji se odnosi na najosnovnije stvari (na primjer: najosnovniji osobni i obiteljski podaci, svakodnevna rutina). Može shvatiti glavnu misao kratkih, jasno oblikovanih poruka obavijesti.
		ČITANJE (A1)	Čita vrlo kratke, jednostavne i svakodnevne tekstove kao što su oglasi, brošure, jelovnici i rasporedi. U njima zna pronaći određene podatke. Razumije kratka i jednostavna osobna pisma.
	GOVORENJE	SPORAZUMIJEVANJE (A1)	Jednostavno se sporazumijeva ako je sugovornih spreman ponoviti svoje izjave sporije ili ih pojasniti te ako mu je spreman pomoći prilikom izražavanja misli. Zna

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 115 od
165

			postavljati pitanja koja se odnose na trenutne potrebe ili opće teme te odgovarati na njih.
		GOVORNA KOMUNIKACIJA (A1)	Može koristiti jednostavne fraze i rečenice kako bi opisao ko je, gdje živi, šta radi svaki dan i kako bi opisao ljude koje poznaje.
	PISANJE	PISANA KOMUNIKACIJA (A1)	Zna pisati kratke i jednostavne poruke na razglednicama, na primjer: pozdravi sa odmora. Popunjava obrasce koji zahtijevaju osobne podatke, na primjer: unijeti ime, državljanstvo i adresu na hotelski obrazac.
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje SDG 5 – Rodna ravnopravnost SDG 10 – Smanjenje nejednakosti		
Metode izvođenja nastave:	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i metoda individualnih vježbi (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.		
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:		
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova
	1.	REDOVNI DOLASCI	10
	2.	PISMENA PROVJERA ZNANJA U 8. SEMICI NASTAVE	25
	3.	AKTIVNOST TOKOM SEMESTRA (ZADAĆE, RJEŠAVANJE VJEŽBI I SL.);	15
	4.	INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: PISMENI ISPIT	30
			Učešće u ocjeni (%)
			10%
			25%
			15%
			30%

Abdulah Salihović



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 116 od
165

	5.	INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: USMENI ISPIT	20	20%
	Ukupno: 100 bodova			100%
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: • (1) <u>REDOVNI DOLASCI</u> -> za svaki dolazak student postiže bod. • (2) <u>PISMENA PROVJERA ZNANJA U 8. SEMICI NASTAVE</u> -> student postiže bodove uz tačne pismene odgovore u testu (test ima sadržaj koji je pripremljen prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike) • (3) <u>AKTIVNOST TOKOM SEMESTRA</u> -> student postiže bodove uz zadaće, aktivnost na nastavi, rješavanje vježbi i sl. • (4) <u>INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: PISMENI ISPIT</u> -> student postiže bodove uz tačne pismene odgovore na pismenom ispitu (ispit ima sadržaj koji je pripremen prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike) • (5) <u>INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: USMENI ISPIT</u> -> student postiže bodove uz tačne usmene odgovore na pitanja koje postavi nastavnik/saradnik.				
Literatura:	Obavezna: • Ocepek, P. (2024): Slovenski jezik – Skripta I.A • Pirih Svetina N., Ponikvar, A. (2009): <i>A, B, C...1,2,3, GREMO</i>. Ljubljana. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko. • https://www.slonline.si/ • Stritar Kučuk, M., Šter, H. (2021): <i>SLOVENŠČINA 1+</i>, Ljubljana. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko. Dopunska: • Toporišič, J. (2004): <i>Slovenska slovnica</i>. Maribor. • Žagar, F. (2001): <i>Slovenska slovnica in jezikovna vadnica</i>. Maribor. • Šeruga Prek, C., Antončič, E. (2004): <i>Slovenska zborna izreka, Priročnik z vajami za javne govorce, knjiga z zvočno zgoščenko</i>. Maribor. • Lečič, R. (2004): <i>Slovenski glagol. Oblikoslovni priročnik in slovar slovenskih glagolov</i>, Ljubljana. • Đukanović, M. (2015): <i>Poglavlja iz slovenačke kulture</i>, Beograd. • Elektronski izvori			



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 117 od
165

Šifra predmeta: FIL PED 403	Naziv predmeta: Temeljna nastavna umijeća		
Ciklus: drugi (II)	Godina: prva (I)	Semestar: prvi (I)	Broj ECTS kredita: 1 (1)
Status: obavezni, opći		Ukupan broj kontakt sati: 45 Opciono razraditi distribuciju sati po tipu: Predavanja: 1 Vježbe: (1)	
Sudionici u nastavi	Nastavnici i suradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet.		
Preduvjet za upis:	/		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Povezati pedagošku i didaktičku metodičku teoriju, uvesti polaznike u praktična pitanja nastavne djelatnosti, proširiti shvaćanje kurikuluma, upoznati polaznike s vrstama nastavničkih kompetencija, povećati razinu razumijevanja posebnih pedagoških i disciplinskih problema u/izvan razreda, osvijestiti mogućnosti, ograničenja i vrijednosti umijeća prosudbe vlastitog i učeničkog rada.		
Tematske jedinice: (po potrebi plan izvođenja po tjednima se utvrđuje uvažavajući specifičnosti organizacijskih jedinica)	• Upoznavanje studenata sa sadržajem predmeta, obavezama i aktivnostima. Očekivanja • Temeljni pojmovi: odgoj, obrazovanje, nastava • Priroda i obilježje nastavnih umijeća • Određenje temeljnih nastavnih umijeća • Razvitak nastavnih umijeća • Koncepti planiranja, organiziranja i izvođenja nastave • Pripremanje nastave • Izvedba nastavnog sata • Motivacija u razredu: razvoj samopouzdanja u procesu učenja • Socio-emocionalna klima i disciplina u razredu • Vrednovanje u obrazovanju • Simulacija nastavnog sata – diskusija i rad u grupama • Konstrukcija ispitnih zadataka • Djeca sa teškoćama u razvoju • Metodika rada sa učenicima s teškoćama u razvoju • Samoevaluacija i evaluacija rada i postignuća studenata		
Ishodi učenja:	Studenti će moći: - Navesti temeljna nastavna umijeća. - Prepoznati elemente dobre pripreme nastavnika za realizaciju nastavnog sata. - Primijeniti pravila uspostavljanja ugodnog razrednog ozračja.		

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 118 od
165

	- Usporediti tehnike uspostavljanja discipline u razredu. - Prilagoditi obrazovne sadržaje djeci s poteškoćama. - Preispitati uspjeh vlastitog rada, s ciljem razvijanja vještine samovrednovanja.
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG 4 - Kvalitetno obrazovanje SDG 8 - Dostojanstven rad i ekonomski rast SDG 10 - Smanjenje nejednakosti SDG 16 - Mir, pravda i snažne institucije
Metode izvođenja nastave:	Oblici rada: frontalni, grupni, rad u paru i individualni oblik rada. Metode nastavnog rada: usmeno izlaganje, metoda razgovora i rada na tekstu, ilustrativno-demonstrativna metoda.
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: 1. aktivnost na nastavi (za vanredne studente radni zadatak) 5b 2. parcijalni ispit (esej) 30b 3. prezentacija odabrane teme i pisani rad, 20b 4. završni pismeni ispit (eliminatoran) 45b
Literatura:	<i>Obavezna</i> 1. Kyriakou, C. (2001) <i>Temeljna nastavna umijeća</i> . Zagreb: Nacionalna i sveučilišna knjižnica. 2. Slatina, M. (1998) <i>Nastavni metod</i> . Sarajevo: Filozofski fakultet. <i>Materijali s nastave</i> <i>Dodatna</i> 1. Brajša, P. (1993) <i>Pedagoška komunikologija</i> . Zagreb: Školske novine. 2. Bratanić, M. (1993) <i>Mikropedagogija</i> . Zagreb: Školska knjiga. 3. Durrant J. (2007) Pozitivna disciplina: šta je to i kako je provoditi; http://resourcecentre.savethechildren.se/sites/default/files/documents/6219.pdf 4. Glasser, W. (1993) <i>Kvalitetna škola</i> . Zagreb: Educa. 5. Glasser, W. (1993) <i>Nastavnik u kvalitetnoj školi</i> . Zagreb: Educa. 6. Gudjons, H. (1994) <i>Pedagogija-temeljna znanja</i> . Zagreb: Educa. 7. Zbornik radova: Inkluzija u školstvu Bosne i Hercegovine (2003). Sarajevo: TEPD i Filozofski fakultet.



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 119 od
165

Šifra predmeta: FIL PSI 301		Naziv predmeta: Psihologija obrazovanja 1 (za nastavničke smjerove)	
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: I.	Broj ECTS kredita: 1 (2)
Status: obavezan za nastavničke smjerove		Ukupan broj kontakt sati: 15 (15) Predavanja:1 (1); 15 (15) sati	
Učesnici u nastavi:	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada		
Preduslov za upis:	nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Poučiti studente nastavničkih smjerova osnovama iz oblasti psihologije obrazovanja s ciljem unapređenja kvalitete rada budućih nastavnika. Uputiti ih u individualne razlike u učenju te ih poučiti o motivacijsko-socijalnim procesima u školskom kontekstu. Upoznati ih sa akademskom prokrastinacijom, stresom u školskom kontekstu i profesionalnim sagorijevanjem nastavnika.		
Tematske jedinice:	Značaj Psihologije obrazovanja za unapređenje kvalitete rada nastavnika. Individualne razlike u kognitivnim sposobnostima učenika i kognitivni stilovi učenja. Individualne razlike u nekim osobinama ličnosti i školsko učenje. Ispitna anksioznost. Rodni stereotipi u obrazovanju. Rasne, kulturalne i socijalne razlike u učenju. Učenici s teškoćama u školi. Preopterećenost učenika u školi. Motivacija i školsko učenje. Interesi i emocije u školskom kontekstu. Značaj nastavničkih kompetencija za motivaciju i školski uspjeh učenika. Razredna klima i upravljanje razredom. Pozitivna disciplina u razredu. Suočavanje s nepoželjnim ponašanjem učenika te ostvarivanje discipline u razredu. Akademski prokrastinacija. Stres u školskom kontekstu i profesionalno sagorijevanje nastavnika.		
Ishodi učenja:	<i>Znanja:</i> Nakon uspješno odslušanog predmeta studenti nastavničkih smjerova moći će definirati individualne razlike u učenju te objasniti njihovu ulogu u procesu učenja i poučavanja. Moći će objasniti i predvidjeti odnos između motivacijsko-socijalnih procesa i školskog postignuća učenika/studenata. Moći će prepoznati simptome stresa i profesionalnog sagorijevanja. <i>Vještine:</i> Studenti će moći samostalno primjenjivati stečena znanja iz navedenih tematskih jedinica. Očekuje se da će razviti		

[Handwritten signature]



	neophodan senzibilitet za individualne razlike i potrebe učenika, da će moći primjenjivati adekvatne strategije za poticanje motivacije u učenju te da će ovladati osnovnim postupcima za uspostavljanje pozitivne discipline u razredu. Studenti će moći primjenjivati strategije s ciljem reduciranja prokrastinacije i ovladavanja stresom. <i>Kompetencije:</i> Nakon odslušane nastave, realiziranih samostalnih zadataka i položenog ispita, studenti će biti osposobljeni da samostalno integriraju i primijene stečena znanja i vještine u obrazovnom kontekstu te da iste kontinuirano produbljuju kroz cjeloživotno obrazovanje. Očekuje se da će biti senzibilizirani za individualne razlike i potrebe učenika te da će biti osposobljeni za razmatranje kompleksnih pitanja vezanih za etička načela nastavničke profesije.
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG 3 - Zdravlje i blagostanje SDG 4 - Kvalitetno obrazovanje SDG 5 - Rodna ravnopravnost SDG 10 - Smanjenje nejednakosti
Metode izvođenja nastave:	Interaktivna predavanja, rad u grupama, rad u parovima, monološki/predavački metod, demonstracioni metod, analitički pristup te individualni zadaci za studente.
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Rad studenta/ice prati se i ocjenjuje kontinuirano tokom semestra, kao i završnim ispitom po završetku semestra. U ukupnoj strukturi ocjene, bodovi su distribuirani na sljedeći način: • 20% bodova dodjeljuje se aktivnostima na nastavi (npr. prezentacije, samostalni praktični zadaci i sl.), a koje se preciznije utvrđuju silabusom; • 30% bodova se dodjeljuje polusemestralnoj provjeri znanja; • 50% bodova se dodjeljuje završnom ispitu. U osmoj sedmici student/ica pristupa polusemestralnoj provjeri znanja. Bodovi koje student/ica osvoji na polusemestralnoj provjeri znanja, kao i bodovi koje osvoji na ostalim aktivnostima



	na nastavi, uračunavaju se u ukupan zbir bodova na predmetu. Završni (integralni) ispit student/ica je obavezan/obavezna da polaže u predviđenim ispitnim terminima. Kriterij prolaznosti za završni ispit je 55%. Student/ica koji/koja je položio/la završni ispit i koji/koja je, uz druge oblike aktivnosti tokom semestra, u ukupnoj strukturi bodova zadovoljio/la kriterij prolaznosti od 55%, završio/la je svoje obaveze prema nastavnom predmetu. Konačna ocjena se formira na temelju svih elemenata ocjenjivanja, odnosno, ukupnog broja bodova na predmetu.
Literatura:	Obavezna: 1. Woolfolk, A. (2016). <i>Edukacijska psihologija</i>. (odabrana poglavlja). Jastrebarsko: Naklada Slap. 2. Vizek-Vidović, V., Rijavec, M., Vlahović-Štetić, V., Miljković, D. (2003). <i>Psihologija obrazovanja</i> (odabrana poglavlja). Zagreb: IEP. 3. Zvizdić, S. (2021). <i>Prokrastinacija u svakodnevnom životu i akademskom kontekstu</i>. (odabrano poglavlje). Sarajevo: Dobra knjiga. Dopunska: 1. Andrić, V., Čudina-Obradović, M. (1996). <i>Psihologija učenja i nastave</i>. Školska knjiga Zagreb. 2. Brdar, I., Rijavec, M. (1998). <i>Što učiniti kad dijete dobije lošu ocjenu</i>. Zagreb: IEP. 3. Schunk, D., H., Meece, J., R., Pintrich, P., R. (2014). <i>Motivation in Education: Theory Research and Application</i>. 4 th Edition. Boston: Pearson. 4. Slavin, R. E. (2018). <i>Educational Psychology: Theory and Practice</i>. 12th Edition. New York: Pearson. 5. Radovi iz tekuće i znanstvene periodike.

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 122 od
165

Šifra predmeta: FIL SLA 429		Naziv predmeta: Ruski jezik 8 (Leksička semantika)	
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: II.	Broj ECTS kredita: 5
Status: obavezan		Ukupan broj sati: 2P, 2V	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada		
Preduslov za upis:	Upisan II ciklus studija.		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Cilj ovog predmeta je upoznavanje studenata/studentica s osnovnim pitanjima leksičke semantike, sa semantičkim pojmovima i terminima, jedinicama leksičkosemantičke analize, strukturom leksičkog značenja i njegovom analizom. Predavanja prate vježbe koje podrazumijevaju slušanje, čitanje, prevođenje, razgovaranje i pisanje o planiranim temama. Cilj je također da studenti/-ce tokom semestra uz praćenje i pomoć nastavnika napišu seminarski rad iz ove discipline.		
Tematske jedinice:	Leksička semantika, leksikologija i leksikografija. Leksičko i gramatičko značenje. Leksička značenja. Odnos govornika prema označenom. Odnos govornika prema adresatu. Značenje riječi. Semantičko polje. Paradigmatiski odnosi. Sinonimija. Hiponimija. Leksička nespojivost. Korelacija dio – cjelina. Antonimija. Konverzija. Semantička produktivnost. Komponencijalna analiza. Tezaurus. Sintagmatski odnosi. Odnos sintagmatike i paradigmatske. Monosemija. Polisemija. Homonimija. Izlaganje seminarskog rada. Studentske prezentacije i diskusija. Jezičke vježbe – različiti tipovi vježbi i zadataka, uključujući vježbe prevođenja. Studentske prezentacije.		
Ishodi učenja:	Znanje: Studenti/-ce će usvojiti osnovne pojmove i termine leksičke semantike. Vještine: Studenti/-ce će moći uspješno vršiti leksičkosemantičku analizu, raditi s različitim vrstama rječnika. Sastavljajući rječnik na osnovu leksike koja se koristi na nastavi, u udžbenicima i dodatnoj literaturi studenti/-ce će također poboljšati jezičke vještine. Kompetencije: Studenti/-ce će razviti sposobnost primjene znanja o leksičko-semantičkim pojmovima.		
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje		
Metode izvođenja nastave:	Monološka metoda, reproduktivni vid monološke metode za objašnjavanje novog materijala, dijaloška metoda, analitičko-sintetička metoda. Samostalni rad – domaće zadaće, eseji i izlaganja studenata		

[Handwritten signature]



	(prezentiranje seminarskog rada). Vježbe. Diktati. Interaktivni diktati. Prijevod tekstova. Diskusije i rad u grupama. Na nastavi se koriste različite savremene tehnologije.																												
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta vrši se dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																												
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Polusestrialni ispit</td><td>25</td><td>25%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Završni ispit pismeni</td><td>25</td><td>25%</td></tr><tr><td>3.</td><td>Završni ispit usmeni</td><td>25</td><td>25%</td></tr><tr><td>4.</td><td>Redovni dolasci</td><td>8</td><td>8%</td></tr><tr><td>5.</td><td>Aktivnosti na času, zadaci, prezentacije, domaće zadaće</td><td>17</td><td>17%</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusestrialni ispit	25	25%	2.	Završni ispit pismeni	25	25%	3.	Završni ispit usmeni	25	25%	4.	Redovni dolasci	8	8%	5.	Aktivnosti na času, zadaci, prezentacije, domaće zadaće	17	17%	Ukupno: 100 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																									
	1.	Polusestrialni ispit	25	25%																									
	2.	Završni ispit pismeni	25	25%																									
	3.	Završni ispit usmeni	25	25%																									
	4.	Redovni dolasci	8	8%																									
	5.	Aktivnosti na času, zadaci, prezentacije, domaće zadaće	17	17%																									
	Ukupno: 100 bodova			100%																									
	Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:																												
• Za elemente pod 1 i 2 predviđen je pismeni test, za koji se izračunava broj bodova i procenat (prema Skali koja vrijedi za sve ispite), a zatim se izračunava koliko taj procenat podrazumijeva bodova prema skali ocjenjivanja; • pod 3 – usmeni ispit – čita se i prevodi dio teksta na ruskom jeziku (maksimalno 10 bodova) i odgovara na dva teorijska pitanja iz predenog gradiva (15 bodova). • Student ima pravo na tri izostanka i u tom slučaju dobija (6 bodova); maksimalan broj bodova dobija bez izostanaka. • Studentima se boduju zadaće (maksimalno 10 bodova) i aktivnost na času (7). • Svi se bodovi sabiraju i zaključuje ocjena.																													
Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:																													
a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;																													
b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;																													
c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;																													
d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;																													
e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;																													

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica **124** od
165

	f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova. Napomena: Studenti će tokom semestra pripremiti i prezentirati jedan rad.
Literatura:	Obavezna: 1. Kobozeva I. M. (2000) Lingvističeskaja semantika: učebnik. Editorial URSS, Moskva. 2. Krongauz, M. A. (2005) Semantika. Akademija, Moskva. 3. Skorohodov L. J., Horohordina O. V. (2004) Okno v Rossiju. Učebnoe posobie po russkomu jazyku kak inostrannomu dlja prodvinutogo etapa. Čast' vtoraja. Zlatoust, Sankt-Peterburg. Dopunska: 1. Berruto, G. (1994) Semantika, Antibarbarus, Zagreb. 2. Gortan-Premk, D. (2004) Polisemija i organizacija leksičkog sistema u srpskome jeziku, Beograd. 3. Rječnici i časopisi.

Prof. dr. sc. Zvezdana Turković



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 125 od
165

Šifra predmeta: FIL SLA 459	Naziv predmeta: Ruski postmodernizam 1		
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: II.	Broj ECTS kredita: 3
Status: obavezan		Ukupan broj sati: 2P, 1V	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Cilj predmeta je omogućiti studentima razumijevanje fenomena postmoderne i postmodernizma u kontekstu ruske književnosti, te im pružiti uvid u ključne teorijske pretpostavke i poststrukturalističko-postmodernističku terminologiju. Studenti će razviti sposobnost analize i interpretacije odabranih književnih tekstova uz primjenu stečenih znanja.		
Tematske jedinice:	Teorijske pretpostavke postmodernizma (poststrukturalizam, dekonstrukcija). Estetika i poetika postmodernizma. Rad na odabranim književnoumjetničkim, književnokritičkim i književnoteorijskim tekstovima isključivo na ruskom jeziku. Prevođenje.		
Ishodi učenja:	Znanje: Razumjeti i objasniti osnovne pojmove i teorijske okvire postmodernizma (poststrukturalizam, dekonstrukcija). Identificirati ključna obilježja ruske postmoderne književnosti. Opisati razlike između modernizma i postmodernizma u književnom kontekstu. Vještine: Analizirati odabrane književne tekstove koristeći postmodernističku terminologiju. Kritički interpretirati estetske i tematske osobenosti ruske postmoderne književnosti. Kompetencije: Pisati strukturirane eseje i kritičke analize o ruskoj postmodernističkoj književnosti. Samostalno prezentirati odabrane aspekte i pitanja ruskog postmodernizma na ruskom jeziku.		
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje SDG 5 – Rodna ravnopravnost SDG 10 – Smanjenje nejednakosti		
Metode izvođenja nastave:	Frontalna metoda - predavanja s fokusom na teorijske aspekte postmodernizma. Grupne diskusije i vježbe na odabranim tekstovima (prevođenje, analiza, interpretacija). Individualne prezentacije studenata na teme iz postmodernističke poetike.		

Handwritten signature



**Metode
provjere
znanja sa
strukturu
ocjene:**

Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:

R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
1.	Prisustvo i aktivnost	10	10%
2.	Semestralni zadaci (zadaci, prezentacije, izlaganja uz diskusije)	15	15%
3.	Polusemestralna provjera znanja	25	25%
4.	Finalni ispit – pismeni	25	25%
5.	Finalni ispit – usmeni	25	25%
Ukupno: 100			100%

Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:

- Prisustvo i aktivnost: Boduje se redovno prisustvo i sudejlovanje u diskusijama i zadacima. Do tri neopravdana izostanka – maksimalan broj bodova (10). Svaki naredni izostanak po jedan bod manje. Uvjet za potpis: da student ima minimalno 7 osvojenih bodova.
- Semestralni zadaci (15 bodova – 15% ukupne ocjene): student postiže bodove za svaku urađenu zadaću, rješavanje zadataka na satu, izlaganja, prezentacije i učešće u diskusiji. Opterećenje studenata zadacima i samostalnim radom na dvopredmetnom studiju za 50% je manje u odnosu na studente jednopredmetnog studija.
- Polusemestralna provjera znanja – esej na zadatu temu. Prije svega student dobija bodove na pismeno izražavanje i vještinu oblikovanja teksta, uz provjeru posjedovanja znanja iz ispitne oblasti (boduje se gramatička i pravopisna tačnost, logička podjela teksta eseja i stilska prikladnost). Očekuje se da student može sintetizirati i uobličiti misli, znanja i spoznaje u vezani tekst (uvod, razrada i zaključak). Boduje se pravilna upotreba stručnih pojmova i termina, argumentiranje stavova i sudova primjerima i/ili citatima, odnosno parafrazama. Boduje se sposobnost objašnjavanja sadržaja, namjene i poetske funkcije ponudene teksta. Boduje se i ocjenjuje analiza ponudene teme (sadržaj, struktura, izraz i stilska obilježja umjetničkog teksta). Očekuje se da student prepozna i uočava sličnosti i razlike ukoliko je riječ o poredbenoj metodi. Boduje se i ocjenjuje sposobnost povezivanja stečenih književnohistorijskih i književnoteorijskih znanja s pojedinim,



	odabranim djelom (umjetničkim tekstom); prepoznavanje glavnih osobnosti književnog roda i vrste. • Finalni ispit – pismeni – esej (vidi opis uz Polusemestralna provjera znanja). • Finalni ispit – usmeni – Boduje se tačno i izražajno čitanje odabranog kraćeg odlomka ili lirске pjesme na ruskom jeziku. Boduje se sposobnost interpretativnog čitanja. U usmenom odgovoru boduje se pravilnost u govornom izražavanju, samostalnost izlaganja o zadatoj temi, sustavno izlaganje stečenih znanja. Teorijska pitanja nose najveći broj bodova. Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova. Po završetku redovnih zimskih i ljetnih ispitnih rokova, kao i poslije jesenjeg ispitnog roka, rezultati ispita objavljuju se na WEB stranici Fakulteta. Rezultati ispita moraju biti objavljeni po svim segmentima vrednovanja znanja studenata, u skladu sa Zakonom i Odlukom Nastavno-naučnog vijeća Fakulteta. Zbog zaštite privatnosti, rezultati ispita ne smiju se objavljivati po imenima studenata nego pod brojem indeksa.
Literatura:	Obavezna (odabrani dijelovi): 1. Skoropanova, I. S. (2004), <i>Ruska postmodernistička literatura</i>. Flinta/Nauka, Moskva 2. Lipoveckij, M. N. (1997), <i>Ruskij postmodernizam. Očerki istoričeskoj poetiki</i>. Ministerstvo obščego i profesional'nogo obrazovanija Rossijskoj Federaciji Ural'skij gosudarstvennyj pedagogičeskij universitet, Jekaterinburg 3. Vojvodić, J. (2012), <i>Tri tipa ruskog postmodernizma</i>. Disput, Zagreb Dopunska:

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica **128** od
165

Pored osnovne literature uz pojedine nastavne teme i jedinice uvodit
će se proširena literatura, odlomci iz relevantnih publikacija,
relevantne internet stranice i dr.

Handwritten signature in blue ink



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 129 od
165

Šifra predmeta : FIL SLA 415	Naziv predmeta: Metodika nastave ruskog jezika 2		
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: II.	Broj ECTS bodova: 2 iz PPDM grupe.
Status: obavezni		Ukupan broj sati: 2 Opciono razraditi distribuciju sati po tipu: Predavanja:1 Vježbe:1	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Osnovni cilj je da student/ce prošire znanje stečeno na predmetu Metodika nastave ruskog jezika 1. Također, cilj je da stečena teorijska znanja o ruskom jeziku primijene u praktičnoj nastavi.		
Tematske jedinice:	1.Udžbenik, priručnik i nastavni plan i program. 2. Tipovi nastavnih časova. 3. Uloga i zadaci nastavnika stranog jezika. 4. Motivacijske metode i značaj pravilne motivacije. 5. Savremena nastavna sredstva. 6. Metodika realnost. 7. Ortoepija. 8.Polusemestralni ispit. 9. Ortografija. 10. Gramatika. 11. Leksika. 12. Lingvokulturološka komponenta. 13. Slušanje i govorenje na ruskom jeziku. 14. Čitanje i pisanje na ruskom jeziku. 15. Postmetodska realnost. 16.Završni ispit.		
Ishodi učenja:	Znanje: student/ce će produbiti znanje o teorijskim/metodičkim osnovama nastave ruskog jezika, kao stranog jezika. Kako se kolegij sastoji od predavanja i vježbi, nova znanja će biti primijenjena u praktičnim zadacima i na času. Vještine: samostalno planiranje i pripremanje nastavnog sata. Kompetencije: samostalno kritičko prosuđivanje određene nastavne situacije. Samostalno držanje nastavnog sata.		
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje		

[Handwritten signature]



Metode izvođenja nastave:	Metoda izlaganja će biti zastupljena na predavanjima. Na vježbama student/ce će razrađivati pojedine nastavne situacije, kao i hospitovati nastavne sate. Samostalno će izraditi više nastavnih priprema uz konsultaciju sa profesoricom.			
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	<table><tr><td>Aktivnost 20 bodova</td></tr><tr><td>Polusestrialni ispit 40 bodova</td></tr><tr><td>Završni ispit 40 bodova</td></tr></table> • Za aktivnost se boduje redovno prisustvo i učešće u nastavi. Dodatno se boduje samostalno izlaganje-referat. • Studenti do završnog ispita predaju seminarski rad • Usmeni ispit je razgovor o odabranoj temi Praćenje rada studenta se vrši kontinuirano, i u konačnici se dodjeljuju bodovi za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: Studenti/(ce) trebaju održati jedan nastavni sat u realnoj situaciji učenicima ili studentima. Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.	Aktivnost 20 bodova	Polusestrialni ispit 40 bodova	Završni ispit 40 bodova
Aktivnost 20 bodova				
Polusestrialni ispit 40 bodova				
Završni ispit 40 bodova				
Literatura:	Obavezna: Nikolić, Vera. <i>Metodika nastave ruskog jezika</i>. Beograd. Zavod za udžbenike.1989. Dopunska: <table><tr><td>Dodatna</td></tr></table> -Kostić, Stojadin, <i>Metodika nastave ruskog jezika</i>, Sarajevo, Zavod za izdavanje udžbenika,1968. -Mitropan, Petar, <i>Metodika nastave ruskog jezika</i>, Beograd, Zavod za izdavanje udžbenika socijalističke republike Srbije, 1963.	Dodatna		
Dodatna				

Stojadin Stojadin



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta



Obrazac SP2

Stranica 131 od
165

- Rosandić, Dragutin, *Obrazovni kurikulumi, standardi i kompetencije, S posebnim usmjerenjem na jezično-književno područje*, Naklada Ljevak, Zagreb, 2013

-Tanović, Mustafa, *Savremena nastava stranih jezika u teoriji i praksi II*, Sarajevo, Svjetlost, 1978.

-Tanović, Mustafa, *Prilozi metodici nastave stranih jezika –III: pismene vježbe u nastavi stranih jezika*, Sarajevo, Svjetlost. 1983.

-Tanović, Ilijas, Šehović, Amela, *Negativan uticaj stranih jezika na maternji jezik (Posljedice jezičke interferencije)*, Sarajevo, Svjetlost, 2004.

-Šamić, Midhat. *Metodika nastave i tehnike učenja živih jezika: s posebnim osvrtom na engleski, francuski, ruski i njemački jezik*, Sarajevo, Svjetlost, 1959.

Handwritten signature in blue ink



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 132 od
165

Šifra predmeta : FIL SLO 482	Naziv predmeta: Slovenački jezik 2		
Ciklus: II.	Godina: 1.	Semestar: II.	Broj ECTS kredita: 2 ECTS
Status: Izborni predmet		Ukupan broj sati: 2 (30)	
		Opciono razraditi distribuciju sati po tipu: Predavanja 1 Vježbe 1	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet		
Preduslov za upis:	Položen ispit iz predmeta Slovenački jezik (I) FIL SLO 481.		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Slušatelji predmeta uče jezik u procesu komunikacije kroz simulaciju različitih govornih situacija s kojima se u životu susreće govornik slovenskog jezika. Studenti tijekom slušanja programa razvijaju sposobnosti na razini A1/A2: 1. jezične sposobnosti: upoznaju sustav slovenskog jezika (fonetika, morfologija, sintaksa, tvorba riječi, pravopis, ortoepija); upoznaju rječnik slovenskog jezika, razvijaju sposobnosti za razumijevanje i stvaranje glasovnih i pisanih tekstova; 2. sociolingvističke sposobnosti: razvijaju prikladne načine jezičnog odgovora u različitim svrhama i okolnostima (biraju odgovarajuće društvene i funkcionalne oblike jezika za govorne situacije; npr. na visokoj razini znaju razlikovati književni od razgovornog jezika, upoznati su s drugim društvenim kategorijama (prije svega s neknjiževnim razgovornim jezikom); 3. diskurzivne sposobnosti: razvijaju strategije za razumijevanje i tvorbu glasovnih i pisanih tekstova; razvijaju strategije za sudjelovanje u razgovoru (strategija razmjene uloga); 4. strateške sposobnosti: razvijaju strategije za rješavanje nesporazuma zbog nedovoljnih jezičnih vještina.		
Tematske jedinice:	• Hrana, piće, trgovina, market, restoran, kupovina, naručivanje • Padež (genitiv), prijedložni padežni izrazi, osobne zamjenice. • Prijevoz, turizam, vremenska prognoza • Padež (instrumental), prijedložni padežni izrazi, osobne zamjenice. • Izlet, na putu, u hotelu, • Padež (lokativ), prilozi, zamjenice (osobne), • Kod ljekara, tijelo, bolest, • Padež (dativ), prilozi, zamjenice (osobne),		

[Handwritten signature]



Ishodi učenja:	Općenito: Razumije rečenice i uobičajene izraze koji se odnose na temeljna područja (na primjer: osnovni osobni i obiteljski podaci, kupovina, odmor i kod ljekara). Snažni se u većini situacija koje se događaju tijekom putovanja u zemlju u kojoj se jezik govori. Može pisati jednostavne tekstove o temama koje su mu poznate ili koje ga zanimaju. Može opisati iskustva i događaje te ukratko objasniti svoja mišljenja i planove.		
	RAZUMIJEVANJE	SLUŠANJE (A2)	Pri govorenju na standardnom jeziku razumije glavne točke kada je upoznat sa stvarima s kojima se redovno susreće na poslu, u školi, u slobodno vrijeme itd. Ako je govor spor, također razumije glavne misli mnogih radijskih i televizijskih emisija koje se bave suvremenim problemima i temama od osobnog ili profesionalnog interesa.
		ČITANJE (A2)	Razumije kratke tekstove čiji je jezik jasan, svakodnevni ili je povezan s poslom / studijem. Razumije opise događaja, osjećaja i želja u osobnim pismima.
	GOVORENJE	SPORAZUMEVANJE (A1/A2)	Sporazumijeva se u jednostavnim situacijama kad je u pitanju izravna razmjena informacija o općim svakodnevnim stvarima. Snažni se u trgovini, kod doktora, kraćim društvenim razgovorima, iako obično ne razumije dovoljno da bi mogao samostalno razgovarati.
		GOVORNA KOMUNIKACIJA (A1/A2)	Može koristiti vrste rečenica i fraza pomoću kojih na jednostavan

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica **134** od
165

			način može opisati situaciju, svoju obitelj i druge ljude, svakodnevne događaje, životne uvjete.																												
	PISANJE	PISANA KOMUNIKACIJA (A1/A2)	Zna sastavljati kratke, jednostavne obavijesti i poruke koje se odnose na trenutne potrebe. Zna pisati vrlo jednostavna osobna pisma, na primjer: zahvaliti se nekom za nešto.																												
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje SDG 5 – Rodna ravnopravnost SDG 10 – Smanjenje nejednakosti																														
Metode izvođenja nastave:	Koriste se sljedeće metode: frontalna metoda (prije svega u gramatičkom pristupu), metoda rada u skupini i metoda individualnih vježbi (u komunikacijskom pristupu). S obzirom na izvor, provode se metode slušanja, govorenja, čitanja i pisanja, i to u monološkom i dijaloškom obliku, uz pomoć audio i vizualne te multimedijske računalne opreme.																														
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table border="1"> <thead> <tr> <th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td><td>REDOVNI DOLASCI</td><td>10</td><td>10%</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>PISMENA PROVJERA ZNANJA U 8. SEMICI NASTAVE</td><td>25</td><td>25%</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>AKTIVNOST TOKOM SEMESTRA (ZADAĆE, RJEŠAVANJE VJEŽBI I SL.);</td><td>15</td><td>15%</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: PISMENI ISPIT</td><td>30</td><td>30%</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: USMENI ISPIT</td><td>20</td><td>20%</td></tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr> </tbody> </table> Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: • (1) <u>REDOVNI DOLASCI</u> -> za svaki dolazak student postiže bod. • (2) <u>PISMENA PROVJERA ZNANJA U 8. SEMICI NASTAVE</u> -> student postiže bodove uz tačne pismene odgovore u testu (test ima sadržaj koji je pripremljen prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike)			R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	REDOVNI DOLASCI	10	10%	2.	PISMENA PROVJERA ZNANJA U 8. SEMICI NASTAVE	25	25%	3.	AKTIVNOST TOKOM SEMESTRA (ZADAĆE, RJEŠAVANJE VJEŽBI I SL.);	15	15%	4.	INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: PISMENI ISPIT	30	30%	5.	INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: USMENI ISPIT	20	20%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																												
1.	REDOVNI DOLASCI	10	10%																												
2.	PISMENA PROVJERA ZNANJA U 8. SEMICI NASTAVE	25	25%																												
3.	AKTIVNOST TOKOM SEMESTRA (ZADAĆE, RJEŠAVANJE VJEŽBI I SL.);	15	15%																												
4.	INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: PISMENI ISPIT	30	30%																												
5.	INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: USMENI ISPIT	20	20%																												
Ukupno: 100 bodova			100%																												

[Handwritten signature]



	• (3) <u>AKTIVNOST TOKOM SEMESTRA</u> -> student postiže bodove uz zadaće, aktivnost na nastavi, rješavanje vježbi i sl. • (4) <u>INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: PISMENI ISPIT</u> -> student postiže bodove uz tačne pismene odgovore na pismenom ispitu (ispit ima sadržaj koji je pripremljen prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike) • (5) <u>INTEGRALNI ISPIT NA KRAJU SEMESTRA: USMENI ISPIT</u> -> student postiže bodove uz tačne usmene odgovore na pitanja koje postavi nastavnik/saradnik.
Literatura:	Obavezna: • Ocepek, P. (2024): Slovenski jezik - Skripta I.B. • Ocepek, P. (2024): Slovenski jezik - Skripta I.C. • Pirih Svetina, N., Ponikvar, A. (2009): <i>A, B, C...1,2,3, GREMO</i>. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko. • Petric Lasnik, I., Pirih Svetina, N., Ponikvar, A. (2009): <i>Gremo naprej</i>. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko. • https://www.slonline.si/ • Stritar Kučuk, K., Šter, H. (2021): <i>SLOVENŠČINA 1+</i>. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko. Dopunska: • Toporišič, J. (2004): <i>Slovenska slovnica</i>. Maribor. • Žagar, F. (2001): <i>Slovenska slovnica in jezikovna vadnica</i>. Maribor. • Šeruga Prek, C., Antončič, E. (2004): <i>Slovenska zborna izreka, Priročnik z vajami za javne govorce, knjiga z zvočno zgoščenko</i>. Maribor. • Lečič, R. (2004): <i>Slovenski glagol. Oblikoslovni priročnik in slovar slovenskih glagolov</i>, Ljubljana. • Đukanović, M. (2015): <i>Poglavlja iz slovenačke kulture</i>, Beograd. • Elektronski izvori. • Avtentično gradivo: posnetki s slovenskih radijskih in televizijskih postaj, slikovno gradivo in gradivo iz časopisov ter revij. • Izbor slovenskih literarnih del. • DVD-ji slovenskih filmov.

Abdumondžić



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 136 od
165

Šifra predmeta: FIL PED 404		Naziv predmeta: Komunikacija u nastavi	
Ciklus: drugi (II)	Godina: prva (I)	Semestar: drugi (II)	Broj ECTS kredita: 2
Status: obavezni, opći		Ukupan broj kontakt sati: Opciono razraditi distribuciju sati po tipu: Predavanja: 1 Vježbe: 1 Seminari Terenski rad Laboratorijske vježbe Praksa Koncertne aktivnosti	
Sudionici u nastavi	Nastavnici i suradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet.		
Preduvjet za upis:	Temeljna nastavna umijeća		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Cilj kolegija je razumjeti teorijske i praktične probleme odgojno-obrazovnog rada kroz komunikacijsku prizmu. Razumjeti zakonitosti socijalne percepcije. Osposobiti studente za uočavanje, prepoznavanje i primjenu empatije; usvojiti novu sliku i važnost komunikacije u odgoju i međusobnim odnosima; ojačati komunikacijske vještine u svakodnevnom životu i odgojno-obrazovnom radu; povećati razinu razumijevanja komunikacijskih vještina; osvijestiti mogućnosti, ograničenja i vrijednost komunikacije s drugim subjektima nastave ili obitelji		
Tematske jedinice: (po potrebi plan izvođenja po tjednima se utvrđuje uvažavajući specifičnosti organizacijskih jedinica)	• Upoznavanje studenata sa sadržajem predmeta, obvezama i aktivnostima. Očekivanja • Interakcija i komunikacija u odgoju. Interakcijska povezanost u komunikaciji. Jednosmjerna i dvosmjerna komunikacija • Empatijsko komuniciranje • Komunikacija u odgoju – verbalna i neverbalna komunikacija. • Samoprocjena komunikacijskih vještina • Aktivno slušanje kao oblik komunikacije. • JA i TI poruke. Socijalna reverzibilnost u razrednoj komunikaciji • Nasilna i nenasilna komunikacija. Jezik zmije i jezik žirafe. • Važnost poznavanja učenika. Stilovi učenja. Motivacija.		

Abdulah Šabot



	• Okruženje, metode i oblici nastavnog rada - prilika za komunikaciju u nastavnom procesu • Suradničko učenje u nastavi • Nastavnik kao razrednik. Razrednik kao odgovoritelj. • Partnerstvo razrednika s roditeljem i pedagogom • Interakcijska povezanost u komunikaciji s djecom s posebnim potrebama • Samoevaluacija i evaluacija rada i postignuća studenata
Ishodi učenja:	Studenti će moći: • Povezati zakonitosti socijalne percepcije • Prepoznati elemente verbalne i neverbalne komunikacije • Uočiti važnost empatije u međusobnim odnosima i odgojno-obrazovnom radu • Analizirati mogućnosti, ograničenja i vrijednost komunikacije u odgojno-obrazovnom radu • Komparirati primjenu različitih oblika komunikacije • Proširiti razumijevanje komunikacije kao vještine • Kritički procijeniti vlastito umijeće komunikacije • Vježbati argumentaciju u nastavnoj komunikaciji
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG 4 - Kvalitetno obrazovanje SDG 8 - Dostojanstven rad i ekonomski rast SDG 10 - Smanjenje nejednakosti SDG 16 - Mir, pravda i snažne institucije
Metode izvođenja nastave:	Oblici rada: frontalni, grupni, rad u paru i individualni oblik rada. Metode nastavnog rada: usmeno izlaganje, metoda razgovora i rada na tekstu, ilustrativno-demonstrativna metoda.
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: 1. aktivnost na nastavi (za izvanredne studente radni zadatak) 5b 2. parcijalni ispit (esej) 30b 3. prezentacija odabrane teme i pisani rad, 20b 4. završni pismeni ispit (eliminatoran) 45b
Literatura:	Obavezna: 1. Bratanić, M.(1993). <i>Mikropedagogija</i>. Zagreb: Školska knjiga, stranice od 75 do 153.

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 138 od
165

2. Gossen, C.D. (1994). *Restitucija - Preobrazba školske discipline*. Zagreb: Alinea.
- Dodatna:
3. Boal, A. (2009). *Igre za glumce i ne-glumce*. Zagreb: Hrvatski centar za dramski odgoj.
4. Brajša, P. (1993). *Pedagoška komunikologija*. Zagreb: Školske novine.
5. Matijević, M., Bilić, V., Opić, S. (2016). *Pedagogija za učitelje i nastavnike*. Zagreb: Školska knjiga i Učiteljski fakultet Sveučilišta u Zagrebu.
6. Šušnjara, S. (2011) *Važnost verbalne i neverbalne komunikacije*, *Suvremena pitanja* br.11-12.
7. Šušnjara, S. (2007) *Pripremanje školskog ozračja za individualizaciju i inkluziju u obrazovanju u osnovnoj školi*. *Suvremena pitanja*.
8. Glasser, W. (1993). *Kvalitetna škola*. Zagreb: Educa
9. Pedagoški časopisi i materijal s nastave

Asistenti



Stranica 139 od 165

Александров



	- Saradnja škole sa roditeljima učenika te uloga školskog psihologa - Prilagodba na studij - Smjernice za unapređenje emocionalnih i socijalnih kompetencija učenika - Smjernice za unapređenje emocionalnih i socijalnih kompetencija učenika.
Ishodi učenja:	<i>Studenti će nakon uspješno odslušane nastave i položenog ispita:</i> - znati operacionalizirati različite aspekte prilagodbe djece i adolescenata u obrazovnom kontekstu. Poznavat će različite metode i pristupe u poučavanju te važne elemente u procesu vrednovanja i praćenja učeničkog napretka. Usvojiti će znanje o ulozi i značaju različitih psihosocijalnih faktora u procesu prilagodbe u školskom kontekstu. Saznat će na koji način poticati razvoj samopoštovanja i samoeфикаsnosti kod učenika te kakva je uloga i uticaj vršnjaka u obrazovnom kontekstu. Usvojiti će osnovne smjernice za prepoznavanje i adekvatno reagiranje kod pojave vršnjačkog nasilja. Upoznat će se sa ulogom psihologa u školi i na koji način uspostaviti kvalitetnu saradnju sa roditeljima i stručnom službom škole. - moći prepoznati potrebe i poteškoće učenika kada su u pitanju akademski/školski, osobno-emocionalni i socijalni aspekt funkcioniranja u obrazovnom kontekstu. Moći će samostalno napraviti izbor adekvatnih metoda i strategija pri poučavanju učenika različitog uzrasta te iste adekvatno primjeniti u svom radu. Biće u mogućnosti prepoznati na koji način pojedini psihosocijalni faktori doprinose školskoj/akademskoj, osobno-emocionalnoj i socijalnoj prilagodbi učenika te poduzeti određene korake s ciljem unapređenja kvalitete prilagodbe učenika. - biti osposobljeni i senzibilizirani da stečena znanja i vještine primijene u radu sa djecom i adolescentima na svim nivoima obrazovanja.
Cilj održivog razvoja (SDG):	„SDG3 – Zdravlje i blagostanje“ „SDG4 – Kvalitetno obrazovanje“ „SDG10 – Smanjenje nejednakosti“

Handwritten signature



	„SDG11 – Održivi gradovi i zajednice“ „SDG16 – Mir, pravda i snažne institucije“ „SDG17 – Partnerstva za ciljeve“
Metode izvođenja nastave:	Frontalni oblik nastave, rad u grupama, diskusija i individualni rad.
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Rad studenta/ice prati se i ocjenjuje kontinuirano tokom semestra, kao i na završnim ispitima po završetku semestra. U ukupnoj strukturi ocjene, bodovi su distribuirani na sljedeći način: • 20 % bodova dodjeljuje se aktivnostima na nastavi (npr. prezentacije grupnih/individualnih projektnih zadataka; esejski radovi; kvizovi i dr.), a koje se preciznije utvrđuju silabusom • 40 % bodova se dodjeljuje prvom parcijalnom ispitu • 40 % bodova se dodjeljuje drugom parcijalnom ispitu Na parcijalnim provjerama znanja studenti/ce moraju ostvariti minimalni postotak od 55% kako bi zadovoljili kriterij/uslov prolaznosti. Studenti/ce koji uspješno polože prvu provjeru znanja stiču pravo da pristupe drugoj provjeri znanja. Ukoliko studenti/ce tokom semestra ne polože parcijalne provjere znanja, oba dijela ispita polažu u terminima predviđenim za završnu provjeru znanja i/ili popravni ispit. Student/ica koji/koja je položio/la prvi i drugi parcijalni ispit i koji/koja je, uz druge oblike aktivnosti tokom semestra, u ukupnoj strukturi bodova zadovoljio/la kriterij prolaznosti od 55%, završio/la je svoje obaveze prema nastavnom predmetu.
Literatura:	Obavezna: 1. Woolfolk, A. (2016). Edukacijska psihologija (odabrana poglavlja). Jastrebarsko: Naklada Slap. Dopunska: 1. Dautbegović, A. (2020). Prilagodba djece i adolescenata u obrazovnom kontekstu. Filozofski fakultet Univerziteta u Sarajevu: Sarajevo. 2. Karadag, E. (2017). The Factors Effecting Student Achievement - Meta-Analysis of Empirical Studies. Springer International Publishing. 3. Dautbegović, A. (ur.), Marković, M., Dedić Bukvić, E., Brkić, M., Čolić, A., i Smajić, A. (2023). Od individualne do

Asimović



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica **142** od
165

institucionalne odgovornosti: unapređenje kvalitete
mentalnog zdravlja studenata i iskustva studiranja. Filozofski
fakultet Univerziteta u Sarajevu: Sarajevo.

#Sarajevo



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 143 od
165

Šifra predmeta: FIL SLA 531	Naziv predmeta: Ruski jezik 9 (Kontrastivna analiza)		
Ciklus: II.	Godina: 2.	Semestar: III.	Broj ECTS kredita: 5
Status: obavezan		Ukupan broj sati: Predavanja 1P, 1S, 2V	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Cilj predmeta je osposobljavanje studenata/studentica za kontrastiranje osnovnih kategorija i oblika u ruskom i maternjem (bosanskom, hrvatskom i srpskom) jeziku. Kontrastiranje jezičkih normi i komunikacijskih (govornih) modela doprinosi stjecanju komunikacijske kompetencije i uspješnijem prevodenju sa jednog jezika na drugi. Cilj je također usavršavanje osnovnih jezičkih vještina, vještine prevodenja, utvrđivanje leksičkog i stilističkog materijala. Cilj vježbi je usavršavanje jezičkih i interkulturalnih kompetencija. Posebna se pažnja posvećuje razvijanju vještine prevodenja.		
Tematske jedinice:	Predmet kontrastivne analize. Mjesto kontrastivne analize u lingvistici. Kontrastivna analiza i prevodenje. Uloga korpusa u kontrastivnoj analizi. Prikupljanje korpusa. Jezički nivoi i kontrastivna analiza. Kontrastivna analiza na leksičkom planu. Leksičko-semantička polja. "Lažni prijatelji" u prevodenju leksema i frazema. Morfološka kontrastivna analiza. Primjena kontrastivne analize (odabrane teme). Sintaksička kontrastivna analiza. Pragmatička kontrastivna analiza. Ruska govorna etikecija u poređenju s našom. Primjena kontrastivne analize (odabrane teme). Kontrastivni projekti studenata. Prezencacije. Studentski referati i diskusija.		
Ishodi učenja:	Znanje: Studenti/studentice će usvojiti znanje o kontrastivnoj analizi na različitim nivoima. Vještine: Studenti/studentice će poboljšati jezičke vještine, vještine prevodenja. Kompetencije: Poboljšat će komunikacijske kompetencije i osposobiti se za kontrastiranje različitih jezičkih kategorija u maternjem i ruskom jeziku.		
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje		
Metode izvođenja nastave:	Monološka metoda, reproduktivni vid monološke metode za objašnjavanje novog materijala, dijaloška metoda, analitičko-sintetička metoda. Samostalni rad – domaće zadaće, eseji i izlaganja studenata		

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 144 od
165

</

Asim Muhamedović



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 145 od
165

	d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura:	Obavezna: 1. Kondrašov, N. A. (1986) Slavjanskije jazyki. Moskva. 2. Rozentalj, D. E. (2007) Govorite i pišite po-ruski pravilno. Moskva. 3. Skorohodov, L. J. Horohordina, O. V. (2004) Okno v Rossiju. Učebnoe posobie po ruskomu jazyku kak inostrannomu dlja prodvinutogo etapa. Čast' pervaja. Sankt-Peterburg, Zlatoust. 4. Skorohodov, L. J. Horohordina, O. V. (2004) Okno v Rossiju. Učebnoe posobie po ruskomu jazyku kak inostrannomu dlja prodvinutogo etapa. Čast' vtoraja. Sankt-Peterburg, Zlatoust. Dopunska: 1. Akišina, A, Formanova. N. (2000) Etiket russkogo pis'ma. Moskva. 2. Rječnici i časopisi.

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 146 od
165

Šifra predmeta: FIL SLA 460	Naziv predmeta: Ruski postmodernizam 2		
Ciklus: II.	Godina: 2.	Semestar: III.	Broj ECTS kredita: 4
Status: obavezan		Ukupan broj sati: 2P, 1S, 1V	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Cilj predmeta je proširiti i produbiti razumijevanje studenata o estetskim i stilskim osobnostima ruskog postmodernizma, s posebnim fokusom na „drugi“ i „treći talas“ postmodernizma, kao i na pojavu i razvoj „nove drame“. Studenti će biti osposobljeni za kritičku analizu i interpretaciju književnih i teorijskih tekstova koristeći interdisciplinarni pristup.		
Tematske jedinice:	Ruski književni postmodernizam. Teorijska znanja o ruskoj postmodernoj književnosti. „Drugi talas“ ruskog postmodernizma (Viktor Jerofejev, Sorokin...) i „treći talas“ (Prigov, Sorokin, Petruševska, Peljevin...). Pojam „nove drame“ koja uključuje realistička, avangardna i postmodernistička djela s tendencijom ka alternativnim umjetnostima.		
Ishodi učenja:	Znanje: Razumjeti povijesni razvoj i tokove unutar ruskog postmodernizma, uključujući ključne autore i njihova djela. Objasniti estetske i kulturološke karakteristike „nove drame“ i njen utjecaj na savremenu književnost. Vještine: Kritički analizirati književne tekstove iz perspektive estetskog pluralizma i višeznačnosti kulturnih pojava. Interpretirati književne i teorijske tekstove na ruskom jeziku koristeći relevantne književnoteorijske pristupe. Kompetencije: Pisati samostalne eseje koji uključuju analizu i interpretaciju odabranih tekstova. Primijeniti teorijska znanja na specifične primjere iz ruske postmoderne književnosti i kulture.		
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje SDG 5 – Rodna ravnopravnost SDG 10 – Smanjenje nejednakosti		
Metode izvođenja nastave:	Frontalna metoda predavanja uz interdisciplinarni pristup. Seminar s fokusom na analizu ključnih tekstova i diskusije o kulturološkim aspektima. Grupni rad i prezentacije koje se bave analizom „nove drame“ i drugih ključnih tema.		

Prof. dr. sc. Miroslav Petrović



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 147 od
165

Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:			
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
	1.	Prisustvo i aktivnost	10	10%
	2.	Semestralni zadaci (zadaci, prezentacije, izlaganja, učešće u diskusijama)	15	15%
	3.	Polusemestralna provjera znanja	25	25%
	4.	Finalni ispit – pismeni	25	25%
	5.	Finalni ispit – usmeni	25	25%
Ukupno: 100 bodova				100%
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:				
• Prisustvo i aktivnost: Boduje se redovno prisustvo i sudjelovanje u diskusijama i zadacima. Do tri neopravdana izostanka – maksimalan broj bodova (10). Svaki naredni izostanak po jedan bod manje. Uvjet za potpis: da student ima minimalno 7 osvojenih bodova. • Semestralni zadaci (15 bodova – 15% ukupne ocjene): student postiže bodove za svaku urađenu zadaću, izlaganje i/ili prezentaciju na satu i učešće u diskusiji. Opterećenje studenata zadacima i samostalnim radom na dvopredmetnom studiju za 50% je manje u odnosu na studente jednopredmetnog studija. • Polusemestralna provjera znanja – esej na zadatu temu na ruskom jeziku. Prije svega student dobija bodove na pismeno izražavanje i vještinu oblikovanja teksta na ruskom jeziku, uz provjeru posjedovanja znanja iz ispitne oblasti (boduje se gramatička i pravopisna tačnost na stranom jeziku, logička podjela teksta eseja i stilski prikladnost). Očekuje se da student može sintetizirati i uobličiti misli, znanja i spoznaje u vezani tekst (uvod, razrada i zaključak). Boduje se pravilna upotreba stručnih pojmova i termina, argumentiranje stavova i sudova primjerima i/ili citatima, odnosno parafrazama. Boduje se sposobnost objašnjavanja sadržaja, namjene i poetske funkcije ponudjenog teksta. Boduje se i ocjenjuje analiza ponudene teme (sadržaj, struktura, izraz i stilski obilježja umjetničkog teksta). Očekuje se da student prepoznaje i uočava sličnosti i razlike ukoliko je riječ o poredbenoj metodi. Boduje se i ocjenjuje sposobnost povezivanja stečenih književno-historijskih i književno-teorijskih znanja s pojedinim, odabranim djelom				

Handwritten signature



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 148 od
165

	(umjetničkim tekstom); prepoznavanje glavnih osobnosti književnog roda i vrste. • Finalni ispit - pismeni – esej na ruskom jeziku (vidi opis uz Polusestrialna provjera znanja). • Finalni ispit - usmeni: u usmenom odgovoru boduje se pravilnost u govornom izražavanju na ruskom jeziku (jedno pitanje po izboru), samostalnost izlaganja o zadatoj temi, sustavno izlaganje stečenih znanja. Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova. Po završetku redovnih zimskih i ljetnih ispitnih rokova, kao i poslije jesenjeg ispitnog roka, rezultati ispita objavljuju se na WEB stranici Fakulteta. Rezultati ispita moraju biti objavljeni po svim segmentima vrednovanja znanja studenata, u skladu sa Zakonom i Odlukom Nastavno-naučnog vijeća Fakulteta. Zbog zaštite privatnosti, rezultati ispita ne smiju se objavljivati po imenima studenata nego pod brojem indeksa.
Literatura:	Obavezna (odabrani dijelovi): 1. Skoropanova, I.S. (2004), <i>Russkaja postmodernistskaja literatura</i>. Flinta/Nauka, Moskva 2. Lipoveckij, M. N. (1997), <i>Russkij postmodernizm. Ocherki istoricheskoy poetiki</i>. Ministerstvo obshchego i profesional'nogo obrazovanija Rossijskoj Federaciji Ural'skij gosudarstvennyj pedagogicheskij universitet, Jekaterinburg 3. Vojvodić, J. (2012), <i>Tri tipa ruskog postmodernizma</i>, Disput, Zagreb Dopunska: 1. Kuricyn, V. (2000), <i>Russkij literaturnyj postmodernizm</i>. Moskva Uz pojedine nastavne teme i jedinice uvođić se proširena literatura, odlomci iz relevantnih publikacija, relevantne internet stranice i dr.

Prof. dr. sc. J. Vojvodić



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 149 od
165

Šifra predmeta:	Naziv predmeta: Metodologija i tehnika naučnog rada		
Ciklus: II.	Godina: 2.	Semestar: III.	Broj ECTS 2
Status: obavezan		Ukupan broj sati: 1P+1S=2	
Odgovorni nastavnik/ci	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Metodologija i tehnika naučnog rada je opši predmet kojeg slušaju studenti svih filoloških (lingvistika i književnost) znanstvenih usmjerenja na početku II. ciklusa studija. On ima za cilj da upozna studente/ice sa temeljnim odrednicama naučnog saznanja, odnosu između teorijskih i praktičnih vidova istraživanja, te nekim bitnim principima metodoloških postupaka koji su od koristi prilikom izrade stručnih i naučnih radova, te njihovog pripremanja za prezentiranje i objavljivanje. U dijelu koji se odnosi na tehniku istraživačkog procesa studenti se upoznaju sa raznim načinima prikupljanja i obrade podataka, te određenim metodama koje su im od koristi za razne vrste postupaka koje će primjeniti u svom završnom magistarskom radu.		
Tematske jedinice: (po potrebi plan izvođenja po sedmicama se utvrđuje uvažavajući specifičnosti organizacionih jedinica)	Uvodno predavanje. Teorijsko-metodološke osnove naučnospoznajno procesa; odnos teorije i istraživanja; osnovni pojmovi: metodologija i njeni sastavni dijelovi. Metode i metodski postupci naučnog saznanja; tehnike i instrumenti naučnoistraživačkog rada - opšti pregled. Metodski postupci. tehnike i instrumenti prikupljanja podataka (naučno ispitivanje, promatranje, eksperiment, analiza sadržaja, metode istraživanja uzroka, metoda studije slučaja, kibernetičke metode itd.). Društvo znanja, informacijska pismenost, informacijsko čitanje, informacijska potreba. Definiranje pojmova: podatak, informacija i znanje. Izvori i vrste znanstvenih informacija. Informacione revolucije. Razvoj štamparstva i promjena znanstvene paradigme. Znanstvena komunikacija u web okruženju. Širenje i distribucija informacija. Pojava i značaj časopis u razvoju znanosti. Bibliografski/formativni elementi za identifikaciju časopisa i članaka.. Struktura članka, vrste znanstvenih članaka. E-časopisi, recenzija. Apstrakt: definicija i vrste. Struktura akademske proze (model UMRAD, esej od pet dijelova odlomaka, struktura naučne radnje) Organizacija literature u naučnom radu. Citiranje. Plagijarizam i zakoni o autorskim pravima.		

[Handwritten signature]



	Redefiniranje pojma upravljanje znanjem (engl. knowledge management) u novom okruženju (vidljivi web vs. dubinski web, web. 2.0 tehnologije). Pojava transnacionalnih mreža znanstvene komunikacije i promijenjena uloga izdavača Međunarodni projekti RoMERO, AIO PMH... i otvoreni kod. Nastanak i razvoj baza podataka. Vrste baza podataka. Bibliometrija i citiranost Seminar: Na seminaru se raspravlja o odabranim temama, te se brane sinopsisi seminarskih radova.																				
Ishodi učenja:	<i>Znanje:</i> definirati osnovne pojmove u području znanstveno-istraživačkog rada; analizirati postupke i aktivnosti unutar glavnih faza istraživačkog procesa <i>Vještine:</i> objasniti i opisati glavne faze istraživačkog procesa i odabrati metode relevantne za istraživanje definirane temom <i>Kompetencije:</i> primijena stečenih znanja na pisanja eseja, seminarskih radova i završnoga rada prema pravilima izrade naučnog rada																				
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje																				
Metode izvođenja nastave:	Oblici: frontalni, grupni i individualni rad Metode: Predavanje, razgovor, diskusija, pismeni radovi, usmeno izlaganje Upotreba prezentacija u izvođenju nastave (PPT) i nastavnog materijala pohranjenog na sistemu učenja na daljinu Biser dostupan na http://biser.ff.unsa.ba/																				
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra prema sljedećim elementima praćenja <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Pohađanje nastave</td><td>10</td><td>Max 10%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Pismeni ispiti</td><td>40</td><td>Max 40%</td></tr><tr><td>3.</td><td>Seminarski rada i usmeno izlaganje</td><td>50</td><td>Max 50%</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table> Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: 1. Student dobija po 1 bod za prisutvo na predavanjima– max:10, min: 6 bodova 2. Pismeni ispit sastoji se od dva testa znanja koji ima nekoliko paralelnih formi. Svaka forma testa razlikuje se po itemima, ali je bodovana na isti	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Pohađanje nastave	10	Max 10%	2.	Pismeni ispiti	40	Max 40%	3.	Seminarski rada i usmeno izlaganje	50	Max 50%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																		
1.	Pohađanje nastave	10	Max 10%																		
2.	Pismeni ispiti	40	Max 40%																		
3.	Seminarski rada i usmeno izlaganje	50	Max 50%																		
Ukupno: 100 bodova			100%																		

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 151 od
165

	način – max: 40, min: 21 bod 3. Seminarski rad se ocjenjuje na sljedeći način (max: 50, min: 26 bodova): a. Dosljedno korištenje literature i odgovor na temu - 20 bodova b. Struktura rada i jasnoća u pismenom izražavanju – 10 bodova c. Poticajnost i originalnost – 5 bodova d. Javni nastup, prezentiranje sadržaja – 15 bodova Minimum - 55 bodova, maximum - 100 bodova <i>Napomena:</i> Pripreme za ispitne aktivnosti i sami ispiti ne ulaze u ovo bodovanje
Literatura:	<i>Obavezna:</i> • Dizdar, S. Oblici i umjeće akademskog pisanja: Acribiaet scriptura academica. Sarajevo: University Press; Filozofski fakultet, 2015. • Oraić Tolić, D. Akademsko pismo: strategije i tehnike klasične retorike za suvremene studentice i studente. Zagreb: Ljevak, 2011. • Dizdar, S. Organizacija literature u naučnom radu. // Od podatka do metapodatka. Sarajevo: Nacionalna i Univerzitetska biblioteka Bosne i Hercegovine, 2011. Str. 325-343. • Dizdar, S. Turčilo, L. Rašidović, B. E. Hajdarpašić, L. Informacijska pismenost : smjernice za razvoj inovativnih mrežnih modula. Sarajevo: Univerzitet u Sarajevu, 2014. <i>Dopunska:</i> • Filipović, M. Metodologija znanosti i znanstvenog rada: Uvodna predavanja za postdiplomce svih struka. Sarajevo: Svjetlost, 2004. Poglavlja od 27-56 str. • Termiz, Dž. Metodologija društvenih nauka. Sarajevo: Šahinpašić, 2003. Poglavlja: III Logičke osnove naučnog istraživanja. Str. 39-52. i IV Osnovni oblici i postupci naučnog saznanja 55-90.



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 152 od
165

Šifra predmeta: FIL PED 402		Naziv predmeta: METODIKA NASTAVNOG RADA	
Ciklus: II.	Godina: 2.	Semestar: III.	Broj ECTS bodova: 1 (3)
Status: obavezni		Ukupan broj sati: 1 (2) Predavanja: 1 Vježbe: (2)	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Upoznati studente i studentice sa suvremenim teorijskim i praktičnim problemima metodike nastavnog rada. Specifični ciljevi predmeta odnose se na upoznavanje studenata i studentica sa suvremenim, efikasnim i aktivnim koncepcijama, strategijama i modalitetima podučavanja i učenja u nastavi, te osposobljavanje studenata i studentica za primjenu suvremenih metodičkih koncepcija u podučavanju predmetnog područja za koje se pripremaju na studiju.		
Tematske jedinice:	Nastavni kolegij <i>Metodika nastavnog rada</i> nudi studentima i studenticama sljedeće sadržaje: - mjesto i položaj metodike nastavnog rada u odgojno-obrazovnom radu, u teoriji i praksi odgoja i obrazovanja, - razvijenost pojedinih metodika nastavnog rada, - suvremeni trendovi u razvoju metodika, - suvremene koncepcije podučavanja i učenja u nastavi, - metodički modeli individualizacije u nastavi, (na primjer: problemsko učenje u nastavi, učenje putem otkrivanja, algoritimizacija procesa učenja, učenje pomoću udžbenika, učenje pomoću mašina za učenje, učenje na daljinu,...)		
Ishodi učenja:	Nakon odslušanog sadržaja iz nastavnog predmeta, realiziranih nastavnih aktivnosti/zadataka i položenog ispita student i studentice će moći/bit u stanju: - objasniti mjesto metodike nastavnog rada u teoriji i praksi odgoja i obrazovanja, - kritički promišljati o trendovima u razvoju metodika, - argumentirati interdisciplinarnu prirodu metodika različitih predmetnih područja, - argumentirati odabir koncepcija, strategija i modaliteta podučavanja i učenja u nastavi, - artikulirati didaktičko-metodičke elemente u		

Šiborina M. Sabor



	pismenoj pripremi za realizaciju nastavnog sata u odnosu na različite metodičke koncepcije, - podržavati podučavanje usmjereno na učenika, - povezivati rezultate vrednovanja nastavnog rada s planiranjem osobnog cjeloživotnog učenja i podizanja kvalitete pedagoško-didaktičko-metodičkih kompetencija.
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG 4
Metode izvođenja nastave:	Predavanja i vježbe realiziraju se u skladu s prirodom sadržaja podučavanja i učenja. Nastavni sadržaj realizira se kroz kombinaciju frontalnog, grupnog, rada u paru i individualnog oblika rada uz primjenu individualizacije. Metode nastavnog rada koje se dominantno koriste u nastavnom procesu su: verbalno-tekstualne (usmeno izlaganje, razgovor i rad na tekstu), te ilustrativno-demonstrativne uz praktični rad i RWCT tehnike aktivnog učenja. Obzirom na prirodu sadržaja i specifičnost nastavnog predmeta i oblasti koju studenti i studentice studiraju, individualni i praktični rad su najčešći načini realizacije nastavnog procesa na vježbama u ovom semestru.
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Rad studenata i studentica se kontinuirano prati i vrednuje tokom semestra. Konačna ocjena izvodi se na temelju postignuća studenata i studentica na svakom od elemenata provjere: - 25% bodova dodjeljuje se za aktivnost na nastavi (na primjer: izlaganja, prezentacije, pripreme za aktivno učešće na nastavi, rasprave i sl.) što se preciznije utvrđuje silabusom, - 25% bodova dodjeljuje se metodičkom praktikumu, - 50% bodova dodjeljuje se završnom ispitu. Bodovi koji se ostvaruju tokom nastave, obzirom na karakter i funkciju koju imaju u ostvarivanju ishoda učenja, ne mogu se nadoknaditi na završnom ispitu. Struktura bodovanja i kriteriji bit će definirani silabusom za svaku akademsku godinu. Konačan uspjeh studenata i studentica nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:

[Handwritten signature]



	a) ocjena 10 (A) - izuzetan uspjeh u postizanju ishoda učenja bez grešaka ili sa neznatnim greškama, (između 95-100 procenata); b) ocjena 9 (B) – uspjeh iznad prosjeka u postizanju ishoda učenja, sa ponekom greškom, (između 85-94 procenata); c) ocjena 8 (C) – prosječan u postizanju ishoda učenja ali sa primjetnim greškama, (između 75-84 procenata); d) ocjena 7 (D) - općenito dobar u postizanju ishoda učenja, ali sa značajnim nedostacima, (između 65-74 procenata); e) ocjena 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove u postizanju ishoda učenja, (između 55-64 procenata); f) ocjena 5 (F) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 procenata.
Literatura:	Obavezna (<i>odabrana poglavlja</i>): 1. Borić, E. (2013), <i>Metodika visokoškolske nastave</i>, Osijek: Sveučilište Josipa Jurja Strossmayera - Učiteljski fakultet u Osijeku 2. Bežen, A. (2008), <i>Metodika znanost o poučavanju nastavnog predmeta</i>, Učiteljski fakultet, Zagreb: Profil 3. Mattes, W. (2007). <i>Rutinski planirati – učinkovito poučavati</i>. Zagreb: Naklada Ljevak 4. Jensen, E. (2003), <i>Super nastava (nastavne strategije za kvalitetnu školu i uspješno učenje)</i>, Educa, Zagreb 5. Ivić, I., Pešikan A. i Antić, S (2001), <i>Aktivno učenje - priručnik za pripremu metoda aktivnog učenja /nastave</i>, Beograd: Institut za psihologiju (e-izdanje: http://www.pefja.kg.ac.rs/preuzimanje/Materijali_na_stavu/Prirucnik.pdf) 6. Desforges, C. (2001), <i>Uspješno učenje i poučavanje</i>, Zagreb: Educa 7. Dryden, G. i Vos, J. (2001), <i>Revolucija u učenju</i>, Zagreb: Educa 8. Klippert, H. (2001), <i>Kako uspješno učiti u timu</i>, Zagreb: Educa 9. Muminović, H. (2000), <i>Mogućnosti efikasnijeg učenja u nastavi</i>, Sarajevo: DES 10. Furlan, I. (1990), <i>Psihologija poučavanja</i>, Zagreb: Školska knjiga 11. xxx (1986), <i>Metodike u sustavu znanosti i obrazovanja</i>, Zagreb: Školske novine

Prof. dr. sc. Miroslav Borić



12. xxx (1984), *Problemsko učenje u nastavi*, Zbornik radova, Loznica

13. Krkljuš, S. (1977), *Učenje putem otkrića*, Novi Sad: Radnički univerzitet

Dopunska (odabrana poglavlja):

1. Mihajlović, T. (2017), *Osposobljenost učenika za samostalno učenje i njihova obrazovna postignuća*, časopis Učenje i nastava, godina III,

2. Matijević, M. i Radovanović, D. (2011), *Nastava usmjerena na učenika*, Zagreb: Školske novine (str. 153-174) broj 1 (e-izdanje)

3. Killen, R. (2005), *Effective teaching strategies: Lessons from Research and Practice*, Australija: Viktorija (prijevod Magdalene i Milana Živkovića: Rješavanje problema kao nastavna strategija) (str. 176-193)

4. Milijević, S. (2005), *Osnovni problemi metodike univerzitetske nastave*, u: Inovacije u univerzitetskoj nastavi, Banja Luka

5. Terhart, E. (2001), *Metode poučavanja i učenja*, Zagreb: Educa

6. Landa, L.N. (1975), *Kibernetika i pedagogija* (2), Beograd: Beogradski izdavačko-grafički zavod

7. Materijali s nastave

Abdurrahman Šabiro



UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
OPIS predmeta

Obrazac SP2

Stranica 156 od
165

Šifra predmeta: FIL SLA 561	Naziv predmeta: Akademsko pisanje		
Ciklus: II.	Godina: 2.	Semestar: IV.	Broj ECTS 3
Status: obavezan		Ukupan broj sati: 1P+1S= 2	
Učesnici u nastavi	Nastavnici i saradnici izabrani na oblast kojoj predmet pripada/predmet		
Preduslov za upis:	Nema		
Cilj (ciljevi) predmeta:	Osposobiti studente/ice za prijavu i pisanje završnog diplomskog rada i vrednovanja izvora znanstvene literature		
Tematske jedinice:	Akademsko pisanje – definicija pojma. Temeljni koncepti i načela akademskog pisanja (tradicionalno vs. digitalno okruženje). Osnovni pojmovi klasične retorike. Vrste naučne proze. Strategije i tehnike akademskog pisanja. Citatnice i vrste citatnica. Citiranje (tradicionalnih i internetskih izvora). Parafraziranje. Referiranje. Izrada štampanih i online bibliografija (autorskih, predmetnih, specijalnih). Autorska prava, plagiranje i plagijarizam. Vještine otkrivanja, pretraživanja i vrednovanja tradicionalnih i elektronskih informacijskih izvora. Uloga informacijskih ustanova i informacijskih stručnjaka pri akademskom radu. Online referentna građa. Baze podataka (bibliografske, citatne, s cjelovitim tekstovima). Digitalni obrazovni repozitoriji. Bibliometrija. Umrežena nauka. Temeljni koncepti i načela otvorene nauke. Prezentacijske tehnike.		
Ishodi učenja:	Znanje: prepoznati različite vrste akademskog pisma; znati etički koristiti izvore Vještine: pretražiti, odabrati i vrednovati građu potrebnu za pisanje znanstvenog rada; koristiti alate za upravljanje informacijama Kompetencije: prezentirati rezultate znanstveno istraživačkog rada		
Cilj održivog razvoja (SDG):	SDG4 – Kvalitetno obrazovanje		
Metode izvođenja nastave:	Oblici: frontalni, grupni rad Metode: predavanje samostalno učenje Upotreba prezentacija u izvođenju nastave (eng. Power Point Presentation - PPT) i nastavnog materijala pohranjenog na sistemu učenja na daljinu Biser dostupan na http://biser.ff.unsa.ba/ . Praktične vježbe upotrebe alata za upravljanje izvorima i izradu bibliografija:		

Asistent nastave



	MS Word Reference Manager Mendeley Zotero JabRef																				
Metode provjere znanja sa strukturom ocjene:	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra prema sljedećim elementima praćenja																				
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Pohađanje nastave</td><td>10 max</td><td>10%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Aktivnost na nastavi</td><td>30 max</td><td>30%</td></tr><tr><td>3.</td><td>Pismeni ispit</td><td>60 max</td><td>60%</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100_bodova</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Pohađanje nastave	10 max	10%	2.	Aktivnost na nastavi	30 max	30%	3.	Pismeni ispit	60 max	60%	Ukupno: 100_bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																	
	1.	Pohađanje nastave	10 max	10%																	
	2.	Aktivnost na nastavi	30 max	30%																	
3.	Pismeni ispit	60 max	60%																		
Ukupno: 100_bodova			100%																		
	Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:																				
	• Student dobija po 1 bod za prisutvo na predavanjima. – max:10, min: 6 bodova • Pismeni ispit sastoji se od dva testa znanja koji ima nekoliko paralelnih formi. Svaka forma testa razlikuje se po itemima, ali je bodovana na isti način – max: 60, min: 32 bodova • Aktivnost na nastavi (urađene dvije zadaće)																				
	Napomena: Pripreme za ispitne aktivnosti i sami ispiti ne ulaze u ovo bodovanje																				
Literatura:	Obavezna:																				
	• Dizdar. S. Oblici i umjeća akademskog pisanja: Acribia et Scriptura Academica. Sarajevo : University Press ; Filozofski fakultet. 2015. • Dizdar. S. Organizacija literature u naučnom radu. // Od podatka do metapodatka. Sarajevo : Nacionalna i univerzitetska biblioteka BiH, 2011. Str. 325-343 • Oraić Tolić, D. Akademsko pismo: strategije i tehnike klasične retorike za suvremene studente i studentice. Zagreb : Naklada Ljevak, 2011.																				
	Dopunska:																				
	• Vrana, R. Digitalni repozitoriji znanstvenih informacija u knjižnicama visokoškolskih ustanova Sveučilišta u Zagrebu. // Vjesnik bibliotekara Hrvatske, .59 (2017), 3-4 , str. 265-300. • Jandrić, Petar. Digitalo učenje. Zagreb : Školska knjiga; Tehnički fakultet, 2014.																				

[Handwritten signature]

5. Usklađenost predloženog nastavničkog studijskog programa sa Uputstvom Ministarstva za obrazovanje, nauku i mlade KS

1) Zastupljenost pedagoško-psihološke i didaktičko-metodičke grupe predmeta po semestrima

Uvodna napomena: Minimalno 9 ECTS bodova rezervirano je za Opću pedagogiju, Opću psihologiju i Didaktiku. Preostali minimalni broj od 51 ECTS boda može se rasporediti kako na pedagoško-psihološke predmete, tako i na metodičke predmete i nastavnu praksu u odgojno-obrazovnim ustanovama.

Naziv predmeta	Semestar i ciklus	ECTS
Metodika nastave ruskog jezika 1	1. semestar II ciklus studija	4
Temeljna nastavna umijeća	1. semestar II ciklus studija	4
Psihologija obrazovanja 1	1. semestar II ciklus studija	3
Metodika nastave ruskog jezika 2	2. semestar II ciklus studija	4
Komunikacija u nastavi	2. semestar II ciklus studija	4
Psihologija obrazovanja 2	2. semestar II ciklus studija	3
Metodika nastavnog rada	3. semestar II ciklus studija	4
Ruski jezik 7 (Funkcionalna stilistika)	1. semestar II ciklus	1
Ruska proza kraja XX stoljeća	1. semestar II ciklus	1
Ruski jezik 8 (Leksička semantika)	2. semestar II ciklus	1
Ukupno kreditno vrednovanje		29

2) Zastupljenost praktične nastave po semestrima

Uvodna napomena: Praktična nastava pored nastavne prakse može uključivati i praktične aktivnosti koje se implementiraju u kontekstu sadržaja struke (npr. laboratorijski rad).

Naziv predmeta	Semestar	ECTS
Priprema za izradu završnog rada	3. semestar, II ciklus studija	4
Završni rad	4. semestar II ciklus studija	26
Ukupno kreditno vrednovanje		30

3) Zastupljenost praktične nastave i PPDM grupe predmeta po semestrima (unija skupova predmeta iz prve dvije tabele)

Naziv predmeta	Semestar i ciklus	ECTS
Metodika nastave ruskog jezika 1	1. semestar II ciklus studija	4
Temeljna nastavna umijeća	1. semestar II ciklus studija	4
Psihologija obrazovanja 1	1. semestar II ciklus studija	3
Metodika nastave ruskog jezika 2	2. semestar II ciklus studija	4
Komunikacija u nastavi	2. semestar II ciklus studija	4
Psihologija obrazovanja 2	2. semestar II ciklus studija	3
Metodika nastavnog rada	3. semestar II ciklus studija	4
Ruski jezik 7 (Funkcionalna stilistika)	1. semestar II ciklus	1
Ruska proza kraja XX stoljeća	1. semestar II ciklus	1
Ruski jezik 8 (Leksička semantika)	2. semestar II ciklus	1
Priprema za izradu završnog rada	3. semestar II ciklus studija	4
Završni rad	4. semestar II ciklus studija	26

Prof. dr. sc. Miroslav Stokich

Ukupno kreditno vrednovanje		33
--	--	-----------

4) Zastupljenost podučavanja o inkluzivnom obrazovanju

Naziv predmeta	Semestar	ECTS
Ukupno kreditno vrednovanje		

Dodatno pojašnjenje o zastupljenosti podučavanja o inkluzivnom obrazovanju (opcionally): **Svi stručni predmeti iz jezika i književnosti na Odsjeku za slavenske jezike i književnosti podrazumijevaju interkulturalni inkluzivni višejezički pristup.**

5) Usklađenost sa nastavnim planovima i programima predškolskog, osnovnoškolskog i srednjeg obrazovanja u Kantonu Sarajevo

Predloženi nastavnički studijski program sadržajno je usklađen sa odgovarajućim dijelovima nastavnih programa osnovnoškolskog i srednjeg obrazovanja u Kantonu Sarajevo. Međutim, potrebno je naglasiti da ne postoji direktna usklađenost budući da se ruski jezik ne izučava ni u osnovnim ni u srednjim školama na nivou Federacije BiH.

Što se tiče ruske književnosti, program na I ciklusu studija je u većoj mjeri usklađen sa nastavnim planovima osnovnih i srednjih škola, posebno u pogledu lektire koja se izučava u okviru predmetne nastave. Na tom nivou studenti se upoznaju s klasičnim djelima ruske književnosti koja su sastavni dio školskih kurikuluma, čime se osigurava povezanost univerzitetskog obrazovanja sa nastavnim sadržajem u obrazovnim ustanovama.

S druge strane, program na II ciklusu studija obuhvata složene teorijske i analitičke pristupe jezičkim i književnim fenomenima. U oblasti književnosti i kulture poseban je naglasak na izučavanju teorije i prakse postmoderne i postmodernizma. Nastava na kolegijima iz ruske književnosti na ovom nivou ne podrazumijeva bazično izučavanje ruskih autora, već istražuje njihovo djelo u kontekstu književnih pravaca, stilskih osobenosti i interkulturalnih veza, prvenstveno u poređenju sa evropskim književnim i teorijskim tokovima.

S obzirom na navedeno zaključuje se da, iako program uključuje sadržaje koji su relevantni za odgovarajuće dijelove nastavnih programa osnovnoškolskog i srednjeg obrazovanja, ne može se govoriti o direktnoj povezanosti sa nastavnim planovima i programima osnovnih i

Prof. dr. sc. Miroslav Fabro

srednjih škola u Kantonu Sarajevo kada je riječ o ruskom jeziku. Viši nivo usklađenosti u oblasti književnosti ostvaruje se na nižem nivou studija, odnosno na kolegijima iz ruske književnosti na I ciklusu studija.

PREDŠKOLSKO OBRAZOVANJE	
TEMATSKA CJELINA (PREDŠKOLSKI PROGRAM)	PREDMET (FAKULTETSKI PROGRAM)

OSNOVNOŠKOLSKO OBRAZOVANJE	
TEMATSKA CJELINA (OSNOVNOŠKOLSKI PROGRAM)	PREDMET (FAKULTETSKI PROGRAM)

SREDNJOŠKOLSKO OBRAZOVANJE	
TEMATSKA CJELINA (SREDNJOŠKOLSKI PROGRAM)	PREDMET (FAKULTETSKI PROGRAM)

Handwritten signature in blue ink.

6. Learning Outcomes of the Study Programme Defined in Accordance with the Requirements of Professional Associations, the Labour Market Demands, Further Education, General Social Needs, and the Qualifications Framework Standards

The objectives of the study programme and learning outcomes are clearly defined and aligned with the content of the relevant study programme, as well as the level of the second cycle of studies. The programme is likewise in accordance with the University's strategy, the requirements of professional associations, the labour market, general social needs, and the qualification framework standards in Bosnia and Herzegovina and the European Higher Education Area (FQ-EHEA). The programme is designed to encompass a wide range of knowledge, skills, and competencies relevant to the educational, cultural, and labour market contexts in Bosnia and Herzegovina and abroad.

6.1. Learning Outcomes of the Single-Major Study Programme Russian Language and Literature – Teaching Track

The fundamental educational objectives of the single-major study programme Russian Language and Literature – Teaching Track at the second cycle of studies at the Department of Slavic Languages and Literatures are:

- To provide advanced knowledge of the Russian language, literature, culture, and civilization within the context of Slavic studies, fostering critical and analytical thinking.
- To develop the ability to evaluate facts with reasoned argumentation, applying conceptual and abstract thinking.
- To provide pedagogical, psychological, and didactic competencies necessary for teaching in various educational and cultural environments.
- To encourage interdisciplinary understanding through the study of Slavic languages and cultures, and their interactions with other languages and cultures.
- To prepare students for work in various sectors, including education, translation, culture, tourism, and media, as well as for further education at the third cycle of studies.

Learning Outcomes

General Outcomes



Upon completion of the second cycle of studies, the student will be able to:

- Demonstrate advanced knowledge of the Russian language and literature, including the ability to analyse and interpret literary, linguistic, and cultural phenomena;
- Critically evaluate research and academic work and formulate well-argued solutions and alternatives;
- Exhibit the ability to analyse, identify, and define the requirements of relevant problems within the field of study;
- Present and interpret acquired knowledge in the fields of language, literature, and culture, conveying conclusions and ideas to a wider audience;
- Apply acquired knowledge and critically approach the principles underlying the given field of study with a professional attitude towards their work or profession;
- Collect data, interpret information, and make judgments on social and ethical issues;
- Develop independent viewpoints and opinions, supporting them with relevant and logical evidence;
- Apply knowledge acquisition methods and independently determine the appropriateness of different approaches to solving various problems;
- Continuously develop skills through lifelong learning and research;
- Apply acquired academic and research skills in further study and scientific research;
- Effectively utilise interpersonal skills and teamwork in a professional environment and/or further studies.

Specific Outcomes

By mastering the curriculum of the second cycle of this study programme, the student will be able to:

- Organise and conduct Russian language and literature classes using innovative pedagogical methods and materials;
- Interpret, analyse, and critically examine literary, linguistic, and cultural phenomena;
- Combine interpersonal and teamwork skills in working with students and colleagues, as well as in professional projects;
- Develop new initiatives that contribute to the advancement of the profession and the broader social community;
- Perform linguistic mediation tasks in educational, economic, administrative, and cultural institutions, as well as work in tourism, media, and publishing.



6.2. Learning Outcomes of the Double-Major Study Programme Russian Language and Literature – Teaching Track and Another Study Group

The fundamental educational objectives of the double-major study programme are adapted to the specifics of combining Russian language and literature studies with other disciplines, enabling students to:

- Develop interdisciplinary and intercultural competencies through the integration of knowledge in Slavic studies and another selected study group;
- Acquire advanced knowledge and skills in the Russian language, literature, and culture, with the ability to apply them in various professional fields;
- Adapt to labour market demands by expanding professional and academic perspectives.

Learning Outcomes

General Outcomes

Upon completion of the double-major study programme at the second cycle of studies, students will be able to:

- Combine knowledge and skills from two fields of study to meet specific labour market demands;
- Interpret and communicate conclusions, knowledge, and ideas clearly and precisely, using multiple languages, in various professional and academic settings;
- Apply acquired competencies to design and implement educational and cultural projects;
- Utilise their knowledge for further professional development, including continuing education at the doctoral level.

Specific Outcomes

By mastering the curriculum of the second cycle of the double-major study programme, the student will be able to:

- Teach Russian language and literature, as well as the second study major, in formal and informal educational settings, using innovative pedagogical methods;
- Critically analyse and interpret literary, linguistic, and cultural content in Russian and other Slavic languages;



- Use knowledge of Russian, Slavic, and other languages in professional communication;
- Perform linguistic mediation tasks in educational, cultural, economic, and administrative contexts;
- Prepare and implement multilingual projects, including translation, cultural programmes, and educational initiatives;
- Work in tourism, media, and publishing, as well as related sectors, including event organization, public relations, and similar fields.

Abdumomilov



**UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI**

PROVOĐENJE INTERNE EVALUACIJE STUDIJSKOG PROGRAMA PO ISTEKU CIKLUSA STUDIJA

Izmjene i dopune jednopredmetnog i dvopredmetnog master (MA) studija (*Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer* i *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer* i *Druga studijska grupa*) na II ciklusu Odsjeka za slavenske jezike i književnosti prvenstveno osiguravaju ujednačavanje jednopredmetnog i dvopredmetnog studijskog programa. Pored toga, broj ECTS bodova usklađen je s opterećenjem studenata (1 ECTS bod podrazumijeva 25 sati ukupnog opterećenja) te sa zahtjevnošću sadržaja pojedinih predmeta koje studenti trebaju savladati.

U dodatku diplomi navode se dodatne kompetencije i znanja koje studenti/studentice stječu po okončanju ovog studijskog programa.

Član 1.

U Nastavnom planu i programu za **jednopredmetni studij na II ciklusu (MA)** na ODSJEKU ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI vrše se izmjene i dopune kako slijedi:

II CIKLUS STUDIJA

Jednopredmetni studij,

Studijska grupa: *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer*

2. SEMESTAR

1. Ruski jezik 8 (Leksička semantika) FIL SLA 429, smanjuje se broj vježbi sa 4 na 2 i smanjuje se broj ECTS bodova sa 11 na 9: 2P + 2S + 2V, 9 ECTS.
2. Ruski postmodernizam 1 FIL SLA 459, povećava se broj ECTS bodova sa 4 na 6: 2P + 1S + 1V, 6 ECTS.

3. SEMESTAR

1. Ruski jezik 9 (Kontrastivna analiza) FIL SLA 531, smanjuje se broj ECTS bodova sa 11 na 10: 1P + 2S + 3V, 10 ECTS.
2. Ruski postmodernizam 2 FIL SLA 460, povećava se broj ECTS bodova sa 7 na 8: 2P + 1S + 2V, 8 ECTS.

Član 2.

Tabelarni prikaz ECTS bodova u skladu sa izmjenama i dopunama Nastavnog plana i programa 2019/2020. godina jednopredmetnog studijskog programa *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer* na II ciklusu studija

Prva godina studija

2. SEMESTAR

RED. BR.	HUMANISTIČKE NAUKE/ FILOLOGIJA: SLAVISTIKA,	NAZIV PREDMETA	ŠIFRA	P	S	V	ECTS	USLOVNI PREDMET
1.	Ruski jezik, Savremeni ruski jezik	Ruski jezik 8 (Leksička semantika)	FIL SLA 429	2	2	2	9	DA ¹
2.	Ruska književnost	Ruski postmodernizam 1	FIL SLA 459	2	1	1	6	
			Ukupno:				15	

Druga godina studija

3. SEMESTAR

RED. BR.	HUMANISTIČKE NAUKE/ FILOLOGIJA: SLAVISTIKA, RUSISTIKA	NAZIV PREDMETA	ŠIFRA	P	S	V	ECTS	USLOVNI PREDMET
1.	Ruski jezik, Savremeni ruski jezik	Ruski jezik 9 (Kontrastivna analiza)	FIL SLA 531	1	2	3	10	
2.	Ruska književnost	Ruski postmodernizam 2	FIL SLA 460	2	1	2	8	
			Ukupno:				18	

2.1. Kako je vidljivo iz tabelarnog prikaza, u Nastavnom planu i programu 2019/2020. godina sa izmjenama i dopunama **na jednopredmetnom studijskom programu** *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer* na II ciklusu studija **izmjene ECTS bodova iznose ukupno 33 ECTS-a, odnosno 27,5%.**

2.2. Komisija zaključuje da se studijski program **ne mijenja za više od 30% u odnosu na važeći.** U skladu sa članovima 9. i 10. *Pravilnika o postupku usvajanja i izmjene studijskih programa na Univerzitetu u Sarajevu* Komisija svoj prijedlog, zajedno sa dokumentacijom iz člana 13, dostavlja Sekretaru članice/podorganizacione jedinice na daljnju proceduru.

¹ Uslov za: Ruski jezik 9 (Kontrastivna analiza) FIL SLA 531

Član 3.

U Nastavnom planu i programu za **dvopredmetni studij na II ciklusu (MA)** na ODSJEKU ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI vrše se izmjene i dopune kako slijedi:

II CIKLUS STUDIJA

Dvopredmetni studij

Studijska grupa: *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer i Druga studijska grupa*

1. SEMESTAR

1. Uvodi se predmet *Psihologija obrazovanja 1* FIL PSI 301, 1 (1)P, 1 (2) ECTS, radi ujednačavanja jednopredmetnog i dvopredmetnog studijskog programa.

2. SEMESTAR

1. Ruski jezik 8 (Leksička semantika) FIL SLA 429, povećava se broj ECTS bodova sa 4 na 5: 2P + 2V, 5 ECTS.
2. Umjesto predmeta *Osnove psihologije*, FIL PSI 409, 1P, 1V, 2 ECTS, uvodi se predmet *Psihologija obrazovanja 2*, FIL PSI 302, 1 (1)P, 1 (2) ECTS, radi ujednačavanja jednopredmetnog i dvopredmetnog studijskog programa.

3. SEMESTAR

1. Ruski jezik 9 (Kontrastivna analiza) FIL SLA 531, povećava se broj ECTS bodova sa 4 na 5: 1P + 1S + 2V, 5 ECTS.
2. Umjesto predmeta *Odabrane teme iz primijenjene psihologije*, FIL PSI 509, 1P + 1V, 2 ECTS, uvodi se predmet *Metodika nastavnog rada*, FIL PED 402, 1P + (2)V, 1 (3) ECTS, radi ujednačavanja jednopredmetnog i dvopredmetnog studijskog programa.

Član 4.

Tabelarni prikaz ECTS bodova u skladu sa izmjenama i dopunama Nastavnog plana i programa 2019/2020. godina dvopredmetnog studijskog programa *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer i Druga studijska grupa* na II ciklusu studija

Prva godina studija

1. SEMESTAR

RED. BR.	HUMANISTIČKE NAUKE/ FILOLOGIJA: SLAVISTIKA,	NAZIV PREDMETA	ŠIFRA	P	S	V	ECTS	USLOVNI PREDMET
1.	DRUŠTVENE NAUKE: Psihologija	Psihologija obrazovanja 1	FIL PSI 301	1 (1)	0	0	1 (2)	
			Ukupno:				1	

2. SEMESTAR

RED. BR.	HUMANISTIČKE NAUKE/ FILOLOGIJA: SLAVISTIKA,	NAZIV PREDMETA	ŠIFRA	P	S	V	ECTS	USLOVNI PREDMET
1.	Ruski jezik, Savremeni ruski jezik	Ruski jezik 8 (Leksička semantika)	FIL SLA 429	2	0	2	5	DA ²
2.	DRUŠTVENE NAUKE: Psihologija	Psihologija obrazovanja 2	FIL PSI 302	1 (1)	0	0	1 (2)	
			Ukupno:				6	

Druga godina studija

3. SEMESTAR

RED. BR.	HUMANISTIČKE NAUKE/ FILOLOGIJA: SLAVISTIKA,	NAZIV PREDMETA	ŠIFRA	P	S	V	ECTS	USLOVNI PREDMET
1.	Ruski jezik, Savremeni ruski jezik	Ruski jezik 9 (Kontrastivna analiza)	FIL SLA 531	1	1	2	5	
2.	DRUŠTVENE NAUKE: ODGOJNE NAUKE: DIDAKTIKA	Metodika nastavnog rada	FIL PED 402	1	0	(2)	1 (3)	
			Ukupno:				6	

4.1. Kako je vidljivo iz tabelarnog prikaza, u Nastavnom planu i programu 2019/2020. godina sa izmjenama i dopunama na dvopredmetnom studijskom programu *Ruski jezik i književnost – nastavnički smjer i Druga studijska grupa* na II ciklusu studija izmjene ECTS bodova iznose ukupno 13 ECTS-a, odnosno 21,66%.

² Uslov za: Ruski jezik 9 (Kontrastivna analiza) FIL SLA 531

[Signature]

maida.besic@ff.unsa.ba

From: ISSS UNSA <iss@unsa.ba>
Sent: 04 April 2025 13:30
To: maida.besic@ff.unsa.ba
Subject: Odsjek za slavenske jezike i Odsjek za komparativnu književnost i informacijske nauke
Attachments: SKM_C224e25040213010.pdf

Poštovana gospođo Maida,

U skladu sa dostavljenom dokumentacijom koja se odnosi na izmjenu i dopunu studijskih programa Odsjeka za slavenske jezike i Odsjeka za komparativnu književnost i informacijske nauke, želimo da Vas informiramo da je UTIC pregledao dokumentaciju i da, po onom što smo vidjeli, ista sadrži sve elemente za implementaciju u sistemu ISSS.

Srdačan pozdrav,

Aida Radielović

UTIC Support
Univerzitet u Sarajevu
Univerzitetski Tele-informaticki centar UTIC
Zmaja od Bosne 8, 71000 Sarajevo, BiH
Tel: [+387 33 560-240](tel:+38733560240)
Fax: [+387 33 213-773](tel:+38733213773)
Email: domain@utic.net.ba
Web: www.utic.net.ba

UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
Broj: 03-02/261-1
Sarajevo, 12. 5. 2025. godine

**VIJEĆU FAKULTETA
ODBORU ZA OSIGURANJE KVALITETA FAKULTETA**

PREDMET: M i š l j e n j e o usklađenosti prijedlogâ za izmjene i dopune nastavnih planova i programa Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta (**ODSJEK ZA ARHEOLOGIJU, ODSJEK ZA KOMPARATIVNU KNJIŽEVNOST I INFORMACIJSKE NAUKE, ODSJEK ZA PEDAGOGIJU, ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI I ODSJEK ZA SOCIOLOGIJU**)

Poštovane/i,

sekretar Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta sa stručnom Službom za nastavu Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta provela je sve potrebne radnje u vezi izmjene i dopune nastavnih planova i programa na Fakultetu za **ODSJEK ZA ARHEOLOGIJU, ODSJEK ZA KOMPARATIVNU KNJIŽEVNOST I INFORMACIJSKE NAUKE, ODSJEK ZA PEDAGOGIJU, ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI I ODSJEK ZA SOCIOLOGIJU**, te su u suradnji sa Univerzitetskim teleinformatičkim centrom provjerili da li je dokumentacija potpuna, da li sadrži sve elemente za implementaciju izmjena i dopuna nastavnih planova i programa u sistemu ISSS/eUNSA, a sve u skladu sa odredbama Pravilnika o postupku usvajanja i izmjene studijskih programa na Univerzitetu u Sarajevu iz 2024. godine.

Kada su u pitanju akademske titule, nismo dobili potvrdu od UTIC-a, budući da se čeka odgovor Senata Univerziteta u Sarajevu.

Shodno prednje navedenom, a poštujući odredbe člana 10. gore navedenog Pravilnika, kao i činjenicu da je mišljenje iz UTIC-a dostavljeno, sekretar Fakulteta i Služba za nastavu daju pozitivno mišljenje na izmjene i dopune nastavnih planova i programa **ODSJEK ZA ARHEOLOGIJU** (mišljenje iz UTIC-a dostavljeno 7. 4. 2025. godine), **ODSJEK ZA KOMPARATIVNU KNJIŽEVNOST I INFORMACIJSKE NAUKE** (mišljenje iz UTIC-a dostavljeno 4. 4. 2025. godine), **ODSJEK ZA PEDAGOGIJU** (mišljenje iz UTIC-a dostavljeno 31. 3. 2025. godine), **ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI** (mišljenje iz UTIC-a dostavljeno 4. 4. 2025. godine) i **ODSJEK ZA SOCIOLOGIJU** (mišljenje iz UTIC-a dostavljeno 31. 3. 2025. godine), jer su isti sačinjeni i sadrže potrebne elemente u skladu sa odredbama navedenog Pravilnika i mogu se uputiti u dalju proceduru.

Izmjene i dopune nastavnih planova i programa **ODSJEK ZA ARHEOLOGIJU, ODSJEK ZA KOMPARATIVNU KNJIŽEVNOST I INFORMACIJSKE NAUKE, ODSJEK ZA PEDAGOGIJU, ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI I ODSJEK ZA SOCIOLOGIJU**, sa svom pratećom dokumentacijom upućuju se Odboru za osiguranje kvaliteta Fakulteta na mišljenje u skladu sa članom 13. gore navedenog Pravilnika.

Nakon pribavljenog mišljenja Odbora za osiguranje kvaliteta Fakulteta kompletan materijal uputit će se na usvajanje Vijeću Fakulteta.



SEKRETAR FAKULTET
Maida Bešić, dipl.iur.

ŠEFICA SLUŽBE ZA NASTAVU
Alma Ahmetpahić



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

UNIVERSITY OF SARAJEVO
FACULTY OF PHILOSOPHY

71000 Sarajevo, Franje Račkog br. 1,
Bosna i Hercegovina
Poštanski pretinac br. 347
Telefoni: ++ 387 33 20 36 43; ++ 387 33 20 45 99;
++ 387 33 25 31 00; ++ 387 33 20 35 50
Dekan: ++ 387 33 25 31 11
Sekretar: ++ 387 33 25 32 02
Fax: ++ 387 33 66 78 73
e-mail: dekanat@ff.unsa.ba

UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET
ODBOR ZA OSIGURANJE KVALITETA FAKULTETA

Broj: 03-02/355

Datum: 20. 5. 2025. godine

Na osnovu članova 13, 14. i 15. Pravilnika o sistemu osiguranja i upravljanja kvalitetom na Univerzitetu u Sarajevu, broj: 02-19-1/19 od 25. 1. 2019. godine, prijedloga izmjena i dopuna nastavnih planova i programâ matičnih odsjekâ, dopisâ sekretara Fakulteta i Službe za nastavu Fakulteta, dopisâ Univerzitetskog tele-informatičkog centra (UTIC-a), člana 13. tačka d) Pravilnika o postupku usvajanja i izmjene studijskih programa na Univerzitetu u Sarajevu, broj: 01-8-71-1/24 od 28. 4. 2024. godine, Odbor za osiguranje kvaliteta Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta na 1. redovnoj sjednici održanoj 20. 5. 2025. godine, *donosi*

ZAKLJUČAK

I

Daje se pozitivno mišljenje na IZMJENE I DOPUNE POSTOJEĆIH NASTAVNIH PLANOVÂ I PROGRAMÂ ZA I i II CIKLUS STUDIJA ODSJEKÂ UNIVERZITETA U SARAJEVU – FILOZOFSKOG FAKULTETA, KAKO SLJEDI:

1. ODSJEKA ZA ANGLISTIKU
2. ODSJEKA ZA ARHEOLOGIJU
3. ODSJEKA ZA FILOZOFIJU
4. ODSJEKA ZA GERMANISTIKU
5. ODSJEKA ZA KOMPARATIVNU KNJIŽEVNOST I INFORMACIJSKE NAUKE
6. ODSJEKA ZA PEDAGOGIJU
7. ODSJEKA ZA PSIHOLOGIJU
8. ODSJEKA ZA ROMANISTIKU
9. ODSJEKA ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
10. ODSJEKA ZA SOCIOLOGIJU

II

Izmjene i dopune nastavnih planovâ i programâ iz stava I Zaključka u skladu su sa Pravilnikom o postupku usvajanja i izmjene studijskih programa na Univerzitetu u Sarajevu.

III

Nastavni planovi i programi s pratećom dokumentacijom sastavni su dio ovog zaključka.

IV

Nastavni planovi i programi gore navedenih odsjekâ s dokumentacijom dostavljaju se Vijeću Fakulteta na dalje postupanje, a sve u skladu s Pravilnikom o postupku usvajanja i izmjene studijskih programa na Univerzitetu u Sarajevu.

V

Primjena nastavnih planovâ i programâ iz stava I ovog zaključka počinje od studijske 2026/2027. godine.

PREDSJEDNICA ODBORA
ZA OSIGURANJE KVALITETA
Amela Schović
UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

DOSTAVITI:

1. Članicama i članovima Odbora za osiguranje kvaliteta
2. Rukovoditeljicama/rukovoditeljima odsjekâ
3. Vijeću Fakulteta
4. Uz zapisnik
5. Arhiva



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

UNIVERSITY OF SARAJEVO
FACULTY OF PHILOSOPHY

71000 Sarajevo, Franje Račkog br. 1,
Bosna i Hercegovina
Poštanski pretnac br. 347
Telefoni: ++ 387 33 20 36 43; ++ 387 33 20 45 99;
++ 387 33 25 31 00; ++ 387 33 20 35 50
Dekan: ++ 387 33 25 31 11
Sekretar: ++ 387 33 25 32 02
Fax: ++ 387 33 66 78 73
e-mail: dekanat@ff.unsa.ba

Vijeće Fakulteta

Broj: 02-01/289

Sarajevo, 17. 6. 2025. godine

Na osnovu člana 69. stav (1) tačka k), člana 88. tačka d) i 89. stav (4) Zakona o visokom obrazovanju („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 36/22.), člana 111. tačka v) Statuta Univerziteta u Sarajevu, broj: 01-14-35-1/23 od 26. 7. 2023. godine, člana 32. Pravila studiranja za prvi i drugi ciklus studija, integrisani, stručni i specijalistički studij na Univerzitetu u Sarajevu, broj: 01-15-24-1/23 od 27. 09. 2023. godine, člana 9, 10. i 13. Pravilnika o postupku usvajanja i izmjene studijskih programa na Univerzitetu u Sarajevu, broj: 01-8-71/24 od 24. 4. 2024. godine, Dopisa prodekanese za nastavu i studentska pitanja Fakulteta broj: 03-12/59-1 od 3. 7. 2024. godine, Prijedloga Odsjeka za slavenske jezike i književnosti za pokretanje postupka interne programske evaluacije, broj: 02-13/56 od 15. 10. 2024. godine, ANALIZE/EVALUACIJE STUDIJSKOG PROGRAMA/IZVJEŠTAJA KOMISIJE ZA PROVOĐENJE POSTUPKA INTERNE PROGRAMSKE EVALUACIJE PO ISTEKU TRAJANJA CIKLUSA STUDIJA U KOJEM SE REALIZIRA STUDIJSKI PROGRAM Odsjeka za slavenske jezike i književnosti, broj: 02-13/101 od 14. 11. 2024. godine, Inicijative za pokretanje postupka izmjene i dopune studijskog programa – Nastavni plan i program 2019/2020, Odsjeka za slavenske jezike i književnosti, broj: 02-13/101 od 14. 11. 2024. godine, emaila prorektorice za kvalitet Univerziteta u Sarajevu od 15. 1. 2025. godine, Dopisa Odsjeka za slavenske jezike i književnosti sa dostavljenim prijedlogom Nastavnog plana i programa (izmjene i dopune), I i II ciklus studija, 2025/2026. godina, 02-13/7 od 19. 2. 2025. godine, emaila UNIVERZITETSKOG TELEINFORMACIONOG CENTRA (UTIC) Univerziteta u Sarajevu od 4. 4. 2025. godine, mišljenja Sekretara sa Službom za nastavu Fakulteta, broj: 03-02/261-1 od 12. 5. 2025. godine, Zaključka Odbora za osiguranje kvaliteta Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta, broj: 03-02/355 od 20. 5. 2025. godine, emaila prorektorice za nastavu i studentska pitanja Univerziteta u Sarajevu od 13. 6. 2025. godine, Vijeće Fakulteta na 3. elektronskoj sjednici održanoj 17. 6. 2025. godine, *donijelo je*

ODLUKU

I

Usvaja se **NASTAVNI PLAN I PROGRAM (IZMJENE I DOPUNE) ODSJEKA ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI, II CIKLUS STUDIJA, 2025/2026. GODINA** (izmjena za manje od 30% u odnosu na važeći Nastavni plan i program, u skladu sa članom 9. Pravilnika o postupku usvajanja i izmjene studijskih programa na Univerzitetu u Sarajevu, broj: 01-8-71/24 od 24. 4. 2024. godine).

II

NASTAVNI PLAN I PROGRAM (IZMJENE I DOPUNE) ODSJEKA ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI, II CIKLUS STUDIJA, 2025/2026. GODINA sastavni je dio ove Odluke.

III

NASTAVNI PLAN I PROGRAM (IZMJENE I DOPUNE) ODSJEKA ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI, II CIKLUS STUDIJA, 2025/2026. GODINA primjenjivat će se od studijske 2026/2027. godine.

IV

Usvajanje prijedloga o ekvivalencijama izvršenog izbora nastavnika/saradnika u zvanja, koje su izradili i dostavili odsjeci, kao i klasifikacije naučnih oblasti prema Frascati metodologiji, izvršit će se po okončanju procesa izmjena i dopuna nastavnih planova i programa na svim odsjecima. Nakon što izmjene i dopune nastavnih planova i programa budu usvojene na sjednici Vijeća Fakulteta i Senata Univerziteta u Sarajevu, nadležne službe Fakulteta će u saradnji s odsjecima pristupiti izradi konačne, objedinjene i usklađene verzije materijala o ekvivalencijama izvršenog izbora nastavnika/saradnika i Frascati klasifikaciji. Tako pripremljeni dokumenti bit će dostavljeni Vijeću Fakulteta na razmatranje i usvajanje, čime će se zaokružiti postupak njihove formalne validacije.

V

Ova odluka upućuje se Službi za nastavu Univerziteta u Sarajevu/Grupaciji humanističkih nauka/Senatu Univerziteta u Sarajevu.

Obrazloženje

Vijeće Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta na 10. redovnoj sjednici održanoj 11. 11. 2024. godine, razmatralo je prijedlog Odsjeka za slavenske jezike i književnosti za pokretanje postupka interne programske evaluacije po isteku trajanja ciklusa studija u kojem se realizira studijski program i imenovanje Komisije za provođenje postupka interne programske evaluacije, broj: 02-13/56 od 15. 10. 2024. godine (u skladu sa članom 9. Pravilnika o postupku usvajanja i izmjene studijskih programa na Univerzitetu u Sarajevu, broj: 01-8-71/24 od 24. 4. 2024. godine).

Vijeće Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta na 42. elektronskoj sjednici održanoj 2. 12. 2024. godine, usvojilo je ANALIZU/EVALUACIJU STUDIJSKOG PROGRAMA/IZVJEŠTAJ KOMISIJE ZA PROVOĐENJE POSTUPKA INTERNE



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

UNIVERSITY OF SARAJEVO
FACULTY OF PHILOSOPHY

71000 Sarajevo, Franje Račkog br. 1,
Bosna i Hercegovina
Poštanski pretinac br. 347
Telefoni: ++ 387 33 20 36 43; ++ 387 33 20 45 99;
++ 387 33 25 31 00; ++ 387 33 20 35 50
Dekan: ++ 387 33 25 31 11
Sekretar: ++ 387 33 25 32 02
Fax: ++ 387 33 66 78 73
e-mail: dekanat@ff.unsa.ba

PROGRAMSKE EVALUACIJE PO ISTEKU TRAJANJA CIKLUSA STUDIJA U KOJEM SE REALIZIRA STUDIJSKI PROGRAM Odsjeka za slavenske jezike i književnosti broj: 02-13/101 od 14. 11. 2024. godine, a sve u skladu sa Pravilnikom o postupku usvajanja i izmjene studijskih programa na Univerzitetu u Sarajevu, broj: 01-8-71/24 od 24. 4. 2024. godine, kao i drugim važećim zakonskim i podzakonskim aktima. Odbor za osiguranje kvaliteta Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta Zaključkom broj: 03-02/917 od 5. 12. 2024. godine usvojio je ANALIZU/EVALUACIJU STUDIJSKOG PROGRAMA/IZVJEŠTAJ KOMISIJE ZA PROVOĐENJE POSTUPKA INTERNE PROGRAMSKE EVALUACIJE PO ISTEKU TRAJANJA CIKLUSA STUDIJA U KOJEM SE REALIZIRA STUDIJSKI PROGRAM Odsjeka za slavenske jezike i književnosti.

Vijeće Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta na 43. elektronskoj sjednici održanoj 23. 12. 2024. godine, usvojilo je inicijativu Odsjeka za slavenske jezike i književnosti za pokretanje postupka izmjene i dopune studijskog programa – Nastavni plan i program 2019/2020. Odsjeka za slavenske jezike i književnosti, broj: 02-13/101 od 14. 11. 2024. godine i imenovalo Komisiju sa zadatkom da sastavi prijedlog izmjena i dopuna studijskog programa.

Komisija imenovana Odlukom Vijeća Fakulteta, broj: 02-01/575 od 23. 12. 2024. godine, dostavila je Vijeću i Sekretaru Fakulteta prijedlog Nastavnog plana i programa (izmjene i dopune), I i II ciklus studija, 2025/2026. godina, broj: 02-13/7 od 19. 2. 2025. godine. V.d. prodekanesa za nastavu i studentska pitanja Fakulteta i Služba za nastavu dala je usmene upute, primjedbe i sugestije na dostavljeni Nastavni plan i programa (izmjene i dopune), akademska 2025/2026. godina, I i II ciklus studija.

Komisija za izmjene i dopune Nastavnog plana i programa Odsjeka za slavenske jezike i književnosti prihvatila je primjedbe i sugestije v.d. prodekanese za nastavu i studentska pitanja Fakulteta i Službe za nastavu, te je dopisom broj: 02-13/7 od 19. 2. 2025. godine dostavila konačan prijedlog Nastavnog plana i programa (izmjene i dopune), akademska 2025/2026. godina, I i II ciklus studija, koji je usvojen na 1. redovnoj sjednici Odsjeka održanoj 18. 2. 2025. godine.

Dostavljeni prijedlog sadrži elemente utvrđene u članu 13. Pravilnika o postupku usvajanja i izmjene studijskih programa na Univerzitetu u Sarajevu, broj: 01-8-71/24 od 24. 4. 2024. godine.

UNIVERZITETSKI TELEINFORMACIONI CENTAR (UTIC) Univerziteta u Sarajevu mailom od 4. 4. 2025. godine potvrdio je da gore navedeni prijedlog sadrži sve elemente za implementaciju u sistemu ISSS.

Sekretar sa Službom za nastavu Fakulteta dao je Mišljenje, broj: 03-02/261-1 od 12. 5. 2025. godine o usklađenosti prijedloga za izmjene i dopune Nastavnog plana i programa Odsjeka za slavenske jezike i književnosti Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta.

Odbor za osiguranje kvaliteta Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta, Zaključkom broj: 03-02/355 od 24. 5. 2025. godine dao je pozitivno mišljenje na izmjenu i dopunu postojećeg Nastavnog plana i programa za I i II ciklus studija Odsjeka za slavenske jezike i književnosti.

Akt obradile:

Haris Krajina, viši stručni saradnik
Alma Ahmetpahić, šefica Službe za nastavu

Akt kontrolisale i odobrile:

Jadranka Kolenović-Đapo, v.d. prodekanesa za nastavu i studentska pitanja Fakulteta
doc. dr. Minka Džanko, v.d. prodekanice za naučnoistraživački rad, međunarodnu akademsku saradnju i izdavaštvo

Sekretarka organizacione jedinice Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta, Maida Bečić, dipl. iur., potvrđuje da je Odsjek u skladu sa zakonskim i podzakonskim propisima koji su na snazi, te da je Vijeće Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta nadležno za donošenje iste shodno članu 69. Zakona o visokom obrazovanju („Službene novine Kantona Sarajevo”, broj 86/22) i članu 111. Statuta Univerziteta u Sarajevu, broj: 01-14-35-1/23 od 26. 7. 2023. godine.

DOSTAVITI:

1. Službi za nastavu Univerziteta u Sarajevu/Grupaciji humanističkih nauka/Senatu Univerziteta u Sarajevu
2. Odsjeku za slavenske jezike i književnosti
3. Studentskoj službi
4. Uz zapisnik
5. Arhiva

02011335-1

Univerzitet u Sarajevu



University of Sarajevo

4. 7. 2027. god.

Dok.

- Predsjednik 2. nastave 18. pobj
 - Služba za nastavu
 - Služba za poslove
 - Služba za studente
 4. 7. 2027. god.

- SENAT -

Broj: 01-8-57/25

Sarajevo, 25. 06. 2025. godine

Na osnovu člana 61. Zakona o visokom obrazovanju („Službene novine Kantona Sarajevo“ broj: 36/22), člana 64. tačka k) i člana 162. Statuta Univerziteta u Sarajevu, a u vezi sa odredbama člana 11. Pravilnika o postupku usvajanja i izmjene studijskih programa na Univerzitetu u Sarajevu, na prijedlog Vijeća Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta, broj: 02-01/273 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/274 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/275 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/276 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/277 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/278 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/279 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/280 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/280 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/281 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/282 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/283 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/284 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/294 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/295 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/285 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/286 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/287 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/287-1 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/288 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/289 od 17. 06. 2025. godine, broj: 02-01/290 od 17. 06. 2025. godine i broj: 02-01/291 od 17. 06. 2025. godine, uz prethodno pozitivno Mišljenje Službe za nastavu i studentska pitanja Univerziteta u Sarajevu od 20. 06. 2025. godine, Senat Univerziteta u Sarajevu je na 9. redovnoj sjednici održanoj 25. 06. 2025. godine, donio slijedeću

ODLUKU

I

Usvaja se prijedlog izmjena i dopuna studijskih programa prvog i drugog ciklusa studija odsjeka Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta, kako slijedi:

- Odsjek za anglistiku
- Odsjek za arheologiju
- Odsjek za filozofiju
- Odsjek za germanistiku
- Odsjek za komparativnu književnost i informacijske nauke
- Odsjek za pedagogiju
- Odsjek za psihologiju
- Odsjek za romanistiku
- Odsjek za slavenske jezike i književnosti i
- Odsjek za sociologiju.

II

Usvojeni prijedlozi izmjena i dopuna studijskih programa iz tačke I ove odluke primjenjuju se od akademske 2026/2027. godine.

Univerzitet u Sarajevu – Otkala Kulina bana 7/11, 71000 Sarajevo – Bosna i Hercegovina

Telefon: ++387(33)226-378; ++387(33)668-250 - fax: ++387(33)226-379

<http://www.unsa.ba>email: javnost@unsa.ba

III

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja i dostavlja se uz prateću dokumentaciju Univerzitetskom tele-informatičkom centru, putem Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta,

REKTOR

Prof. dr. Tarik Zaimović



Dostavljeno:

- Univerzitetu u Sarajevu – Filozofskom fakultetu
- Univerzitetskom tele-informatičkom centru (putem Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta)
- Službi za nastavu i studentska pitanja Univerziteta u Sarajevu
- U dokumentaciju Senata
- Arhivi

Univerzitet u Sarajevu – Obala Kulina bana 7/II, 71000 Sarajevo – Bosna i Hercegovina

Telefon: ++387(33)226-378; ++387(33)668-250 - fax: ++387(33)226-379

<http://www.unsa.ba>

[email: javnost@unsa.ba](mailto:javnost@unsa.ba)